中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部：二七零七零六 採訪部：二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零 營業部：二七九三零七 廣告部：二八零七零八 二八二四五五 社長室：二七五零五六 總編輯：二七七二六一 經理室 中區辦事處：二弍一弍三八 二五四九五
電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份叁毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一一八七一號

范斯動身訪平前夕 美大使拜會蔣經國

會談四十五分鐘就此行交換意見

【台北十九日法新社電】美國大使安克志今天拜會行政院長蔣經國，會談了四十五分鐘之久。官方人士拒絕透露這次會談的詳情，只說，這是就美國國務卿范斯行將訪平之行，交換意見而已。

范斯已定期於八月廿二——廿六日到平作爲期一週的訪問。

同時，中華民國外長沈昌煥今晨在立法院會議中說，范斯的北平之行，不會產生結果。

他沒有加以解說。

【北平十九日法新社電】美國國務卿范斯將於星期一抵達北平意圖推動與中共建立正常化關係。外交界人士大多推測，這個季辛格的繼承人的首次官式訪問將無若何可見的成果。

接近美國駐北平聯絡處的消息來源透露，這次爲期四天的訪問有重要的意義，表示恢復自一九七五年十二月福特總統訪問中共後中斷凡二十個月的雙方高層接觸。

預料這次談判將無確實的成果，但可以清楚表示雙方的立場。

范斯的談判將極爲困難，無論他在北平會談主要的對手是否最近復職，在會議桌上因絕少讓步而著名的「副總理」鄧小平。

雙方的主事人均已變更。華國鋒代替毛澤東，卡特接替福特，而范斯接替季辛格。但面對的問題卻是毫無變動，而中共不妥協的立場一如過往。

過去的數月內，在若干場合，中共頭目及官員有關「美國帝國主義」的論調不再有提高，中共的頭目堅持與美國交換「大使」的三項條件：華盛頓與中華民國斷絕外交關係，撤退駐台美軍，及廢棄協防台灣條約。

最重要的是，中共坦白表示不肯如卡特總統所願，「和平」地解決台灣的問題。

卡特重申支持我國

范斯赴大陸料收穫不大 美國務院官員亦不看好

【華盛頓十九日路透社電】國務卿范斯將於明日飛往北平（格林威治時間十五時正），此行是爲了與中共頭袖會談，藉此促進中（共）美關係。但據中華民國所發表一項重要消息顯示，此行將並不樂觀。

國務院官員曾一再強調他們並不期望在會議中有任何重大進展。

其主要原因是：儘管中共堅持美國首先要切斷與中華民國的正式聯繫，才能與中共建立外交關係，但是美國仍繼續支持中華民國。

美國官員謂：倘若中共方面不作出相應的表示，范斯是不會提出終結美國與中華民國的關係。共十一名成員的美國代表團將會提出他們現正考慮的數項選擇，希望藉此能與北平達致全面性外交關係而不影響與中華民國間的和平共處。

其中一項選擇將會是與中華民國維持一非官方式聯繫，亦即是指將設於台北及華盛頓的大使館改變爲聯絡處，與中（共）美自一九七三年的關係一樣，在雙方首都內派駐代表。

卡特政府雖然曾一再強調將會爲了與北平建立外交關係而努力，但是它最近卻重新確定對中華民國的支持。

卡特總統於五月二十二日一項有關外交政策的重要演說中謂：「我們希望在與全人類有關的問題上面，與具創造性的中共人民緊密合作。我們希望能找到一種方法，可以將某些仍使我們分離的困難解決掉。」

可是在三星期前一次訪問中，他又說：「我們並不希望處於一境地，要使我們取消支持與中華民國間的和平共存」。

范斯於六月廿九日在紐約一次提及美國希望得到北平對台灣的某類形式承諾時稱：「我們希望找到進一步將與中共關係正常化的方法，雙邊和互惠的努力均甚重要。」

美國官員表示，其他論及的雙邊問題包括雙方的貿易，商業與文化交流和共黨一九四九年竊取中國大陸政權後雙方資產受到凍結的解決問題。

范斯同時希望全面勾劃出卡特政府的人權政策，此一政策曾受到部分國家攻擊，因爲它公開批評他們違反人權。

預料中共領袖對這問題的反應將會是直截了當，最近一官員說：「中國大陸沒有人權問題。」

無論范斯會見到何人，此間的美國官員認爲他們將遇到激烈的會談，亦已準備歡迎任何細小問題的進展，例如進一步的文化和科學交流和增加貿易的方法。

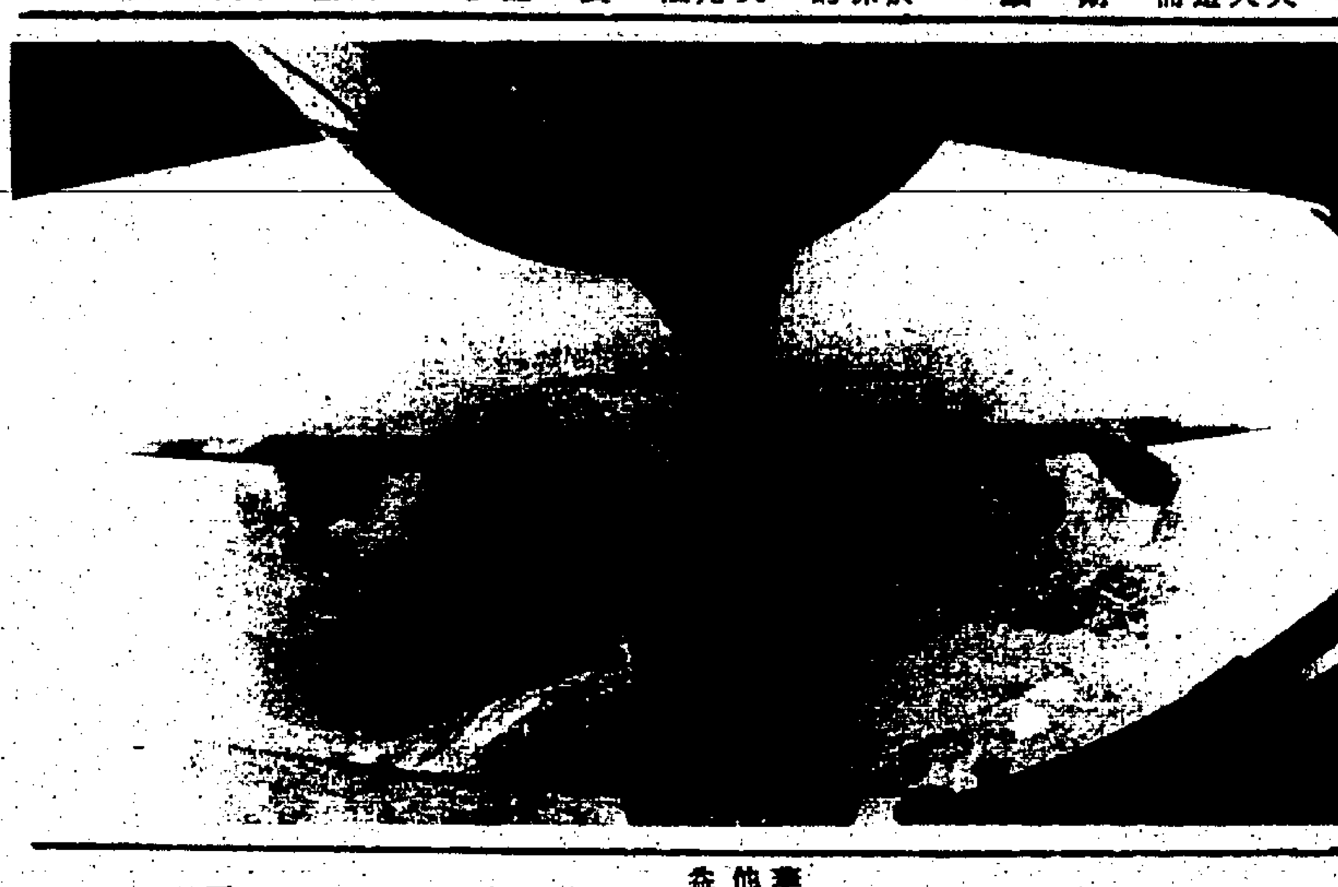
美總工會保證支持中華民國

【台北十九日中央社電】來華訪問的美國全國總工會副主席瓦德，今天應邀在台灣省總工會會員代表大會中致詞，他指出，美國政府絕不能與中共進行「關係正常化」而犧牲中華民國人民的利益；目前美國政客們對中國問題引起了許多爭論和錯覺，但到最後，美國勞工運動和美國勞工們，會和中華民國勞工兄弟姊妹站在一起的。

瓦德說，美國工會和中華民國工會有傳統友誼，不但兩國總工會有聯繫，而且兩國分業工會也因參加國際分業工會關係，有相對連繫，彼此交流訪問。

他說，美國勞工運動始終爲人類自由和保障工會自由與獨立而奮鬥，正值中美兩國關係緊張的時候，美國總工會組團訪華，美國勞工堅定支持中華民國人民和勞工的自由，美國總工會不斷地提醒美國政府及自由世界人們，注意中共獨裁者的殘暴和暴政極權。

瓦德最後指出：美國總工會訪華團抵華時，即保證美國總工會對中華民國的支持，他說，他們在這兒這樣說，回國後仍是這樣說，是和中華民國的勞工們，美國的勞工們站在一起。



美首架改良型大力士運輸機：圖中爲美國空軍首架「C一三〇大力士」運輸機的改良型，該機正在木哈末沙漠上空從一架KC一三五空中加油機處補充燃料，這架飛機的改良工作由洛歇飛機公司負責，該機可不停飛行廿七小時四十五分鐘，是C一三〇型運輸機的新紀錄。

麻州參議院通過決議案 促卡特不可危害我自由安全

【波士頓十八日中央社電】麻薩諸塞州參議院本月十六日一致通過一項決議案，促請卡特總統和美國國會勿做出任何危害中華民國自由與安全的事情。

這項決議案，是由四十人州參議院，在參議員愛德華甘迺迪對波士頓世界事務委員會發表演說的次日所通過，距國務卿范斯啓程前往北平僅一星期。愛德華甘迺迪在其演說中，曾呼籲儘快承認北平。

這項決議案中，稱中華民國爲美國的友邦與盟國，又說：美國在與其他國家打交道時，有考慮這樣一個友好國家的利益的道德義務。

決議案的全文如下：「因爲中華民國自二次世界大戰前以來，一直是我國的友邦與盟國，因爲美國在與其他國家打交道時，有考慮這樣一個友好國家的利益的道德義務；因爲美國目前正從事欲改善與中共關係的努力。

「謹此決議：麻薩諸塞州參議院虔敬地促請美國總統和美國國會，在從事減輕與中共間緊張情勢之際，勿做出任何危害我國友邦與盟國——中華民國——自由與安全的事情；

「謹此進一步決議，本決議案的副本，將由州參議院辦事人員分送美國總統、國會各分支機構執事人員，以及麻州州參議院每位議員。」

這項決議案，是由州參議院主席哈林頓及州參議員布爾格聯名提出。

魏德邁將軍指出 華國鋒鄧小平兩人 不能代表大陸人民

【台北十九日中央社電】前美軍中國戰區司令魏德邁將軍說：鄧小平或華國鋒，完全不能代表中國大陸人民。

這位已退休的美軍高級將領，本月八日寫信給他的中國友人錢大鈞將軍。

他在信中說：鄧小平、華國鋒，只有少數幾百的徒衆，而千千萬萬的中國大陸人民，是處於中共暴政的壓迫與抑制之下。

魏德邁表示，他對美國醞釀中的「關係正常化」政策，極爲關切。

中共十一屆黨大會

傳已收鑼仍未見正式公佈 氣氛神秘異乎尋常

學校機關已作準備 一有指示即作吹擂

【北平十九日法新社電】中共靈通消息來源今日稱，雖然未經正式宣佈，「第十一屆共黨大會」很明顯地在上星期一結束，隨之而來的是新「中央委員會」的第一次會議。

同一消息來源稱這些重要政治會議的正式公佈會在今天黄昏或明日發表。

昨日在北平的多種跡象顯示會議的完結，在學校、大學及工廠內，群衆都在預備旗幟、大字報、紙花、花圈及樂器用來慶祝這事件，這將會是自從一九七三年八月的「第十屆大會」及一九七五年一月的「第四屆人代大會」以來同類事件的最重要一次。

據報昨日下午舉行了很多集會，目的可能是指示幹部及官員等。

昨日黄昏時候獲定出席阿爾及利亞駐中共大使的告別招待會的高級官員臨時作出不能出席的道歉聲明。

同一消息來源又稱：正如預料中一樣，華國鋒被確認爲中央「政治局」的主席，而另外兩個「副主席」爲八十一歲的葉劍英及七十三歲的鄧小平。

直至目前爲止，對於「第十一屆黨大會」官方保持完全緘默，根據同一消息來源稱，這是在八月十日星期三開始的。

「第十一屆黨大會」——毛澤東死後的第一次或是承繼後的會議——在議程內有三項要點：

（一）追認「第十一屆黨中央委員會」的報告。該報告是在七月中所擬定的，該報告被認爲是正式批准一個毛澤東死後及「四人幫」下台後已被採用多月的新近重定的政策。

（二）黨章的重整。新黨章的草擬亦由「十中三全」所採納，以前的黨章，是由「叛徒王洪文」，前黨副主席及「四人幫」成員向第十屆會議提出的，而該次憲章亦曾準翻了一九六九年「第九屆會議」（林彪會議）所批准的黨章。

（三）新「中央委員會」的選舉，這是自從中共竊權以來沒有毛澤東的第一次，這次的選舉是在全中國大陸黨各階層及各機關的大規模肅清「四人幫」及其同黨的剩餘影響力行動後舉行的。

新「中央委員會」的成員將顯示出對中共軍事及技術管理的領導的影響力。

八月份「人民日報」一篇文章証實肅清「四人幫」運動仍在進行，並且呼籲繼續根除其影響力及仍在一些地區活動的餘黨。

大陸羣衆及北平外交界人士對於這次舉行「第十一屆共黨大會」的異乎尋常的保密均感到詫異。

觀察家稱：這秘密應在本週末前得到解答。

雲南省四人幫黨羽 攪「王國」抗「中央」

「中心」有大小波士骨幹部隊

【香港十九日合衆國際社訊】據一雲南省電台廣播謂：中共「四人幫」支持者現仍在雲南省頗具權力。倘若他們沒有被肅清，「後果將會使人震驚」。

該廣播謂：「四人幫」在這個西南方的省份是「深入而廣泛」，並份「嚴重爲禍」該省。

雖然這些激進派「現正倒台」，而它在組織上「已全被搗毀」，「但在政治上及思想上所殘餘的毒害及影響力仍未被沖洗殆盡。」

這次廣播的譯文於星期五日收到，它提出三名頭目是——朱可嘉（譯音）、黄兆其、與劉啟義。

朱某乃該省「革委會」副主委及黨委。至於其他兩人的職位現仍未能獲悉。

廣播說這是一個「獨立王國」，並稱，他們是一個有深厚根基的複雜組織，已活躍多年。

廣播續說：「他們滲透入黨和部分領導層，與內外上下人士密謀串連，組成一股組織力量，這組織有自己的「指揮中心」、大小波士、骨幹部隊，情報系統和聯絡點，並有精於製造反革命輿論的宣傳組，戰鬥組則能征慣戰。」

「如果對這個反革命組織猶豫不決和寬大，結果是使他們能繼續傷害人民和破壞革命。」

國大代表函卡特 籲停止與平勾結

【台北十九日中央社電】國民大會全體代表今天致函美國總統卡特，籲請停止與中共進行「關係正常化」，以維護中美兩國的共同利益與安全。

全體代表在函中表示，中華民國政府是依憲法組成，人民生命財產受法律保障，永遠履行國際條約義務，一直爲美國忠實盟友。美國豈可置條約承諾於不顧，與中共進行所謂「關係正常化」。忍令中國大陸八億善良人民永被奴役，斷絕其推翻暴政爭取自由的願望，並進而使中華民國在台灣的一千七百萬人民的自由與安全，遭受威脅。

函中說：我們是全中國人民憑自由意志所選舉的國民大會代表，代表全中國人民向美國卡特總統提出鄭重呼籲：

一、美國對以埋葬美國赤化世界爲目標的中共黨徒，萬勿再存「和平共存」的幻想。

二、美國實應堅守美國傳統立國精神，以及道德原則與人權外交的理想，確守對中華民國給予永恆的道義支持，以免喪失國際信用。

三、美國務須放棄聯中共以制蘇俄的幻想，停止與中共「關係正常化」，以免爲中共僞政權所利用。

四、美國務須堅守正義立場，加強中美外交關係，以維護兩國的共同利益與安全。

高棉會發生流產政變 引致大規模處決事件

喬森潘英薩利大權因此被削

【曼谷十九日合衆國際社電】泰國一高級將領星期五日稱，高棉政府今春曾發生一次流產政變，造成金邊政府中出現大規模處決事件和大爲震動。

乍曼安將軍同時警告，倘若高棉企圖佔領泰國領土，泰國亦會以牙還牙，包括佔據高棉第二重鎮馬德望。

乍曼安是陸軍副總司令，他在一午餐會中對約六百個泰國商人和知識分子稱，高棉人民企圖在四月十七日共黨取得勝利的二週年紀念中的一次政變推翻赤柬政府。

兩名國際知名的高棉官員——外長英薩利和總統喬森潘——已失去大部分權力。

特別是喬森潘，「經已成爲一個有名無實的元首。」

乍曼亦有透露消息來源，但相信是引述泰國軍方情報。

在政變失敗後，高棉政府即十分震驚，並出現大規模處決事件，他們密謀對越南、寮國和泰國的邊境進行襲擊。

他說：此舉是爲了在高棉與它的鄰國間設立一無人的緩衝地帶。

在被問及如果高棉企圖侵入曼谷以東一百九十一哩的邊境地區非佩司梭潘和馬德望省時，他稱：「我們將會向高棉報復」。

「北大」出現大字報 指十一大正在舉行

華國鋒居新「中委會主席」

【北平十九日法新社電】「北京大學」今晚張貼大字報，宣佈共黨第十一屆黨大會正舉行，和華國鋒當選爲黨的「新的黨中央委員會主席」。

但中共的「新華社」及「北平電台」於下午八點，都沒有發表這項在預期中的消息。

北平市中心區人民燃放爆竹，這是行將有重要宣佈的迹象。

大字報上寫道：歡迎「黨十一次大會」選出華國鋒爲「中央委員會主席」。

美預算局局長蘭斯 將接受參議院質詢

卡特聞訊趕往陪老友見記者

【華盛頓十九日路透社電】卡特總統的好友，美國預算局局長蘭斯正受到美國國會嚴密的注視，追查他身爲喬治亞州銀行家時的私人預算，雖然一項官方的報告指出他並無不法的行爲。

蘭斯將在九月八日列席接受參議院政府事務委員會的質詢。該委員會的共和黨議員斯昨日透過一發言人說：他不相信事件已結束。

雖然政府「貨幣管理局」的報告指出蘭斯並無不法行爲。但已構成基本的理由使參議院小組委員會查詢這位出色的銀行家。

參議員斯的發言人宣稱，蘭斯任職加路亞第一個國家銀行及喬治亞州國家銀行時，他透支和借貸巨額欵項是否適當這一事是目下引起疑問之點。

卡特從馬利蘭州總統休憩地方的大衛營乘坐直升機不尋常地飛行一百四十里，趕往記者招待會陪同蘭斯出席，大力支持他這位親信的顧問。

卡特說：「以我身爲總統來說，該等嚴密的調查及管理局的報告已回答了有關蘭斯先生的問題。」

任銀行首腦時會貸巨欵引起疑問

蘭斯向紐約及芝加哥的銀行貸欵超過六百萬美元。該等銀行與他領導的喬治亞州銀行有來往關係。

該等銀行的經營手法是：一間銀行存入一筆鉅欵於另一銀行，不收利息，後者在該區代行前者的業務。

雪梨郵遞將復正常 部分工人恢復工作

政府與工會間水火不容

【坎培拉十九日法新社電】在保守黨政府與一公共服務工會之間的嚴重糾紛，到今日有部份郵遞工人決定恢復正常郵遞服務後，似乎已失去其危險性。

自從政府通過緊急法案，給予政府權力解僱或暫時解退參加工業行動的公共服務員工後，使局勢呈現緊張。

與此同時，全國公共服務工會正準備爲了反對澳洲政府所採用的「顯示實力」政策，而策動一次大規模示威行動。

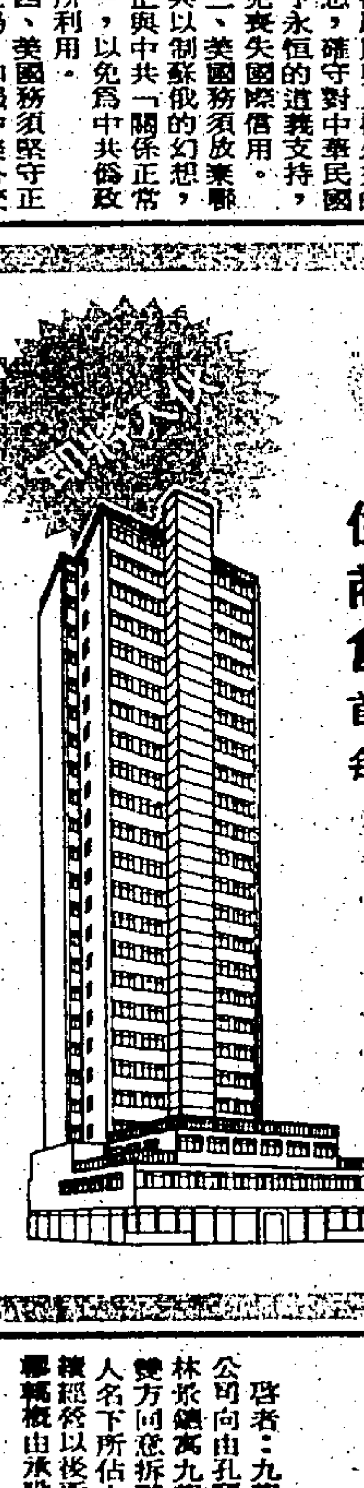
雪梨郵局下午班的員工同意結束阻礙郵遞行動，而夜班通常亦會加入復工。正常工作將於星期一恢復。

這次爭執乃源於郵局工人要求延長期三十六小時辦工。工黨反對者譴責特杜在緊急法例通過前，曾暗示爲「再次回到一九二九年。」

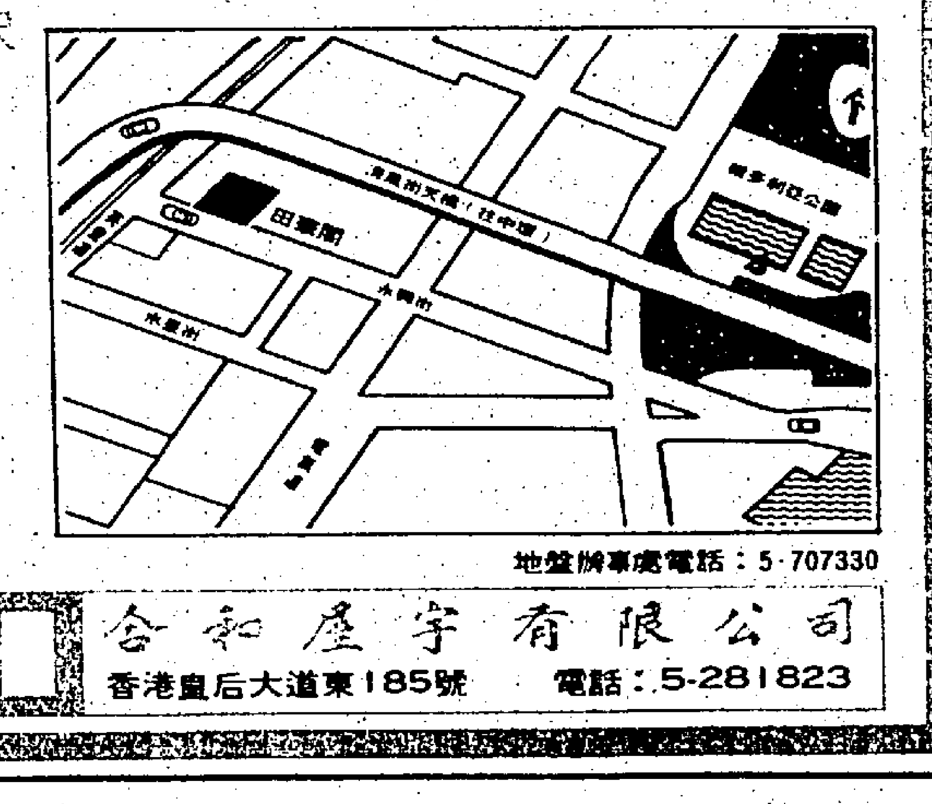
前郵政總長賓恩稱：它將會導致一次全國性大罷工。

政府於今日較早時候否認準備派出軍隊處理郵政服務。

田華閣 Timmar Court
香港永興街10至16號
豪華洋樓 一梯兩伙 分層出售



住宅單位面積691呎 只售$237,500起
商業單位面積1192呎至1730呎
售價由$258,400起
首期一成 十二年分期付款
每萬元月供$119.60
・位於交通樞紐，來往市區極爲方便。
・則鄰爲維多利亞公園，且附近學校林立。
・一梯兩伙，兩房兩廳，間格實用。
・每單位均選用一流材料及裝備。
・入口大堂牆身鑲砌意大利雲石，氣派豪華。
・住宅裝置名廠新型快速電梯2部。
・內線電話，閉路電視齊全，管理完善。



地盤辦事處電話：5-707330
售樓代理：
合和屋宇有限公司
香港皇后大道東185號 電話：5-281823

碧殿閣
九龍太子道361號（士他令道口）
☎5-029763
現貨洋樓
特價85折
設備完美・雙層鋼窗
四房兩廳・入牆衣櫃
交通方便・管理完善
年期長久・子孫共享

華懋集團
5-258251

香港九龍置業按揭有限公司通告

啓者本公司定期本年九月十五日下午十二時卅分在本港德輔道中六十一號至六十五號香港華人銀行四樓會議室開第七十八屆股東週年平常敘會屆時敬請光臨是荷又本公司股票由九月二日起至九月十五日暫停轉換合併佈達

一九七七年八月十九日 承董事局命 總經理周湛樵 謹啓

離職啓事

本公司職員陳德生君已於一九七七年八月十九日離職，今後陳德生君在外一切行動及簽洋轉帳與本公司無關，特此聲明。

達誠三洋電器有限公司啓

承退股聲明

啓者：九龍彌敦道七百四十八號A始創行八〇一—八〇二室香港耆業公司向由孔頌齊香港大坑浣紗道五號八樓八〇七室（以下簡稱承股人）及林家驥萬九龍窩局街一百二十九號五樓（以下簡稱退股人）合夥經營現經雙方同意拆夥退股人於一九七七年六月八日退出該香港耆業公司並將退股人名下所佔之股份及一切附屬權益由承股人承受仍以香港耆業公司名義繼續經營以後所有該香港耆業公司之生意盈虧及一切業務債權債務以及業務糾葛概由承股人負責與退股人無涉，特此通告。

一九七七年八月二十日

承退股人代表律師伍頌儀 李榮國律師事務所啓

印尼森巴島發生 史上最猛烈地震

達雷治特九級傷亡未知

【雅加達十九日法新社電】此間地震研究所報告說，本日澳洲海外的東加群島區，錄得世界最強烈一次的地震。

據該研究所說，國際使用的雷治特地震儀錄得這次地震的強度爲八點九級。

史特拉斯堡的地球物理研究所的雷治特地震儀所錄得的在印尼的弗羅勒斯群島區發生八點二級的地震。

據研究所說，它堪與去年此間在菲律賓群島發生的猛烈地震相比。在那次地震中，有三千人死亡及同數目的人失蹤。

該次雷克特地震儀錄得其強度爲八級的地震並曾引起波浪高達廿四呎(八公尺)的海嘯。

【耶加達十九日路透社電】印尼森巴島附近今天發生猛烈的地震，但未即時獲悉有無引起人命傷亡及財物的損失。

位於地震區之北約三百哩的西蘇拉威西首府宇中巴丹的警方發言人說，今天下午很早的時候，該鎮曾發生猛烈地震。

該市人口約有五十萬。居民於地震發生時，紛紛逃到街上，但未接到有人死亡的報告。

發言人說，在大地震發生前約一小時，曾有輕微的地震發生。

路透社特派員瓦特當時正在發生地震所在地之西的峇里島度假。他說，他在峇里也感到強烈的地震。

他說：「地震歷時約五分鐘之久，但並未引起損失。旅遊人士仍繼續游泳。每年此時，峇里遍地是旅遊人士，其中許多是來自海外的。

去年峇里北部曾發生大地震，死了五百六三人。

由於印度尼西亞與外兩地區的通訊不便，故未能即時獲悉森巴瓦及森巴島的消息。它們是與地震中心最接近的地點。

香港皇家天文台指出地震中心(震央)接近森巴島的北端。天文台說，雷克特地震儀錄得此次地震的強度爲七點七級，和把它列入去年摧毀崙山的地震的同一類。

東京銀行旅行支票 發現大批僞造品

世界十多個大城市均有發現

【東京十九日合衆國際社電】東京銀行星期五日警告說，世界各處已發現大批僞製的該行的旅行支票。

據這家日本的主要銀行稱，迄今爲止，已發現三百五十張這種假旅行支票，其中九十七張是一萬二千日元面額的和二五三張是五萬日元面額的。

此種僞造的旅行支票，於阿姆斯特丹、羅馬、巴黎、漢堡、法蘭克福、維也納、斯德哥爾摩、蘇黎世、布魯塞爾、新德里及新加坡等地，均有發現。

有一名自認是路易杜邦的男子，八月八日在阿姆斯特丹企圖行使此種假旅行支票，但不獲成功。

當一名銀行職員要查看他的旅行支票時，這名男子連護照也不要便逃去了。另一名自認是杜邦友人的男子，於前往警局想領回該份護照時被扣留。

英放寬夜航禁制令 解決空中交通阻塞

【倫敦十九日路透社電】英國政府現已暫時放寬由倫敦希斯洛機場的夜航禁制令，目的是爲減輕因罷工問題所引起的愈來愈嚴重之空中交通阻塞。

現時飛機已獲准由深夜至晨早六時一段時間內起飛。根據貿易部一名發言人稱：延遲執行禁令是由於本地的員工問題及西班牙的機場控制塔人員之紛爭所導至。

事緣克宮反對西班牙加入 中共替歐市呼喊 責蘇俄蓄意破壞

【香港十九日合衆國際社訊】中共「新華社」星期五日指責蘇俄企圖「離間與破壞」歐洲經濟共同體。

「新華社」引述蘇俄反對西班牙加入歐洲共同體作例子。

「新華社」的評論說：「蘇俄表面上承認歐洲共同體，骨子裏則企圖離間與破壞它。莫斯科祇要稍有機會，便設法破壞這個共同體。」

該篇評論引述蘇俄破壞這個共同體的數個例證，和說蘇俄曾發起過宣傳運動，企圖阻止英國加入歐市。

「蘇俄之妨碍西班牙加入歐市，乃是破壞西歐國家聯盟的實例之一。作爲一個主權國，西班牙是有權由自己決定加入歐市與否的。」

該篇評論說，「西班牙的加入，顯然是必然的事。蘇俄之要加阻撓，其動機是很易了解的。」

[illegible]說，因爲西班牙在西地中海位居戰略要衝，所以從戰略的觀點來看，蘇俄想控制地中海和自南翼包圍歐洲，如果西班牙加入歐市，從而參加北大西洋公約組織，顯然是對蘇俄在歐洲推行其野心是不利的，和構成對蘇俄目前在歐洲採取的侵略及擴張的政策的威脅。」

社論 喜見警方重視與居民關係

我們最近曾就改善警民關係問題，迭次提出意見，用供雙方參考。此舉並非表示我們對此事具有特別興趣，而是因爲茲事體大，對於今後港九治安的由好轉而趨於穩定，具有決定性的作用。近幾年來治安之壞，爲香港開埠以來所僅見，在個人的、公衆的安全失去保障時，痛定思痛，深入檢討，大家獲得一項共同的結論，此即警民的合作，其需要性非常迫切，因爲雙方的不能合作，始予不法之徒以可乘之機。這項結論其實也就是認識，亦即是常識。既有共同的常識，如何身體力行，關鍵繫於警方與居民，而警方則應負一半以上的責任。這不是苛求，而是因爲警方的崗位任務是維護法紀，除暴安良，居民所能負的責任，祗是從旁協助而已。

公平而論，警方近年來對改善與居民關係這一工作，漸表重視，如在各分警設立警民關係單位，負責社區縱橫關係的建立和保持，使警民打成一片。這種努力已產生一定程度的成就，使一部分居民對警員形象，逐漸改觀，在遇到區內治安發生事故時，亦能自動的與警員合作，一切與反映警方對此，並未忽視，至於努力的進展不甚顯著，這可能是因爲警民關係的對立狀態，存在已非一朝一夕的事，根深蒂固，絕不可能在一夜之間，化爲烏有，須以一分又一分的努力，不斷累積而成。總之，這是一項持久性的工作，無法「速成」，最大的問題是警方有無決心和肯不肯散力以赴。此與任何工作一樣，若無決心，又不努力，要達成目標就殊不可期。

新近有兩項事實，反映警方對改善與居民的關係，較前已大見認眞，且具誠意。這是值得慶賀的好現象，應受到居民的稱許。

第一件事是一位女性，在本年三月十六日駕車送其丈夫上班，車在中環一禁區內停下，讓其丈夫下車，致被警員截停，而駕車者又因忘將駕駛證隨身携帶，終被帶上警署。當時她身上有二百七十元現款，但警方要求保款爲一千元，嗣又減爲五百元。駕車人在無可奈何情形下，通知其丈夫，備款赴警署辦保，駕車者因此在警署拘留達兩小時半之久。事後，女事主心有不甘，把這事件的詳細經過情形，投函一份英文報紙，要求公斷。該信發表後，讀者紛紛響應，同責警方的不當。警方高級人員在輿情壓力下，對此案進行調查，最後坦然認錯，警務處處長並親函女事主道歉，表示今後對交通輕微過失的保釋，決予修訂。

第二件事是哄動一時的所謂「滅門車禍」四屍五命慘劇，此事發生後，社會人士極度重視，紛紛要求對肇事的警方吉普車駕駛人員的責任問題，加以調查，並對罹難者的死因進行研究。事隔月餘，正當各方疑雲叢集之際，警方於本月十二日，通知死者之弟，謂經過月來偵查，對此宗車禍肇事經過，已獲得初步結果，依照律政司的指示，入票荃灣裁判司署，以「危險駕駛引致死亡」罪，控訴該車的駕駛人，定期於九月十三日開庭，進行死因研究。此外，警方並囑死者遺屬，向法律援助署查詢，申請賠償。

這兩宗事件，前一宗知者無多，因爲僅見於英文報章，後一宗則街知戶曉，曾當作「大件事」看待。警方能在事後立即採取調查工作，辨別出事主的伸訴是否理由正當與警員的行爲是否失檢，是非斷定之後，坦然認錯。這種是正確的作風，可使居民對警方產生新的形象。個別警員行爲的失檢，屢有所聞，他們的基本錯誤是投身警界的動機，並不是百分之百的純潔，有的爲了穿上警服，可以高人一等，有的以爲警察是高高在上的執法者，居民生死之權操諸彼手，因此可以妄作胡爲，知法犯法；有的則以一種氣勢凌人的態度，藐視居民的權益。警務當局在努力改善警民關係中，首先要做的是使每個警員徹底明白獻身警界的目標不是做官，而是爲了保民，若對這一基本信念不能建立，相信對警民關係的改善，一定受到阻礙。千言萬語一句話：當警察的並不是十全十美的完人，也會犯錯，不能動輒把千錯萬錯，諉諉於民。不肯認錯的人，最易一錯再錯！

善後工作：救火員希望打破佛地開始捲起在加州趙氏山脊上堆積如山的救火喉工作，在洛柏特國家森林內馬公地方發生的焚燒達十七日的大火今到該山脊寸草不留。該山脊是救火人員的一個與大火搏鬥的主要據點，以制止該廣達十七萬四千英畝的大火蔓延至有人居住的加茂爾山谷。

抗議低劣黑人教育 蘇維圖中學生騷動

導致一死一傷百餘人被拘捕

【約翰尼斯堡十九日合衆國際社電】防暴警察首長宣稱，警方槍殺了一名黑人少年。他於星期五日在蘇維圖與爲數約一百名的黑人一起向防暴警察投擲石塊。

蕃路少校說：在蘇維圖西郊的森烈爾中學發生的事件中，至少有另一名少年受傷。

他宣稱：有一百三十七名黑人被捕。其他的黑人區情況安靜。

自八月三日警方射殺一名十六歲的黑人少年後，星期五日的死亡事件是至今的第一宗。

蕃路指出該名死者是十九歲的馬貝斯。

在蘇維圖，幾乎每日都有零星的擲石事件，因爲數千的黑人學生杯葛上課以抗議他們所稱的「低劣的黑人教育」。

蕃路並未說出警方所使用的武器。採常巡邏郊區的防暴警察配備有鳥槍及其他自動武器。

他又說：約翰尼斯堡西南郊區的學校事實已被空置。上課人數在零與百分之五之間。

政府已向蘇維圖四十間學校送出最後通牒，限令學生於八月二十五日前復課，否則把學校封閉。杯葛事件自七月中旬拖延至今。起因是由於皮托里阿附近的黑人郊區有二萬八千名黑人學生罷課兩週。蕃路說：只有蘇維圖受到影響，約翰尼斯堡的東區和西區及皮托里阿附近的學生均有回校上課。

皮禮士利生榮死哀 大理石下長埋枯骨

葬禮只容二百親朋戚友參加

【曼非斯十九日路透社電】搖擺樂之王皮禮士利的遺體昨日下葬此間時，數千名參加送殯的樂迷都悲痛欲絕和熱淚盈眶。

從格里斯圖到森林山墓地的三哩長街道，樂迷哭哭啼啼和大聲叫喊，並企圖趨前觸摸載着皮禮士利遺體的靈車。送殯車隊有一百架汽車之多，雖然有警方的電單車護送，但車隊仍要緩慢前進，在烈日下差不多耗去一小時才抵達墳場。

只有約二百名皮禮士利的親密戚友獲准參加十五分鐘的下葬儀式。皮禮士利白色銅棺放下一個宏偉的大理石墓地。

樂迷在墓園外的大閘懇求警察放他們入內，部分人在被拒絕後即大聲辱罵。

在墓園內，世界各地送來的花圈均放於墓地四週。

出席皮禮士利葬禮的家人有：前妻柏麗仙娜、九歲大女兒瑪利亞和父親華朗。

其他有女友阿丹和一些著名人物，包活女星安瑪嘉烈、鄉士與西方民謠結他手阿京斯和影星佐治咸美頓。

記者被阻隔一百五十碼之遙，他們未能見到預料會參加葬禮的小森美戴維斯、積榮和加路蓮甘迺迪。

自皮禮士利星期二死於心臟病後，哀悼的群衆每晚都在格里斯圖外徹夜守候，但昨晚終於回家睡覺這是三日來的首次。

南非最大劫案

鑽石商人被淋鏹水 搶走四百萬元鑽石

【開普敦十九日合衆國際社電】一些覆蓋面劫匪將一些腐蝕性液體撥向一名鑽石商人面部，搶走價值三至四百萬蘭特(約三百四十五萬美元至四百六十萬美元)之未琢磨鑽石。

警方表示這是南非有史以來最大宗的劫案，被搶鑽石不大於火柴頭，重十七點六磅(八公斤)，總共有四萬卡之多。

遇劫商人名蘭力基，他星期四黎明前在家中接到一個電話，說除非他前往距開普敦市中心約一哩，否則他太太和子女將被殺死，蘭力基除了是鑽石製造公司的聯合股東外，又是工廠的保安首長。

涉嫌賄美議員主角 朴東順秘密返漢城

瞬即被人帶走·記者無法接觸

【漢城十九日美聯社電】在星期五日消息來源報導稱，韓國商人朴東順在星期四晚間在一名南韓官員陪同下抵達此間，同時沒有經過正常的抵步手續，而很迅速被帶走。

該消息來源稱，該名被涉嫌有關在華盛頓發生的韓國購買[illegible]的四十一歲主要人物在抵步後不久便到醫院探望其患病的母親。

在被人攙扶或會被羈留的朴東順避開了在公衆露面。

美國及南韓大使消息來源都不願對他這次突然由倫敦抵達發表評論。

自從去年秋天美國報章報導朴東順的運動游說議員是與朴正熙總統的政府有關係起，他便逗留在倫敦。

駐在醫院的記者們在星期五並沒有見到該個佛受賄的南韓米商。醫院中他母親病房的房門是緊閉着的，而醫院的人員亦將記者們趕開。南韓消息來源稱，朴東順是用假名抵達此間的。

以外長擬出「達揚計劃」 將約但河西作職權劃分

【特拉維夫十九日法新社電】以色列外長達揚今天說：以色列計劃把發生爭執的約但河西岸地區，作「職權上」的劃分，而不作「領土上」的劃分，已較爲有關各方及美國所接受。他於接見特拉維「國土報」的記者時說：在他最近與美國官員舉行的會談中，完全沒有提到劃分約但河西岸的問題。

達揚沒有說明「職權上的劃分」的意義，但以色列的報章最近曾討論過由以色列負責約但河西岸的防衛，而行政權則交由阿剌伯當局，可能是約但當局負責。

這位外長稱之爲「達揚計劃」，這顯然是與前任外長阿倫的建議有別。

阿倫的計劃：是以色列放棄約但河西岸的大部分地區，但保留三處狹長的安全地帶。它們將包括以色列行將沿約但河隙瑪和山及沿耶路撒冷至左力祖公路一帶建立的一系列的居住區。

達揚將軍說：在約但河西岸建立的猶太人居住區的工作仍將繼續下去。

在接見特拉維「晚報」記者的另一次訪問時，達揚說：「以色列不會，亦不能同意由華盛頓決定的政治界綫，除非我們事前準備接受任何美國的建議。」

達揚將軍說：以色列總理比金，具有與班古里安及梅耶夫人的一般的領導才能，雖然他們的個性有分別。

這是他就任外長以來，被紀錄下來的兩次記者訪問。

卡特向以色列總理致送照會 促減低邊境軍事行動 及反對以國殖民政策

【貝魯特十九日合衆國際社電】黎巴嫩議員們在星期五引述美國大使柏加的發言稱：卡特總統已經向以色列傳達一「要求」，希望以色列減低在接近黎巴嫩南部邊界的軍事活動，及一「強烈抗議」反對以色列在約但河西岸佔領地的殖民政策。

根據在星期四與柏加會商近兩小時的議員的報導，在上星期二同時發出的致敘利亞總統阿沙德的訊息中，卡特請求在面對支持黎巴嫩右翼分子軍隊在南黎巴嫩與巴勒斯坦游擊隊戰鬥的以色列砲火時，叙利亞能保持「自我抑制」。

該等議員們的談話對象是貝魯特的本地報社，而該些談話內容都被星期五大部分的黎巴嫩報章刊載。

屬於新近成立的保衛(黎巴嫩)南部的國家團體的一部分的立法委員代表團的成員們對記者稱：「大使柏加告訴我們，卡特總統在本星期較早時致(以色列總理)比金的訊息中包含有一美國的……要求以色列限制它在沿着以色列——黎巴嫩邊境的軍事行動」。

他們又稱，該訊息亦包含一「強烈的美國抗議，反對以色列的決定在西岸建立三個新的猶太人殖民區」。

中韓文字使用惹起爭論 朴正熙總統下令 漢字限用千八個

【漢城十九日合衆國際社電】朴正熙總統星期四下令日常使用及學校所教的中文字不得超過現時水平的一千八百個字。

朴氏對教育部長黃山德說：他不希望使用太多中國字，使老年人閱讀中文書籍及報章較爲容易。

韓國有他們自己的字母與包括聲音及啞音的英文字母大同小異。因爲韓國文化的傳統受中國影響甚深，故中文字仍在日常生活中使用。部份學者主張祇用韓國字母，而其他人卻主張多教及多用中國字。學校現時所教的中國字爲一千八百個。朴正熙認爲此乃合理的水平。

美終成功發射 三叉戟式飛彈

【佛羅烈達州卡拉維拉角十八日美聯社電】美國海軍宣佈說，它已成功地於星期四日由一個地面發射台，發射了一枚三叉戟式飛彈。

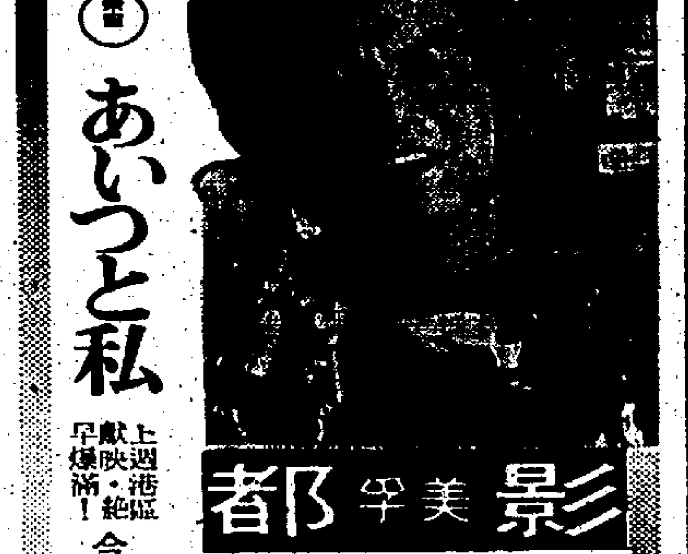
這項發射本星期曾五次延緩，這是由於天氣及技術問題所致。

發言人說，在這種飛彈被宣佈爲所供作戰使用前，將須再經過十五至二十次地面和十至十五次海底發射試驗。預料在一九七九年的時候，可以大功告成。

這種飛彈的設計射程，在艦足彈頭時，可射到四千六百哩的地方，在艦上有限度的彈頭時，其射程可達六千九百哩。海神式飛彈的射程是二千六百哩。

森畢 京柏
最新得意傑作
血腥派大導演
國華聯 下期映
外國影評家以來最有戰爭史詩的片！
總統 華盛頓 國華 國寶
今晚午夜場
新片優先介紹
砲火連天沙漠場，英雄染血過場！許士烈魂
占士·高實 麥斯·美倫兒 雲·大衛·占士·美士 大衛·納·華嘉·仙寶

啓德遊樂場
香港遊客可乘111·106號巴士到達本場
鑽石戲院 星期日加開日場
華美歌藝團
長華領導紅星大會串
影視紅星盧海鵬客串登台演唱
免費節目 粵劇 什技 歌唱 象棋 攤位 參觀 歡迎
免費西片 原野平色 免費中片 金女劍



影美都
上週港九極受歡迎
今起訂座
明十早點半再度推薦！
我的他
三浦友和 飾他
青春派電影充滿新活力！
LOVE IS A HUNTER

寶聲公司榮譽巨獻
叫好又叫座
新華 麗都 國民 寶英 觀塘 石硤 南華 龍華 光華
暑期娛樂盛大獻禮
免費遊台

歐洲公司新奇神秘驚險災難巨片
杜蓋·麥勒 柏歷尼 丹芝絲
絕早狂滿
探險隊多災難

麗宮
最後今天
大巴士瘋狂

小小代價 早生百年 古老照像 生意滔滔

【紐西蘭航訊】荷洛士博士及他的伙伴能保証令你回復到像一百年前那個樣子。

而只收費澳幣三元半而已！

荷洛博士及他的伙伴卡靈·史明頓發明了一種「秘密配方」，可以製造一張古老時代深棕色的照片。

這對男女在高克街市場開辦這新興行業。他們並將店舖用帶花邊的布幕、衣服及古老傢俬等來裝飾。

他們曾首先在紐西蘭開業，其後使同類型的照相館在海外如雨後春筍般相繼開始營業。

為了令到這些照片更為逼真，荷洛士博士及卡靈便備有一衣櫃道具服裝——古老鑲花邊帽子、散步用的籐枝、短上衣及帽等，讓他們的顧客在映相前穿着起來。

這行業甚為蓬勃，所以他們亦準備在本月底擴張營業，在交通及科技博物館外開分店。

他們仍會保留高克街的店舖。那些攝影師便會在博物館門外替顧客映相。

他們並已裝配有一輛車子，可以讓他們推着它四處兜生意，將服裝及器材高懸起來以吸引顧客。

這些照片被貼起在一張黃色咭紙上，並有一個橢圓形的「窗子」。

在咭的背面，這對業於助人的男女並提供喪禮、離婚、逃跑、暴動、投擲石塊及出生等事件作攝影師。

他們笑道：「但我們並未接到有關喪禮或投擲石塊事件的生意。」

職業無分貴賤·行行都出狀元
專替怨侶們寫情信 男子撈得風生水起

【倫敦航訊】當你與妻子或女朋友不和時，基夫·萊蘭士會替你表達點心意。

事實上他懂得很多美妙詞句，因為他所建立的職業是私人信件作家。

基夫給予記者一封由丈夫給予離家妻子一封信的樣本：

「親愛的，請妳再次回家吧！我需要妳的愛才令我的心臟繼續跳動，我是妳靈魂裏的一部分，而我們是合而為一的。為了我倆的愛，就像與我結婚那麼多年的人一般重投我的懷抱吧。

我比較妳對於妳離開的欲望更為尊重，可是現在，親愛的，請尊重我的希望，而返回妳第一位及唯一的真正愛人那裡去吧！」

基夫於第一次婚姻失敗後，便與現任妻子積蕾兒結婚。

他於十五歲離開學校，曾任職文員及郵差。

其後他便從事建築業，但當他在當地一份報紙登廣告替人寫情信後，便讓開原有的工作。他說：「我擁有用文字造成的禮物。」

「很多人都羨於寫信，而一封很好的情信，確實能令到一雙愛侶冰釋前嫌。」

「我在英文方面並非受過高深教育，但我知道一個人需要貼什麼，而我是從心靈裡將發出聲感來的」。

住在波爾頓的基夫，將會印製特為那些需要一些感情句語的家庭而設的「甫士咭」，每張售價四英鎊。

可是真正的愛情仍是他的本業，他自信能幫助情海翻波的愛侶解決疑難，倘若他們在信裡能切實執行他的指示便必能成功。

被禁出街·認真氣頂 十歲男童·吊頸斃命

【紐約航訊】據警方報導：一名十歲男童，於日前因為他的母親禁止他出外玩耍而感到憤怒，在企圖強迫他的弟弟幫他自殺後，便在布朗西區家中自己吊頸而身亡。

這名男童叫佐治·古勳，他在布朗西區一間小學中升上四年級，據稱當他的母親命令他留在家裏看管他的弟弟時，因此而感到憤怒。

四十歲的母親安妮·古勳是教育委員會內一名輔助專職人員，她於上午約十時三十分與十九歲的長子法蘭斯哥前往布洛連區見工。

她告訴警方說：她曾嚴下命令要佐治陪同六歲的弟弟布赫士留在家中，等候一名電話修理員。

警方稱：憤怒的佐治拿了一條皮條，將一頭環繞在他的頸項，而將另一頭紮在母親睡房衣櫃內掛衣服用的鐵條上。警員說：佐治站在椅上不斷失聲命令布赫士將放在他腳下的椅子踢開。當布赫士拒絕時，據稱佐治用單腳站在椅子上，用另一隻腳將椅子踢開。

警方謂：當三十二歲的電話修理員麥健萊·艾士頓抵達時，他發現佐治已氣絕的屍體掛在衣櫃內，這名孩子的母親則約在下午三時半才返抵寓所。

貓王生葬死哀：圖㈠：在八月十八日，數以千計的人士，站在行人路及街道上，觀看皮禮士利的葬禮行列。

圖㈡：約有八萬名皮禮士利歌迷在他的寓所外面為了一瞻這位搖擺樂之王的遺容而聚集等待。警方表示祇有二萬人能進入格理斯園。皮禮士利是於八月十六日被發現在浴室內死去。

圖㈢：皮禮士利的親友為了在他於八月十八日下葬前表示最後敬意，正在陵墓門外列隊內進。

圖㈣：皮禮士利的父親（上方白髮者）在他兒子最後葬禮儀式完成後，被扶持離開陵墓。

冷卻風扇折斷導人死傷
「福特」汽車公司收回76萬部汽車

【底特律航訊】福特汽車公司於日前宣佈：福特汽車公司現正收回七十六萬五千五百部該廠生產的車輛，因為這批車輛冷卻引擎用的風扇會折斷，而令到在車蓬內修理的人士被殺死或受損傷。

「福特」自從於六月開始收回車輛時，已達到一百二十萬部。據政府接到報告謂：至目前為止因該風扇已導致一人死亡及十九人受傷。

政府於過去曾聲稱：它們已展開研究六百二十萬部「福特」出產的汽車及小型貨車，凡一九七零年出品的款式，皆有可能具備此等毛病。

一名政府官員於日前表示，最近雖然已收回一大批車輛，但並不會因此而停止調查。

事緣頓全國高速公路交通安全委員會的一名消費者事務專家班立德·亞米士說：「一定還有其他車輛的。」

最近這次收回行動，是那些一九七六至一九七七年款的標準「福特」型及「水銀型」，而且還有部份一九七七年款的「林肯型」，所有這些車輛，均是裝置V—8引擎的。

小販兜售貓王T恤：一名小販在曼菲斯市皮禮士利寓所外向途人兜售皮禮士利T恤，背後的一輛救護車是由於等候瞻仰皮禮士利遺產的群眾太多，故在停在這裡以應不時之需。

決橫渡英倫海峽 三小童熱衷游泳
為爭徽章努力不懈 終在離岸四哩截回

【倫敦航訊】三名小童為了找尋刺激及獲得學校游泳獎牌，而決定不告知父母便橫渡英倫海峽前往法國。

一名過路人在看見小童們起程游泳後便向布賴頓的救生員會·華特報告。

華特稱：他發現年僅十二歲的沙娃·奧雲與她的十四歲長兄及其十四歲的朋友李察·湯遜，在英國海岸四哩之外。該救生員謂：小孩子們都很要心會游上廣頗，但當他告訴他們已游了的距離時，沙娃答謂：「真好了，現在我能在學校裏得到一枚徽章了。」

獨腳英雄以身示範
親嚐危險任務 勉勵來者
會扒獨木舟渡英倫海峽

【倫敦航訊】三名於服役期間失去一條腿的退伍軍人，現正開始向與他們同一命運的人顯示出像這樣的人是怎樣可以向前走。

他們首先會乘獨木舟橫渡英倫海峽，繼而在一個月後開始另一項新冒險，他們將會跳傘下大西洋。

這隊「無所不試」三人小組的領隊是前地雷工兵寺里福·薩特拿，他在一九四四年替第九跳傘工程隊服務時，便在諾曼第失去他的腳。

其他兩名是二十歲的阿力士·比亞，他在以前是一名地雷工兵，另一名是三十二歲前肯衣隊員湯尼·米勒。

比亞現仍是寶威的一名跳傘助理，他在北愛爾蘭失去其左腳。

諾定威的米勒則在婆羅洲與恐佈分子戰鬥時失去左腳的。

他們計劃於九月十日乘坐自海軍軍部借來的獨木舟由丹佛向卡拉斯進發。

薩特拿說：「很多人於失去肢體後，便放棄了一切。

「我們現正希望他們顯示出，就是最困難的事情仍是有可能做到的。」

倫敦酒店謀取暴利
兩杯水喉水 收二十便士

【倫敦航訊】隨着六十便士的銀禧蛋糕及五十便士一罐的可口可樂之後，便是價值二十便士的銀禧清水一杯。這是在倫敦市中心一間小型酒店，對那些不飲酒的遊客所賺取的金錢。該酒店名叫「格蘭士」。

在該酒店的價目牌上，指明為遊客服務每杯清水收費二十便士。

兩名遊客要求兩杯冰水，該酒吧侍者從水喉處放滿兩杯清水，便收取入客一英鎊，然後找回六十便士。

可是當記者要求一杯冰水時，却獲得免費招待。

酒店經理唐·史東表示：他對放清水收費一事毫不知情，倘若他們真的這樣那不過是誤會而已，他會「調查此事」。

史東說為在價錢牌上確實是寫着清水每杯二十便士，但它只是八份之一吋高的一行字而已。

他說：這是開玩笑罷了。

現在那些印着清水收費的一行小字已被剪去。

史東指出：「可是在這片大陸上，你有時要付出一英鎊才買到一樽清水。」

英國旅遊協會的官員聽聞這個消息，感到震驚，他們並不認為這是在「開玩笑」。

離婚後女兒遭母親帶走
父親聘特種部隊 越洋搶愛女回家

【英國雷萊爾航訊】一名精明幹練的前空軍特種部隊的男人，替他搶奪同他的兩名小女兒回來。他認為他的女兒現正在美國佛羅里達受到他們外祖父母的「軟禁」。

三十五歲的彼得·杜斯戴曾在雷萊爾的農頓荒原居住，他於日前表示：「我妻子的父母親是很富裕的人，我肯定他們一定已聘請這些孩子的保鏢。」

「所以我才不惜付出二千鎊來僱用幫手，他會接受密探工作及徒手搏鬥的訓練。」

杜斯戴與其二十九歲妻子嘉蓮已離婚，他於美國居住了一年後於上月飛返英國。

他將兩歲的積蓮及三歲的珍妮寄居在加利佛倫的親戚家裏，當他獲悉妻子已抵達英國要帶走這兩名女孩時，他立即便向法庭申請禁止他的妻子將女兒帶往國外去。可是在禁制令生效的數小時前，他的妻子已將女兒送上飛機返回美國去。

其後杜斯戴在報紙刊登廣告，要找一名「能做任何事情」的強壯男子漢。他說：「我已找到我需要的人，但我會將他的身份保密。」

沉默九年神秘恢復通訊
過氣人造衛星令科學家驚奇

【華盛頓航訊】一個已遭棄的人造衛星「柏伽索斯一號」，於沉默了九年後，突然神秘地開始用電波與地球通訊。

太空署一名發言人謂：在澳洲一地面控制站於翌日用電波發出命令，指示「柏伽索斯」的發報機關閉。

可是該人造衛星，於數星期後再次發出電波，它被指示停止通訊前曾繼續另一美國科學人造衛星。

「柏伽索斯」現在離地球三百九十五至四百六十五公里的軌道上運行，每九十三分鐘環繞地球一週。它在很早以前已完成其在科學上的工作，並於一九六八年被關閉上發報機。

新澤西大批野貓為患
頭部與眼睛特大，性格兇悍，常襲擊貓犬。

新澤西州的阿華倫鎮最近出現了大批野貓為患。牠們每於黑夜裡出沒，在迎頭駛來的汽車車頭燈的照射下，牠們的眼睛反射出兇光。牠們的頭部特別大，身體也較普通的家貓為長。牠們喜歡睡伏在黑暗中。

一向寧靜的市鎮阿華倫現正受到數十頭這種可怕的野貓為患。

牠們能抓破紗窗或幼鐵絲網，進入人家。牠們用頭來撞破窗門。牠們又會襲擊家犬和家貓。

卡塞琳·史迪尼夫人說：「我夜裡上牀睡覺時，真被牠們嚇死了。」她的丈夫什射殺了兩頭破窗進入他們住所的這種野貓。

她說：「在所有門窗都關好和落下了窗簾之前，我的十一歲的女兒不肯上牀睡覺。」

鎮裡的官員說，他們相信這些野貓是夏天度假人士遺下的寵物的後裔。他們說，由於牠們是近親交配，所以產下來的後裔，會是這麼奇狀怪狀。

一年前有一天，史迪尼從外面回到家裏的時候，發現一隻野貓在廚房裏向他們心愛的波斯貓襲擊。這頭已被剪去利爪和閹割的波斯貓對這頭巨大的灰白色的野貓，完全無法自衛。史迪尼祇能嚇走這頭野貓，來阻止牠殺害自己的波斯貓。後來，史迪尼開槍把這頭野貓殺掉。

另一次，當卡塞琳·史迪尼說：「三星期之前，」卡塞琳·史迪尼說：「林巴和丈夫在牀上睡覺時，一頭灰白色相間的貓，推門窗門，進入客廳，在我們家庭四處走動，在半夜兩點前後，跳上我們的床上。那時我們的貓兒正在寢室的窗檻上睡覺。

她說：「這頭貓竟然向牠跳過去。」

當她的丈夫拿了一支點二二口徑的步槍來向這頭野貓瞄準時，牠竟向他的頸部撲過去，並且抓傷了他的手臂，然後從同一窗口逃去。

第二天早上，史迪尼發現這頭野貓伏在一個碇泊小艇的碼頭那裡，於是開槍把牠擊斃。

衛生局的官員因為鑑於牠的頭顱特別大和眼睛特別突出，懷疑牠是染有瘋狗症的，於是把牠的屍體加以檢驗。檢查的結果，証明牠並沒有感染到瘋狂病，可是人們對此並未因此而顯得安心。

兩星期以前從費城前來阿華倫鎮度假的彭·范梨梅說：「男子夜間外出時，要帶同狗隻和手杖。」

她說：「我從未不曾見過這麼巨型和這麼大膽的貓兒。牠們坐在路中心，瞪視着人。牠們好像在說：『你們來這裡幹什麼？』」

上星期，卡塞琳·史迪尼向當局呈交一份由七十二名阿華倫鎮居民簽字的請願書，要求協助解決這個野貓的問題。

當局已把此事交付給南澤西的動物照顧所處理，這是一間管理寵物的公司。阿華倫鎮現已設置了三個誘捕機，其中有兩個是裝在史迪尼的屋後。

動物照顧所的職員馬連·文謹說：「我們希望這樣做能夠把問題解決。如果這些野貓是出來覓食的話，這種餌是再好不過的了。」

阿華倫鎮是個小地方，鎮上祇有大約五十戶的人家。有許多房子是建在柱子上的高腳的房子，在這些房子的下面，野貓很容易找到藏匿的地方。牠們也可以躲在長得很長的野草堆裡。

卡塞琳·史迪尼說：「我想牠們不是饑餓：牠們祇不過是狂性發作而已。」

在夏天的時候，牠們可以捕野食和老鼠吃。這樣牠們的食物問題便很容易得到解決，最低限度在暑期中是如此。（古偶佐）

波士頓西南多維爾三次出現一怪物

三人憶述所見的怪物形狀

一個與地球上所知的任何東西不同的生物，在不同的地方被三個十多歲的孩子看見到。雖然他們所形容的稍有差別，他們全都同意這生物約四呎高，有一個大水瓜形狀的頭顱，沒有耳朵——四肢像蜘蛛般，有長指形的爪。

這三次發現在三十六小時內發生，地點在波士頓西南十五哩的多維爾（人口五千）。當地警察局長及中學校長都保証那三個孩子的良好性格。

第一次看見這稱為「多維爾魔鬼」的生物的是駕駛汽車在多維爾的一條街上駛過的十八歲的比爾巴烈。

在他的車頭燈照耀下，他看見有些東西爬上一度石牆。

巴烈說：「當汽車駛近，那東西轉向着我，抓着牆上的一塊石。我不知道它是甚麼東西。它看來不像一頭狗或一隻貓。它的膚色是橙黃色的，它的眼睛發光。我看清楚了它之後，我加速開車駛離那地方。」

當他返家後，巴烈，在學習美術的，先素描然後繪畫他所見到的東西。（見附圖）

同晚，十五歲的約翰巴克斯特與他的女朋友的住所返家時發現這生物。他說他與這生物相距祇十呎。「它走過一度堤壩，爬上一株小樹。我祇看見它的輪廓，但見它的眼睛發光。站在那裏片刻，我突然的很驚慌。我掉頭急步而行。」

翌晚，十六歲的雅茈白拉罕於駕車駛過斯布林連爾路時發現這生物。她說：「它有一個大面龐和一個怪異的身體。但我看不見任何口或耳或尾巴。我從未看見過像它那樣的任何東西。它是震慄的。」

這三個十多歲的孩子都說他們在看見這怪物之前是互相認識的，但說他們不是親密的朋友。

他們在多維爾——施爾般地區中學的校長華克利支持他們。他說：「我不認為他們故意捏造這故事以危言聳聽的。」

多維爾警察總長施利坦說：「這三個孩子都沒有任何紀錄。我祇認識巴烈這個孩子，我可以擔保他。」

基地設在德薩斯的「相互不詳飛行物體調查網」的調查員尼曼說：「迄目前為止，一切仍屬懸疑。我們對他們所見到的仍未有任何解釋。」

目睹怪物的青年

英法終接納海峽界線劃分
在英方的大陸棚架上已發現石油約廿五億噸

然而，據專家們估計，在英國的大陸棚架上，迄今已發現了大約二十五億噸的石油，他們認為仍有可能發現十五億至二十億噸的石油。其中的一部分可能是在西南部的入口通路上或其他尚未劃定的英挪（威）和英愛（爾蘭）邊界地區。

英國紙曾預測過由一九八零至一九八五年的期間之內，在北海的英區內，將可每年生產一億噸至一億五千萬噸的原油。

離岸地區一九七五年首年的石油產量，總額祇得一百一十萬噸。去年（第二年）的總產量則為一千二百萬噸，而今年（一九七七年亦即第三年）上半年的產量，已達到一千七百萬噸。

預測的生產量：一九七七年是四千萬至四千五百萬噸；一九七八年是六千萬噸至七千萬噸；一九七九年是八千萬至九千五百萬噸；一九八零年為一億噸至一億二千萬噸。

已經有出產和在開發中的油田，以一九七六年的價錢計算，每桶的生產成本估計為三美元至九美元，包括鑽探、開採、經營成本及利息等等在內。

英國官員既決拒絕說出已發現的石油，總值多少，但倫敦的報章，却早已用「海峽的豐富油產即可帶來巨大的收益」的標題，來刊登各種有關北海石油的故事，有一家報紙估計值三百億鎊。

法庭已把它的決定，於七月十八日分別送交英法，而兩國都同意遵守。

國際法庭一致通過了大陸棚架的界線如下：

在英吉利海峽內，劃出一條中線，除海峽群島外，對一切島嶼均屬有效。

海峽群島的北部和西部，由於地理上的環境，邊界是由海峽群島的主點，向外伸展十二哩，在這條界線之間，留下來的是法國的大陸棚架和上述的中線所在。

美產婦竟有雙子宮
隔月產下兩嬰孩

一個母親，在相隔一個月的時間產下兩個嬰孩，醫生們說這是罕有的事。

這母親，李加斯夫人，說：「他們不是孿生的。第二個嬰孩是來得相當突然的。」

替這兩個嬰孩接生的加西亞醫生說，他做醫生以來，曾經有過另一次這樣的紀錄。「我曾為一萬零五百個嬰孩接生，這樣子的是極少見的。」

他解釋說，分隔雙胎是可能的，因為李加斯夫人有兩個子宮，而兩個嬰孩在不同的時間成孕。

父親米高，西班牙裔的，是個一貨車司機，說他很喜歡有兩個女兒。「我們有兩個男孩子，四歲和六歲，現在我們有同等數目的男孩子和女孩子。」

這對夫婦的長女，命名瑪利亞·奧加斯丁娜，重約五磅。第二個女兒，命名瑪利亞約西，於一個月另三天後出生，體重約八磅！

相當情緒激動和身體疲倦，李加斯夫人於看到她的第二個女兒時，精神非常興奮。

李加斯夫人說，當第一個嬰孩出生的時候，我丈夫駕駛貨車離開這裏。當他回來，我告訴他，我們有了一個女嬰而另一個嬰孩快將到來，他多麼驚喜呢！

一個婦人有兩個子宮是不尋常的，而李加斯夫人於三年前接受過胎手術時，她的生理狀況却未被發現。美國醫學會的一個發言人說，在美國有過雙胎的紀錄。不過，那是極稀少的，而且沒有統計數字。

當這兩個李加斯女孩子長成，她們將花費相當多的時間向教師們的朋友們和其他的人解釋，雖然她們年齡相同，她們不是孿生姊妹。

那母親說：「她們的哥哥們也驚訝我們突然有兩個新嬰孩。他們認為她們是孿生的呢。」

議員爭相追逐卡特女秘書
白宮內名花引浪蝶

有資格的國會議員現正排着隊，在卡特總統的門前輪候着，他們心中有着一個重大的問題——如何才能與總統的金髮碧眼的美麗女秘書蘇珊·克露談情呢？

但這個三十二歲的離婚婦人對記者說，她在白宮裡的工作忙得透不過氣，使這位白宮的「星期五女郎」簡直沒有空閒的時間來和男士談戀愛。

「我得盡力使我的上司——就是美國總統的日子過得順利和愉快。」她鄭重其事地說。她所擔任的職位是總統私人秘書，年薪三萬美元。「我的主要工作，是使白宮裡的一切事情進行得圓滑順利。」

她要使總統依照每日作業表做事，和要安排好人們依照預先的約定時間進入橢圓形的總統辦公室和總統會晤。又要安排好總統喜歡聽的古典音樂，使悠揚的樂韻，經常在白宮裡飄揚。她所選用的是一小時的錄音帶，她每天傍晚便選定好十捲這種錄音歌曲，以便第二天使用。卡特總統最喜愛的作曲家是拉克瑪尼諾夫（他是俄國作曲家及鋼琴家，生於一八七三年，卒於一九四三年）、貝多芬和巴哈（德國作曲家及風琴家，生於一七一四年，卒於一七八八年）。

蘇珊的智商很高，由一九七一年開始，即已成為卡特的隊伍的成員，唯一可能使她離開這個隊伍的，祇有結婚一事。

但她說：「我來華盛頓並不是為了要結婚的，雖然我並不排除我會結婚的可能性。然而，我不會這麼快便結婚，如果結婚的話，還得要等一段很長的時間。我已經過了十三年的獨身日子了。」

「目前，我的每個工作日平均要做事十二個鐘頭。我的兒子陶格拉斯和我住在一起。」

為要平衡她的嚴格的工作秩序表，她每星期祇讓自己有兩個晚上和男友外出。

最受她垂青的男士是印第安納州的眾議員約翰·布里馬斯和德薩斯州眾議員羅拔·克魯基爾。

但蘇珊的生活，並不是常常都很愉快的。她在十六歲的時候便結婚了，生下了兩個孩子，家庭的收入，祇得一份陸軍的軍餉。三年之後，她年紀仍然祇有十多歲，便閙離婚。她自己當時又沒有工作的技能，每月祇得二百美元，供她自己和一子一女生活，其捉襟見肘的情形，可以想見。還未滿二十歲，她便當起了離婚的媽媽了。

她不肯和人家談及她和陶格拉斯·克魯的這一段短暫的婚姻。她說：「我們那時年紀都太細了。我們有了兩個孩子。我們的收入又少得很。」

蘇珊上了短期的速成秘書課程，在上了課一個月的時間內，便開始找尋工作了。

當她在一處陸軍基地找到第一份工作之後，經濟問題便開始得到解決了。但她無可奈何地又要放棄那份工作，因為她的上司們常常向她施用強大的性壓力，使她吃不消而自動辭職。

她回憶當日的情形說：「所有的上司們都向我求婚。我不得不離開那個地方。」她於是轉赴阿特蘭大的律師行去工作。在那裡，她認識了占美·卡特，那時，他正進行競選喬治亞州州長的職位。

「我那時是阿特蘭大一間律師行的秘書。」她追憶往事時說：「我把咖啡送進會議室中，他們正在開會，我也不認識他是甚麼人。

「他站起來笑着對我說：『哈羅！我是占美·卡特！』他給我很深刻的印象。」

當卡特當選州長之後，她便走去替卡特工作。卡特任滿後，她繼續為其繼任人喬治·巴士比州長工作。

去年九月的時候，她參加了支持卡特競選總統的運動。不久，卡特便被提名為黨候選人。在卡特當選總統之後，她便被召前來華盛頓。她說：「那時，我真像回到我自己的大家庭那樣。」

她的家庭成員包括十五歲大的兒子陶格拉斯，他和她一同住在馬利蘭州的比薩速。她的女兒卡路十四歲，現寄居於阿特蘭大的友人家中，等候完成中學課程。

她對記者說：「我在華盛頓的生活，在許多方面來說，大都過得很不錯。雖然卡特待人很客氣，但他總是要令到你勤奮地工作的。」（古公荻）

墨西哥市躍居第二大城
人口增至一千二百萬

墨西哥市及近郊現時有居民一千二百萬人，成為世界第二大的城市，僅次於東京的一千三百四十萬，而超過紐約的一千一百五十萬。

二十五年前，紐約是世界最大的城市。

一九五零年，舉世共有人口逾百萬的大城市有七十五個，其中人口七百萬或以上的超級城市祇有兩個。

一九七零年時，人口百萬或以上的城市增至一百六十二個，超級大城市則有六個。

今年，超級大城市增至九個，以洛杉磯為第八位，人口七百四十萬，與倫敦不相上下。北平人口有七百六十萬，布宜諾斯艾利斯則有八百三十萬，上海人口為一千零八百萬，居第四位。

聯合國估計，到一九八五年時人口逾百萬的城市將增至二百七十三個，而墨西哥市的人口，到二零零零年時會有二千萬之眾，差不多可以肯定成為第一大城市。

墨西哥市係美洲最古老的城市，一三五零年時由印第安人所創建，其後曾由入侵的西班牙人加以拓展。

以六比一擊敗美南
我青少棒再捷 獲勝方決賽權
冠軍爭奪戰定明日舉行

【蓋瑞十八日中央社電】中華青少棒今天以六比一擊敗美南隊，獲得勝部冠軍。

中華青少棒隊已連勝三場，首戰勝加拿大，十比一，昨天第二戰以七比〇勝美西，今天再勝美南隊。

中華青少棒隊，今天以嚴密的防守及強力打擊贏得此戰。

【印第安納蓋瑞十八日中央社電】中華青少棒球隊，今晚以六A比一擊敗來自佛羅里達州的美國南區隊，在一九七七年第十屆世界青少年棒球賽中，連過三關，獲得勝部冠軍，對於二十日晚六時(台北廿一日上午七時)，與敗部得勝隊爭奪錦標。

今天中華青少棒球隊，發揮了打擊的威力，安打頻頻出現，於第二局下半連下兩城，首開紀錄，第五局又連得四分，取得壓倒性的勝利優勢，直到終場。

美國南區隊僅在第四局靠盜壘成功，獲得一分，打破鴨蛋。

中華隊士氣高昂，一開始就發揮猛烈的攻勢。第二局張德勝長打，在右外野被接殺，陳中盈、呂多欣分別安打攻佔二壘及三壘。王清權上陣尚未揮棒，美南隊投手當開為了牽制在三壘上的陳中盈，一支暴傳，主壘手漏接，陳中盈、呂多欣趁機奔回本壘，連下兩城，中華隊先開紀錄。

第四局美南隊得中華隊投手黃清輝四壞球保送上一壘，並第個一支犧牲打進佔二壘，此後又連續盜壘成功，衝回本壘，奪得一分。

第五局王清權、曹俊彥、蕭博智都以安打上壘，由于對方投手犯規，盜壘成功，黃武雄的L擊與謝長亨的安打，像車輪式的旋轉，各將奔回本壘，連得三分，謝長亨又得張德勝安打，錦上添花，成六比一優勢，遙遙領先。

美南隊連攻乏力，全場僅擊出兩支安打，被三振十次，所幸防守上還算穩健，未致大敗。

中華隊此戰共擊出十一支安打，被三振六次，投手黃清輝有三次四壞球保送對方上壘的紀錄，否則，美南隊此戰要打破鴨蛋也不容易。

中華青棒力爭上游 大勝美東隊七比零
今日乘勝再度出師對抗美南

【勞德岱堡十八日中央社電】中華青棒代表隊，在世界青棒賽敗部賽事中力爭上游，今天以七比零擊敗美國東區隊。

中華青棒隊定台北時間廿日上午五時半出戰美國南區隊，這是中華隊在敗部中的第二場比賽。

中華隊曾經在勝部中以二比一險勝美東隊，今天兩隊冤家路窄，又在敗部中相逢，雙方都志在必得。大幅度更動打擊順序的中華隊，發揮了參加比賽以來最好的打擊力，并以李宗源威力無比的投手演出和全隊固若金湯的防守，封鎖了美東隊的攻勢，而以壓倒性的姿態，二度力克強敵，并將美東隊淘汰出局。

中華隊全場共擊出八支安打，其中包括第六棒李明憲的一支二分全壘打，分別在第二局先下四城，又在第六局再取三分。

中華隊左投手李宗源，主投全場七局，他快速有力的變化球，共三振美東隊員十二次，幾乎完全阻止了美東隊的進攻。他個人在打擊方面，曾在第二局擊出一支二壘安打，助隊員回本壘得分。他投、打俱優的演出，是中華隊獲勝的最大功臣，也獲得此地棒球專家們的好評。

另外，中華隊三壘手李明憲，出場四次打擊，擊出三支安打，打擊率驚人，尤其他在第二局滿壘先擊出左外野的全壘打，為中華隊打破僵局攻得兩分；他在打擊方面傑出的表現，和李宗源的投球互相輝映，使中華隊能以壓倒性姿態獲勝。

先攻的中華隊先在第二局，以葉福榮、李宗源的各一支二壘安打，和李明憲的一支全壘打，加上美東隊的一次暴傳、一次暴投，攻進四分；第六局，中華隊葉福榮、李明憲、王俊郎各擊出一支安打，唐昭鈞擊出一支頗壯的安全短打，再利用一次四壞球保送，再取三分。

美東隊全場共擊出四支安打，其中兩支連續安打曾在第七局無人出局時造成連佔一、二壘的大好進攻機會，防守嚴密的中華隊很快演出雙殺，使美東隊的最後反攻遭到瓦解。

美東隊為壓制中華隊的攻勢，在這場比賽中，共先後動用了吉普生、赫爾、羅卡斯托、懷特等四名投手。

‧中華青少棒‧中華青少棒選手呂多欣，在隊友張德勝安打下，由三壘奔回本壘得一分。

‧青年會陳潔冰力阻王玲上籃‧我國文化學院女子籃球隊，昨晚以九十七比四十三擊敗青年會，圖為青年會陳潔冰(左)攔阻文化學院王玲上籃。(本報記者龔天箏攝)

南國勁旅戴拿模 擬來港踢賀歲波
比賽兩場索包賬三萬美元
巴西聖保羅隊亦有意訪港

【本報訊】足總昨日先後收到兩封外隊探盞信，計為巴西聖保羅選手隊及南斯拉夫戴拿模隊。巴西聖保羅選手隊是由足球經紀沙高介紹的，欲於下(九)月廿三日及廿五日期間來港作賽一場，所提條件包賬一萬美元，另招待全隊職員留港三天食宿及本地交通費。

巴西聖保羅選手隊應南韓之邀，於本年九月一日至廿日或廿二日期間，前往南韓參加朴正熙盃(去年該隊亦有參加此項賽事，且得冠軍)。同時，該隊表示將以最佳人選前來比賽。

另一名足球經紀米頓則欲介紹南斯拉夫戴拿模隊於明年二月六日至十二日農曆新年期間來港踢兩場賀歲波；條件為每場包賬一萬五千美元，兩場則為三萬美元，另招待該隊職球員廿三人留港期間食宿。

戴拿模隊為南斯拉夫甲組勁旅，而且亦為一支國際知名球隊，遠在一九六三年已得過歐洲聯誼盃亞軍；希望在明年二月期間來港比賽一或兩場，除此之外，該隊還會前往印尼訪問。

由於足總已接納美國宇宙足球隊於下月十七日或十八日來港比賽一場，而巴西聖保羅選手隊欲來港的日期九月廿三日至廿五日，則與宇宙隊有抵觸，故巴西聖保羅選手隊來港作賽的機會微乎其微，除非宇宙隊訪港臨時有變化，足總才會考慮接納巴西聖保羅訪港。

至於南斯拉夫戴拿模欲於明年農曆新年來港踢賀歲波，待足總小組日後召開會議提出討論，才決定取捨。

主席盃足球 今截止報名

【本報訊】本年度主席杯七人淘汰賽，報名日期定於今日中午十二時止截，到昨日下午六時為止，足總收到三十五間球會共四十三隊報名，其中八間甲組球會各報兩隊，計為：南華、卜公、市政、愉園、東昇、海蜂、元朗、港會，乙組廿七隊，計有：先得覇、龍騰、首飾、瑞聯、傑志、保濟、中華、五一七、天天、兵和、強華、警察、友邦、獄吏、西青、電話、公民、中健、航校、九巴、港大、淩華、福建、光華、怡和、聖約瑟及九華。

甲組會仍未報名的為流浪、東方、加山及精工四隊，加山已決定廿四日返國集訓而不派隊參加，東方亦不報名，至於流浪，班主仍未返港精工可能祇報一隊。

南華熱身賽 池一坡上陣
轉會問題仍未解決

【本報訊】南華昨午六時，在灣仔修頓球場與發聯作兩場小型球友誼賽，結果頭場以一比一打和，尾場以二比一獲勝。

在昨日的兩場友誼賽中，「問題球員」池一坡竟然在頭場的比賽中，穿上南華的球衣登場，反而已與南華簽了約的仇志強未見影踪。據教練吳偉文稱：仇志強已定於今日返港，由於昨日的友誼賽僅屬練習性質，仇志強的缺陣與否並未有大影響，不過，南華已決定踢完昨日兩場友誼賽後，將不會再作任何熱身賽，由即日開始集中精神去操練，等待新的球季來臨。

對於池一坡的事件，吳偉文很了當的表示：「坡仔」已沒有意思繼續効力加山，對於加山要求轉會費的問題，他已私下與加山的寶尼談，要求寶尼轉知加山班主陳瑞琴，希望雙方約晤面談，把事情解決。

本年和和盃足球賽 將改在新加坡舉行

【本報訊】本年港星馬和和盃足球賽，香港華協會可能要求在新加坡舉行，仍由華協會主辦。

由於本年和和盃賽輪值在香港舉行，故華協會較早時曾去函足總申請由於本年十一月十三、十五、及十七日舉辦和和盃賽，但遭足總的左派舉手機器所否決。其後足總寄了一封公函予華協會，信中並沒有說明取銷和和盃，祇是不批准在十一月十三、十五及十七日上演而已，更未有申述不准的理由。

華協會於上星期五(十二日)，將足總的覆函副本寄交新加坡及馬來西亞華人足球總會，說明不能在港舉行和和盃的原因，並在函中提議本屆和和盃移往新加坡舉行，仍由香港華協會主辦。

昨日華協會執委會中決定，原則上商借新加坡為比賽場地，屆時派一支甲組隊另邀數名華將作為代表隊參戰，但要看新加坡及太馬方面的意見如何？同時華協昨日此一議案，交由和和盃籌備小組研討。該小組人選為：朱少雄、凌鎮邦、李杏林、胡祖堅、廖庭楷、劉駒明、游樹培、江振廷、楊子祥、彭弓、黃秉聰、梁志權、賴汝榮。

昨日會議又選出兩小組委員，計開：財務小組委員：黃秉聰、江振廷、廖廷楷、朱如新。會所小組委員：賴汝榮、黃秉聰、劉駒明、彭弓。

文化學院女籃球隊 又壓倒青年會 訪港三戰三捷
北投國小敗於南華

【本報訊】我國文化學院女子籃球隊，昨晚以五十四分勝本港聯賽冠軍青年會，全場結果九十七比四十三(上半場四十四比十八)，南華勝北投國民小學少年隊四十二比三十六(上半場二十比十二)，友誼賽大同元老隊勝健力，四十八比三十。

昨晚的比賽在九龍伊館舉行。文化學院隊勝青年會，保持三戰全勝紀錄，該隊定廿二日離港。北投國小昨役受挫，三戰皆北，這隊小學女生，致敗主因為年齡太輕，難敵本港的青年女子隊，惟客軍每戰必拼，且一場比一場進步，雖敗不辱。該隊於今日下午二時半乘航機回國。

文化學院隊昨晚雖以五十四分取勝，但取分未能打破「百字大關」，青年會昨役抱「輸少當贏」心理，採取「拖慢打」的戰術，遂使文化學院隊進攻機會為之減低。

東方足球隊 今友賽花花

【本報訊】東方為各甲組球會開操復課最早的一隊，但由於市政局轄下球場仍未開放，故在大坑東硬地球場操練，並不時約球隊作小型球賽。今日下午六時，該隊又在九龍楓樹街球場與花花隊比賽兩場。

Fiesta Filipina
SPIA Manila Garden Hotel PINES HOTEL TROPICAL PALACE
聯合贊助

菲律賓 七天特級豪華貴賓團 $1290.

本團特點

出發日期：七月份班機全部客滿2, 4, 5, 8, 10, 11, 14, 16, 17, 20, 22, 23, 28, 26, 25, 八月19, 22, 25, 28, 31, (銘謝客滿1, 3, 4, 7, 9, 10, 13, 15, 16, 21, 27)九月3, 6, 12, 18, 24, 30

第一天 香港—馬尼拉
第二天 市區近郊—大谷地(火山湖)—夜總會
第三天 馬尼拉—碧瑤—青尼夜總會
第四天 碧瑤—馬尼拉—艾爾迪—燒烤營火舞會
第五天 艾爾迪—百勝灘—海上賭場
第六天 馬尼拉—菲島文化村—EDUARDO'S夜總會
第七天 馬尼拉—香港

★★★請向下列各大旅行社報名查詢★★★

港九各大旅行社聯合廣告 方便讀者查詢參考 請選擇合適者參加

騰達旅遊公司 5-776338 4線
台灣 7天$1.350 9天$1.450(逢星期六/日出發)
台灣青年團7天$1.120 9天$1.220 日本6天$2.080
泰國 5天$1.490 7天$1.890 韓日8天$2.680
星馬泰 7天$2.590 11天$3.190 夏威夷10天$3.990
歐洲 20天$6.290 26天$7.990
美加探親團15天西岸$5.990. 22天東西岸$7.690.
專辦世界各地旅遊簽証，經濟航空客票，移民及學生機票。

利華旅運
芝蔴假期 七天環島 $1550
FIESTA FORMOSA 逢星期日出發
一：台北—烏來—豪華夜總會 住圓山
二：故宮—陽明山—飛機往花蓮 亞士都
三：天祥—橫貫公路—梨山 台中 台中
四：彰化大佛—台南—高雄澄清湖 華王
五：乘莒光號火車—溪頭—日月潭 涵碧樓
六：台中—慈湖謁陵—芝蔴城 芝蔴城
七：石門水庫—台北—國父紀念館— 香港
雙十國慶祝賀團 十四天$1550 10月3, 4, 5, 8日
880157 301544

聯耀旅運 3-312678 3-312838 3-661142
$1190七天暢遊菲律賓
全新行程．一流享受
出發日期 3/8, 9/8, 15/8, 27/8
馬尼拉——百勝灘——馬容火山
行程精心策劃．絕無舟車勞頓
夜宿一流大酒店，享受豪華
四晚不同情調夜總會

台灣快意 直接主辦 3-301277-8
阿里山芝蔴城環島 九天$1.520 七天$1.350
寶島溪頭特選 九天$1.440 七天$1.310
阿里山團 九天$1.730 七天$1.520
逢週一週六 有團出發
特快台証＊平價機票

永達(香港)旅遊公司 Tel.3-679161-4 3-660249-0
曼谷之旅
芭堤雅五天遊覽團
全程 HK$1,599
(C.I.免簽証費)
住宿兩晚芭堤雅，乘中華珍寶客機遍覽泰國名勝，多晚豪華夜總會
出發日期：7/8, 14/8, 21/8
住宿溫莎酒店及芭堤雅還灣酒店

CF 知友 3-665221 3-665222
日本本州六天$2,250.
韓國 五天$1,790.
星馬泰 十天$3,150.
歐洲 二十天$6,625.
菲島七天 $1,250.

香港文娛遊覽有限公司 C&E TOURS 電話5-250302 5線 3-661371 676963
馬星泰十二天$3,250. 11/8, 20/8, 17/9.
馬星 八天 $2,650. 11/8, 20/8, 17/9.
泰國 五天 $1,650. 9/8, 16/8, 23/8

3-960295 4線
台灣 14天雙十國慶團$1480 4/10及8/10出．(團體証)
台灣阿里山九天$1740 $1510 (27/8, 24/9, 21/10, 19/11, 22/12, 24/12)
曼谷芭堤雅五天$1490(逢星期六出發)
曼谷芭堤雅六天$1590(逢星期二、六出發)
馬星泰十一天 $3250(5/8, 12/8, 19/8)
韓國五天$1790(逢星期五早上出發)
韓日十天$3290(逢星期六出發)
日本七天$2590(逢星期二出發)
旅遊來富泰 便宜又愉快

CIC 吉時吉旅行社有限公司 3-694971 3-695545
歐洲十四天 $5350
韓日八天 $2890 9/8 23/8
美加 東西岸十八天 $9850 26/8 6/11
歐洲二十八天 $14900
曼谷六天 $1550 14/8 28/8.
台灣芝蔴城九天 $1750 6/8 13/8 20/8

發達時旅遊社(香港)有限公司 電話：3-686888. 3-661688
韓國四天 $1,690 8月26日
菲律賓七天 $1,290 七月份全部銘謝客滿 8月15日
泰國芭堤雅五天遊覽團 $1599 7/8, 14/8, 21/8

EXPRESS 迅捷旅運貿易公司 5-241753 5-264936
菲島 七天 $1250.
台灣 七天 $1330.
日本鹿兒島七天$2680.
韓日 九天 $3250.
泰國 六天 $1590.
星馬 七天 $2390.
團體參加 收費另議 專辦各國簽証及機票

裕億旅運貿易公司 5-2349395 245337
菲島 六天1280 七天1290 (菲航)五 逢星期六 出發
台灣 四天1090 九天1800 逢星期五六出發
曼谷 五天1490 六天1580 逢星期日六出發
歐洲20天6625 6/8 13/8 17/9
日本七天2680 12/8 20/8 26/8 3/9 17/9
代辦菲 各國簽証．團體出發．特價機票

華旅有限公司 5-244109 0.5-243396
台灣 阿里山芝蔴城九天$1800 逢星期六出發
雙十節十四天暢遊$1550 十月四日出發 團體特價優待
日本 六 天 $2080
韓日 十 天 $3390 逢星期六出發
韓國 四 天 $1750 逢星期六出發
日本 七 天 $2550
泰國 五 天 $1599
中環德輔道中58號利興大廈604-6室

萬邦 5-763344-5
台灣 十天環島阿里山團(逢星期日出發)(大韓航空公司贊助) $1,480. 暢遊台北．故宮．花蓮．日月潭．阿里山等
日韓 五天聯遊(逢星期五出發)回程可自由逗留台北 $1790. 暢遊日本．漢城．板門店．華克山莊等
日本 本州六天(逢星期五出發) $2,050.
情商 胡章釗 先生抽獎，獎品贊助機構：

大衆旅行社 5-451382 5-440601 5-440791
台灣觀光團
九天$1460 七天$1330
逢星期六出發
倫敦美加東南亞
(學生＊旅遊＊移民＊機票)

共同市場訂購成衣停滯
本港廠家表示悲觀
九月份將是一個轉捩點
倘訂單仍未增困難更大

【本報訊】歐洲共同市場客商訂購本港成衣及紡織品仍未見復增，有關廠商表示憂慮，倘若九月份新訂單到港仍少，將會造成九月後更大困難。

昨據有關廠商消息：西歐的暑假將告結束，往年習慣，共同市場入口商來港訂購成衣及紡織品逐漸活躍，但最近本港布廠、製衣廠紛紛向歐洲共同市場洽銷明年春夏季貨品，尚未有反應，這種情形出現已令一般廠商憂慮。可能是歐洲共同市場今年夏季存貨過多，購買力弱，彼邦入口商未有興趣訂購新貨。如果九月份新訂單到港仍少，則九月後本港紡織製衣業將發生更大困難。

有關廠商指出：目前本港紡織製衣業生產已極微弱，在六月前，尚有較多美國訂單支持生產，但六月以來，美國新訂單很少到港，舊訂單逐漸完成，以冬季成衣而言，現在尚未完成的訂單已是不多，而歐洲共同市場訂單更見停滯，在這樣環境下，製衣業已失去支持力，大廠亦要繼續減少開工。紡布業情況更差，因爲布匹對美國輸出銳減，製衣廠需用布料更少，使布廠受極大打擊。

有關廠商表示：九月份將是本港紡織製衣業一個轉捩點，倘若九月份訂單到港轉增，生產可望實爲好轉，如果訂單到港仍少，則業內廠家停工減產將更爲嚴重，故此一般廠商密切注視今後一個月的變化，有些廠商對歐洲共同市場輸出表示悲觀。

每日股市

股市一片冷落
行情普呈膠着
成交總值爲一千一百餘萬元
恒生香港指數下跌零點六五

【本報訊】外圍行情榮辱互見，英股報升，美股微挫，上落幅度均細，沒有特殊新刺激，買氣乏善可陳，交投一片疏落，成交總值爲一千一百二十三萬元，行情普呈膠着狀態。

昨市走勢，開市後，人心多持觀望，多以前市尾盤價成交，市況十分呆滯，恒生香港指數十一時報四一八・三九跌一・六二，上午收市報四一九・二五，跌〇・七六，午後，市況不穩，恒生香港指數下午報四一九・三六，全日指數與前市比較，跌〇・六五。較活躍股市收市價多與前市一式，或起落一個價位，如置地收六・七七五元，滙豐收一七・七元，怡和收一三・八元，會德豐收二・五七五元，九龍倉收一四・七元。

本港股票週四在倫敦市場收市中間價如下：滙豐一七・五元，怡和一三・五七五元，會德豐二・五六五元，置地六・七二元。

股市分類指數遠東交易所公布如下：銀行類二四八〇・四六升一三・九九，公用類一八三六・八三跌二二・九六，地產建築類二二〇五・二八升二・九〇，工商企業類一六九七・〇三升七・四四，倉埠類三六三〇・〇〇升三五・四三，酒店類一六六四・五八升六・二八，投資類二三八二・七六跌一六・五三，航業類一〇二三・三〇升三・七五，紡織類一〇五〇・〇三無起跌，樓宇類七七・四三無起跌。南順中期息六分另訂股五送一截止過戶九月五日至九月十九日。

倫敦金價升九角五仙

【最後消息】倫敦金價頂盤一四四點零美元，尾盤一四四・五〇美元，與前市尾盤價比較升零・九五美元。

（尚有英、瑞、美、加各地最後金價刊第八頁港聞版）

中午美股下降五點

紐約股市星期五日開市後三小時半杜鍾斯指數大降五點一二，報八五九點一五。

倫敦股市驟跌七點

倫敦股市星期五日近收市時金融時報指數驟跌六點八報四七九點八。

昨日外滙牌價

（一律電滙價）

幣別	出	漲跌	入	漲跌
英鎊	八・二六五	無起跌	八・〇三〇	無起跌
美元	四六八・五〇	跌〇・二五	四六二・五〇	跌〇・二五
加拿大	四四〇・〇〇	升〇・六〇	四二八・八五	升〇・五五
西德馬克	二〇三・四〇	升〇・四五	一九八・一五	升〇・四〇
法國法郎	九六・三〇	升〇・一五	九三・七五	升〇・一五
瑞士法郎	一九四・九〇	升〇・七〇	一八九・八五	升〇・六五
日元	一・七七五	升〇・〇〇五	一・七〇〇	升〇・〇〇五
人民幣	四〇・〇二	無起跌	四〇・二二	無起跌

美電美鈔價穩
金市先硬後軟
息價平算收市成八〇三・八

【本報訊】外匯行情榮多辱少，市價參差，充份表現人心不定，但一般上落均不大。週四外圍行情，金價方面：倫敦報一四三・五五美元（跌一角五仙），瑞士入價報一四三・五〇美元，出價報一四四・二五美元（乙式），巴黎報一四八・〇二美元（跌四角一仙）。加拿大期貨報一四五・三〇美元（升五角），美國紐約報一四五・二〇美元（升五角）。英鎊方面：倫敦報一・七三九六美元（縮四厘），美國告老士報一・七三九二美元（縮八厘）。

本港金市，前市尾盤爲八〇一・二，昨日上午開市報八〇四・五，最高報八〇五・七，最低報八〇四・五，收市價八〇四・七。息價訂平算，上午現貨交收共三千兩百兩，公價定八〇五・〇。

下午開市八〇四・七，最高八〇四・八，最低八〇三・五，收市八〇三・八。終日波幅二・二元，收市價與前市比較，漲幅爲二・六元，走勢高開後，反覆回落，波幅雖窄，但帶閃縮，這是一般人心理無宗旨所致，事實上，金市沒有新刺激，大戶落行亦較疏。

美鈔報順，大鈔報四・六四五，普鈔報四・六四二。美電最高報四・六五五，最低報四・六五三。

日元市弱，大紙報一七三・七，細紙報一七三・〇，台幣報一一五・〇，西德馬克報一九八・五，法國法郎報九三・五，瑞士法郎報一九〇・〇，荷蘭報一八八・五。

工業授信盡量收縮
資金流通極爲緩慢
銀行同業拆息無大變化

【本報訊】昨日銀行同業拆息仍無變化，活期拆息一厘七五，隔夜錢一厘半，成交仍少。

據銀行界人士指稱：現在銀行內部頭寸鬆弛，是極不正常的狀態，因爲資金流通呆滯已經很嚴重，工商業及地產業需求資金繼續減少，銀行資金無出路。現時一般銀行對於廠商的透支盡量收縮，這是爲了自保的措施。

美滙價格轉定，銀行業內成交每美元兌四・六五二港元至四・六五四港元，電匯每美元兌四・六八五港元，賣單每美元兌四・六一五港元。

英鎊價格企穩，賣單每鎊兌八・一六五港元，買單每鎊兌八・〇一〇港元。

歐洲美元利率，一個月期六厘，兩個月期六厘三五，三個月期六厘四三七五，六個月期六厘六八七五。

亞洲美元利率，一個月期五厘九三七五，兩個月期六厘一八七五，三個月期六厘三七五，六個月期六厘六二五。

本港股票市昨日成交報價表

（本表開市收市價係以各証券交易所當日最高者爲據，其他則以當日成盤爲據）

（恒生指數）	（遠東指數）	（金銀綜合指數）	（金指數）	（銀指數）
上午 419・25	上午 2006・59	上午 358・56	上午 370・80	上午 360・24
下午 419・36	下午 2013・73	下午 357・59	下午 371・47	下午 355・73
跌0・65	升7・45	跌1・19	升0・18	跌4・17

四會總成交額：一千一百二十三萬元。（香港交易所佔二百六十八萬元，遠東交易所佔四百九十萬元，金銀交易所佔三百五十九萬元，九龍交易所佔六萬元。）

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
（銀行類）						
滙豐銀行	17.50	17.70	17.70	17.50	+0.10	88,261
恒生銀行	121.00	121.00	121.00	121.00	——	425
東亞銀行	150.00	150.00	150.00	150.00	——	150
海外信託銀行	2.475	2.475	2.475	2.475	+0.025	8,000
友聯銀行	6.75	6.75	6.75	6.75	——	1,928
（公用類）						
香港電燈	5.05	5.05	5.05	5.05	——	165,289
九龍電燈	20.50	20.50	20.50	20.50	——	7,780
中華煤氣	20.60	20.60	20.60	20.60	+0.10	6,206
電話公司（除淨）	31.25	30.75	31.25	30.75	−2.00	6,300
中華巴士	41.00	41.00	41.00	41.00	——	600
九龍巴士	4.45	4.45	4.45	4.425	——	36,800
油蔴地小輪	19.30	19.30	19.30	19.30	+0.30	1,000
香港隧道	11.40	11.50	11.50	11.40	+0.10	9,000
（倉塢類）						
九龍倉	14.50	14.70	14.70	14.50	+0.20	16,400
九倉認股權證	20.50	21.50	21.50	20.50	——	491
均益倉	13.40	13.60	13.60	13.40	+0.40	9,705
（航業類）						
亞洲航業	6.05	6.05	6.05	6.00	——	1,000
會德豐船務（A）	4.15	4.15	4.15	4.15	——	7,320
中華造船廠	0.93	0.93	0.93	0.93	−0.01	10,000
健達航業	4.85	4.85	4.85	4.85	——	55,635
華光航業	3.60	3.625	3.625	3.575	+0.025	11,900
港九海運	0.56	0.54	0.56	0.54	——	6,000
東方貨櫃	3.675	3.70	3.70	3.675	+0.025	14,420
（建築類）						
保華	2.65	2.65	2.65	2.65	——	7,000
新昌	2.25	2.25	2.25	2.25	——	33,500
大新（公和）	2.20	2.20	2.20	2.20	——	43,000
寶洲英妮	17.40	17.80	17.80	17.40	+0.50	18,200
大亞石業	1.73	1.74	1.74	1.73	+0.01	10,000
安達臣大亞	2.90	2.925	2.925	2.90	——	8,000
（投資類）						
地鐵債券	5475.00	5475.00	5475.00	5475.00	——	100
怡和証券	6.35	6.40	6.40	6.35	+0.05	6,700
新鴻基証券	1.48	1.48	1.48	1.48	——	42,000
（地產類）						
置地公司	6.70	6.75	6.80	6.70	——	77,200
廣漢置地	0.24	0.24	0.24	0.24	——	6,000
宏正國際	1.16	1.16	1.16	1.16	——	6,000
伊人置業	0.25	0.25	0.25	0.25	——	16,000
華厦置業	0.70	0.70	0.70	0.70	——	5,200
萬生興業	0.75	0.75	0.75	0.75	——	18,000
永泰建業	2.80	2.80	2.80	2.80	——	11,000
啓明建業	0.78	0.78	0.78	0.78	——	2,000
廣聯企業	0.38	0.38	0.38	0.38	——	30,000
永達利企業	0.61	0.63	0.63	0.61	+0.01	18,000
捷聯企業	1.39	1.39	1.39	1.39	+0.02	877,000
美漢企業	0.80	0.80	0.80	0.79	——	10,000
長江實業	5.05	5.05	5.05	5.05	——	9,000
嘉葯地產	0.50	0.50	0.50	0.50	——	20,000
金山地產	0.84	0.84	0.84	0.84	——	4,000
大昌地產	1.16	1.16	1.16	1.16	——	30,000
嘉年地產	4.125	4.125	4.125	4.125	+0.025	1,000
聯邦地產（A）	1.85	1.85	1.85	1.85	——	9,000
成都地產	1.05	1.05	1.05	1.05	+0.01	64,000
亨隆地產	1.04	1.03	1.04	1.03	−0.01	32,000
四海地產	1.30	1.30	1.30	1.30	——	4,000
利安地產	0.96	0.96	0.96	0.96	——	65,500
大生地產	1.34	1.34	1.34	1.34	——	19,000
大寶地產	0.34	0.34	0.34	0.335	+0.005	64,000
華光地產	0.75	0.75	0.75	0.75	+0.01	48,000

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
利豐利產	0.59	0.59	0.59	0.59	——	6,000
太古地產	2.65	2.625	2.65	2.625	——	70,200
合和地產	2.55	2.575	2.575	2.55	+0.025	16,000
新鴻基地產	4.45	4.475	4.475	4.45	——	59,000
恒隆地產	3.65	3.625	3.65	3.625	−0.025	13,000
建煌新記	0.68	0.68	0.68	0.68	——	62,000
南太平洋	0.50	0.50	0.50	0.50	−0.01	22,000
統一機構	1.43	1.43	1.43	1.43	——	2,000
信託公司（A）	2.60	2.60	2.60	2.575	+0.05	35,000
夏利文	0.69	0.69	0.69	0.69	——	2,000
兆業鮮	0.98	0.99	0.99	0.98	+0.01	20,200
龍珠島	0.44	0.44	0.44	0.44	——	2,000
新同慶	0.23	0.25	0.25	0.22	−0.10	240,000
聯劇興	0.94	0.95	0.95	0.94	+0.01	17,500
永鴻基	0.39	0.39	0.39	0.39	——	16,000
輝百美	0.38	0.38	0.38	0.38	——	4,000
漢國	0.74	0.78	0.78	0.74	——	20,000
港僑發展	0.30	0.30	0.30	0.30	——	8,000
明輝發展	0.54	0.54	0.54	0.54	+0.01	26,000
利興發展	0.80	0.80	0.80	0.80	——	40,000
泰路發展	0.90	0.90	0.90	0.90	+0.01	15,000
世界發展	0.60	0.61	0.61	0.60	+0.01	6,000
遠東發展	1.29	1.29	1.29	1.29	——	7,000
新世界發展	1.28	1.28	1.28	1.27	+0.01	218,000
香江物業投資	0.47	0.475	0.475	0.47	——	24,000
（工商類）						
怡和公司	13.80	13.80	13.80	13.70	+0.10	49,444
怡和七厘半債券	92.00	92.00	92.00	92.00	——	100
太古洋行（A）	6.15	6.15	6.20	6.15	——	35,600
會德豐（A）	2.575	2.575	2.60	2.55	+0.025	188,689
容文企業	0.38	0.40	0.40	0.38	——	60,000
怡和實業	3.20	3.20	3.20	3.20	——	7,000
橡膠信託	1.49	1.49	1.49	1.49	——	4,000
屈臣氏	5.60	5.60	5.60	5.60	——	500
生力啤	17.80	17.80	17.80	17.80	——	1,000
信昌	2.35	2.35	2.35	2.35	——	8,000
和寶	2.45	2.45	2.45	2.45	——	12,000
立興	4.90	5.00	5.00	4.90	——	20,000
南順	2.50	2.50	2.50	2.50	——	1,000
寶光	2.70	2.70	2.70	2.70	+0.025	36,000
碧瑤金礦	0.01	0.01	0.01	0.01	——	50,000
（百貨類）						
永安公司	3.05	3.05	3.05	3.05	——	4,000
先施公司	13.00	13.00	13.00	13.00	——	2,000
鱷魚恤	2.475	2.475	2.475	2.475	+0.025	56,000
連卡佛（A）	4.875	4.875	4.875	4.875	——	1,000
（紡織類）						
南豐紗廠	7.05	7.05	7.05	7.05	——	2,331
美亞織綢	0.60	0.60	0.60	0.60	——	5,000
裕泰針織	7.15	7.15	7.15	7.15	——	6,000
南聯實業	1.89	1.90	1.90	1.89	——	134,600
實發美製衣	1.60	1.60	1.60	1.60	——	2,000
長江製衣	5.25	5.25	5.25	5.25	——	2,000
依時製衣	3.10	3.10	3.10	3.10	——	39,000
建生	3.40	3.40	3.40	3.40	——	1,000
（酒店類）						
大酒店	13.10	13.10	13.30	13.10	——	12,400
城市酒店	35.50	35.50	35.50	35.50	——	1,120
凱聯酒店	2.45	2.475	2.475	2.45	+0.025	63,250
百樂酒店	0.68	0.68	0.68	0.68	——	4,000
山帝國酒店	0.54	0.54	0.54	0.53	+0.02	40,000
美麗華酒店	14.90	14.90	14.90	14.90	+0.30	1,000
（日本上市股票）						
三井	6.10	6.10	6.10	6.10	+0.20	1,000

昨漲幅最大股份

股票	前收市價	昨收市價	百分率
山帝國	0.52	0.54	3.85
均益倉	13.20	13.60	3.03
寶洲英妮	17.30	17.80	2.89
美麗華酒店	14.60	14.90	2.05
立興	4.90	5.00	2.04
明輝發展	0.53	0.54	1.89
香港隧道	11.30	11.50	1.77
世界發展	0.60	0.61	1.67
油蔴地	19.00	19.30	1.58
大寶地產	0.335	0.34	1.49

昨跌幅最大股份

股票	前收市價	昨收市價	百分率
新同慶	0.33	0.25	24.24
廣漢置地	0.28	0.24	14.29
新鴻基證券	1.58	1.48	6.33
屈臣氏	5.90	5.60	5.08
漢國置業	0.79	0.78	1.27
中華造船	0.94	0.93	1.06
亨隆地產	1.04	1.03	0.96
寶光	2.725	2.70	0.92
恒隆	3.65	3.625	0.68

（僅九股下跌）

美股先好後淡
指數輕微下挫

【紐約十八日美聯社電】星期四紐約股市先揚後挫，尾市轉告疲弱。

杜鐘斯卅種工業股平均指數被高升六點，但收市前半小時的漲幅不到一點，紐約證券交易所的上升股票與下跌股票是七比五，交投活躍。

據分析家指出，早市彈升，並沒有特別利好經濟消息影響，不過，買家乘低價吸入刺激股市上揚。然而，午市走勢反趨平淡，因爲投資者無意跟風入貨。

杜鐘斯卅種工業股平均指數跌零點五二，收八六四點一七。

成交總額達二千一百零四萬股，比週三的二千零九十二萬股略爲增加。

紐約證券交易所普通股綜合指數跌零點零三，收五三點四八。

茶市競爭加劇

酒樓業的經營向有「五窮六絕七翻身」之說。目前雖然已踏入農曆七月，但酒席生意仍然未見活躍，較之去年同期實在大大遜色。茶市生意雖然普通不俗，但由於競爭加劇，許多中小酒樓的經營也是頗不易爲的。

一位酒樓業人士說，由於酒席生意的不振，所以酒樓經營者對茶市生意已是更爲重視，希望藉茶市的興旺來彌補夜市生意的不景。但要做到這一點是並不容易的。

從表面上看，每逢假日的早晨至下午，港九兩地的酒樓家家「爆棚」，生意奇佳。但在平時，卻仍有不少酒樓的茶市是頗爲冷落的，其中還包括若干老字號的茶樓。如果一家酒樓的茶市生意，一週之中只有一、兩天是興旺的，那要彌補夜市生意的不足實在是談何容易。

這位酒樓業人士指出，經營者要把茶市做旺，而且能天天如是，的確是很不簡單的。

近年來新興的酒樓都十分注重裝修，美侖美奐，氣派堂皇，這當然是吸引茶客的重要因素。事實上，現時許多裝修一流的大酒樓，其點心價格和普通酒樓大致相仿，大抵每款由一元六角至一元七角，部分則在一元八角以上。但北角有一家大酒樓，其點心收費卻只是一元四角，比許多中小酒樓還要便宜。尖沙咀區若干大酒樓的收費，迄今也仍是每款一元半。

不過，吸引茶客的最主要因素還是點心的質素。一家酒樓茶菓點心靚，自然不難做到客似雲來。生意好，點心銷售暢爽，日日售罄，茶客自然較少機會吃到「隔夜貨」。另一方面，由於銷貨快，付帳依時，海味店和肉食店，提交酒樓的貨色也自然較好，而且取價也往往較廉宜。所以現時的情形就是這樣：生意好的酒樓，茶市是越做越旺；生意差的卻往往是每下愈況，經營日見困難。

日芯紙訂價續昇
紙品廠反應冷淡
因目前廠家生產不如前

目前本港瓦通紙品產銷雖較去年同期緩慢，但由日本紙廠報來，芯紙訂價還繼續提升，紙行方面無反應。

日本商行方面消息：日本一級芯紙訂價，每噸由二百三十美元提高至二百四十美元C・I・F・香港，在九、十月份裝船，二級貨爲二百二十美元。

芯紙訂價就一級貨而言，目前在本港瓦通紙品生產較慢來看，對新訂毫無反應，因爲訂價續升，基本上與產銷現勢背和。

據指出：日本一級芯紙訂價升至每噸二百四十美元之後，目前仍難找到訂單，而其他台灣、南非、大陸及本港芯紙一般銷售未呈活暢。

廠方認爲：芯紙需求係比去年同期減少，因爲瓦通紙製品生產受製衣業低落影響，銷貨情況欠佳，事實上，目前芯紙耗量比去年同期估計減兩三成。由於九月份過後，瓦通紙品生產漸淡，情況難樂觀，估計在第四季的生產還由目前七成半降至六成左右。

和記增資海港文件
昨日寄予海港股東

【本報訊】和記企業有限公司擬以現金一千萬元認購海港工程有限公司新股及可換股債券之建議書，已於昨日連同海港工程截至一九七六年十二月三十一日止之年報，寄予各海港股東。

正如前聲明所述，假如海港工程股東於一九七七年九月十二日召開之股東特別大會上通過有關普通及特別決議案後，海港工程現有的股份將改稱爲A股及增設B股，並將B股一千萬股及價值五百萬元之週息七厘七五可換股次級無抵押債券發予和記企業。此等債券可於一九八二年九月三十日或前以五角五分債券兌換一股B股之兌換率換取B股。

新貨源源充塲
糖市疲態持續

國內糖價經連續下跌後，昨已回升，由於美農業部官員建議提增食糖入口稅，對糖價有所支持，但實際作用不大。

糖商消息：美農林部官員建議提增食糖入口稅每磅四美仙，紐約糖市引起一些刺激，但雖經過多方面通過，其目的是可維護本地糖價不再下跌，但世界食糖供應仍多，將多方面找出路，今後會出現新的低價，亦有此可能。

糖商指稱：糖價跌至這樣低的水平，無論是產糖國及消費國亦不甚穩定，就目前情況看，倫敦白糖價還比原糖爲低，白糖每噸爲九十鎊，而原糖爲一百〇四鎊，顯示目前倫敦市場白糖供過於求相當嚴重。

本港南韓幼砂碼頭價，每担六十九元至六十九元五角，法國幼砂，六十二元，西德糖六十三元，台灣特砂，每噸一千一百五十元碼頭成五噸，下週續到，大陸天津中糖，下週到貨一千〇五十元，棉花中粗貨，一千一百一十元，現貨，爲一千一百五十元。

倫敦原糖現貨每噸一〇四鎊，紐約現貨每磅七・六〇美仙，升〇・一〇美仙。

商品期貨市棉花行情

交易單位：每張二萬五千磅
成價單位：每張美仙計

月份	開市價	最高價	最低價	收市價
十月	57.50/54.00	——		55.40
十二月	53.95/53.50		53.50	53.50
明年三月	53.70/53.50	53.50	53.33	53.33
明年五月	54.70/54.35	——		54.25
明年七月	55.50/55.40		55.25	55.25

全日共成交二十張

四會主席昨日例會
合併商談迄無結果

【本報訊】香港證券聯會，於昨日下午四時在康樂大廈的會員辦事處召開例會。四會正副主席全部均有出席，而政府方面則是麥恩出席。此爲麥恩首次以證券監察事務專員的身份正式參加。

會議由下午四時召開至四時四十分結束，前後約大半小時，雖然各人均有將以往所談的四會合併事項加以討論，但至散會，仍無一個有結果的答案。故昨日的會議，純是「例會」而已。

市場漫步

鈴鈴公司盡多不貳之臣

昨市走勢，極之明朗爲「實升暗降」格。大部份股價均做揚升，但由於兩間大公司除息之故，而將股價拖低，令指數計算出來，形成微落零點六五，以致四二〇點關再次不保。

× × ×

和、黃大團圓，推算日子理應本週末有所公佈。但目前該兩股貨行「閉關」政策，炒家欲炒而無股可炒，唯有退而求其次。均益倉爲黃埔系，因此而「得米」，開市高價成十三皮四角，午後更三抓兩撥再升至十三皮六角且以此價收市，較上日升四角。

× × ×

獨市生意的水泥股，昨市亦以平地一聲雷，打得極響，價位步步高升，升勢非常平穩，一小步一小步的跑前。早市起步從十七皮四角開始，午後已高居十七皮八角，前前後後升高五角。回想其曾一度低價十六皮三角，而升上此價，確屬不易爲。

× × ×

由產油國擁有全部股權的新同慶，其油味又開始正香，惟人炒股將其炒高，而該股的炒家卻將其向下炒低。上日尚是每股三毫三，昨日一覺醒來，不見一角，開市成價二毫三，該股經常高高低低的炒一大輪，莫非今次被「炒香」乎？

× × ×

港燈走勢堅硬如鐵石，數日成價五皮零五，保持住一個價位，即使是兩邊客，亦不會成低斗零，某君謂，該股之擁躉果是不貳之臣。

油國股仔今回越炒越香

消費者委員會調查顯示 今年教科書售價 比去年升百分三

【本報訊】英國教科書今年並沒有大幅度漲價，反而有部份科目的課本有減價的情形出現。消費者委員會最近曾將英國入口教科書的新書價格方面作出調查，並從七十四本較常用教科書的新舊價格方面作出比較。據該項調查顯示，今年的教科書售價，平均來說，比去年大致上升百分之三左右。

由於英鎊兌港元的兌換率下降，消費者委員會經與本港各大出版商及書籍商聯商，並取得協議，將英國教科書的售價用由本年五月一日起，一律以一英鎊兌換不超過十二港元計算（此新兌換率比去年低一元），而在本港再版出售的英國教科書，則採用較低的換算率計算。

根據一位書籍商人表示：由於英國受通貨膨脹影響，會租及運費等開支都大告增加，因此，在與英國通貨膨脹率比較下，英國教科書在今年的價格上升幅度便不算大。

從科目方面來看，價錢最平穩的是生物科的書籍，其他的理科書本如物理、化學、及數學等平均約上升百分之四至四點五；文科書籍如地理、歷史和經濟及公共事務的書本，因政治及時局變動而需要增添及修正內容，以致增加成本，造成價格上升幅度較大。

但英語「輔助課本」方面的價格反而有顯著的下降，價格下降由百分之一點八至十五不等。因爲這些課本乃再版書籍，同時又採用本年較低的換算率計算之故。

民航處十一月起 開徵過境航行費

作爲提供飛行資料服務費 以飛機重量釐訂收費金額

【本報訊】民航處將由本年十一月一日起，對途經香港民航情報區而不在香港着陸之飛機徵收空中過境航行費。此項按滑算法計算的收費係由二萬二千六百八十公斤以下之飛機之六百七十五元起，至超逾十三萬六千零七十八公斤之飛機之八百六十五元止。民航處徵收此項費用旨在彌補其對空中過境之飛機提供飛行資料服務所需之經費。

在籌訂收費額之前，民航處與國際航空運輸協會，特別係與其機場收費工作組曾進行歷時甚久的商討。

民航處發言人謂，以往由航空管制、電訊及航空氣象等有關方面對空中過境飛機所提供的服務並無收費，其原因係使用此種服務之飛機爲數尚少。

但在過去幾年來，在本港上空過境之飛機大爲增加。一九七四——七五年爲一千二百二十五機次，一九七五——七六年增至一千九百一十機次，一九七六——七七年再增爲二千三百四十六機次，因此提供此項服務之經費亦相應增加。

廉署與街坊會合辦 肅貪滅罪電影晚會

【本報訊】油麻地街坊會暨北區委員會爲促進坊衆對肅貪、滅罪工作加深認識起見，於前日聯合舉辦肅貪滅罪電影晚會，免費招待坊衆參觀，參加者有民政主任夏定一、油麻地坊會全體理監事暨北區委員會全體委員，坊衆等五百餘人。影片由廉署供給肅貪紀錄片。

電影放映前，由油麻地街坊會理事長兼北區委員會主席陳蔭棠致詞闡釋市民對肅貪滅罪之期望殷切。並強調：貪污在香港確曾鬧到滿城風雨，也令天怒人怨，自從港督下令成立廉署後，貪污漸告斂跡而少數壞份子，爲着本身利害關係，乃不惜製造蜚短流長的謠言。例如：廉署專門打擊治安機關人員，影響士氣低沉，和祗拍蒼蠅，不打老虎等。其實市民非常清楚，廉署和治安機關的合作無間，從肅貪滅罪行動中表現無遺，這類挑撥的謠言，亦爲一般市民所不齒。最後陳氏呼籲市民要安居樂業，必須大力支持肅貪滅罪行動，使令少數害羣之馬無所遁形。

入境處副處長檢閱畢業學員表示 入境事務處人員應該以禮貌待人

【本報訊】人民入境事務處人員首要之職責，是執行政府所制訂之政策，其大爲在執行職務時，處處爲他人着想。

人民入境事務處副處長列文昨日主持檢閱該處學員結業會操時，在致詞中作上述表示。

列氏在會中對十六名剛完成爲期三個月之訓練課程的新人民入境事務員指出：對第一項職責彼等應能應付裕如，而對於第二項職責，或亦未感到困難，但每日在與市民接觸時，就是履行第二項職責最困難的時刻。

他解釋說，此乃由於人民入境事務處既身爲執法機關，時拒市民之情，實所難免，除於法庭起訴犯人外，更須將若干人士遣送離港及阻止彼等返港。他說：「由於執法之職責所在，有等同事在與市民接觸時，間或難免有粗魯及專橫之態度。」「但是，各位加能時刻自我反省，念及對方亦有與自己相同之感受及需要，又或試想與對方易地而處時的心情，對於待人處事，自必有助。」

他勸諭各學員時刻提醒自己，無人均希望獲得週到及公平之待遇而不欲遭橫蠻無理之態度。

列氏又鼓勵各學員，如擬爭取工作經驗，必先從此入手，以其爲工作之楷摸。他們日常與市民之應對如何，實爲衡量工作表現之最佳指標。

列氏加入政府服務已二十九年，短期內將榮休。他今日除主持檢閱會操外，並頒獎與受訓成績最佳的一位學員。

圖爲列文副處長主持檢閱時情形，陪同檢閱者爲會操指揮官麥德光（左）。

美林肯大學總校長選派 陳靜民博士爲駐港顧問

【美國舊金山訊】本市林肯大學自李松光博士出長以來，校務蒸蒸日上。近爲加強推進校務，特聘任陳靜民教授爲該校總校長之駐香港顧問，按陳教授爲現任香港僑會學院工商管理系主任，早年畢業上海商學院，留學奧地利，得國際貿易大學哲學博士，歷任上海交通大學教授，香港中文大學工商系主任，及重慶上海交通銀行經理等職，著有「中學銀行制度」「工商組織理論」及「戰後香港經濟發展之分析」等書。講授市場管理、國際貿易與投資等課有年。爲經濟實業家。

目前林肯大學欣獲陳博士允任該校總校長顧問，當可協助該校在亞洲方面推進校務之發展。欲知林肯大學情況者，可電話馬港三——三七四一六一洽詢。

又按林大目前分爲大學部及兩個法學院，一在三藩市本校，一在山多些埠。除大學各科系外並設有公共行政，工商管理兩研究所，分別造就專門人才，授予學士及碩士學位，該校特點之一，爲半數以上學生來自國外，其中亞洲學子中以華籍居多數。

圖爲陳靜民博士近照

香港芭蕾舞學會 月底公演兩齣劇

【本報訊】香港芭蕾舞學會已定於八月三十日至九月二日在大會堂音樂廳公演五場芭蕾舞劇，是次演出由市政局主辦。節目內容包括兩齣芭蕾舞劇，名爲「望夫石」與「兩隻鴿子」均由舞蹈家威廉摩根排演。

是次節目，還邀請到兩位在英國「諾頓芭蕾舞團」的著名舞蹈家蔣蓓雯及陳乙中客串演出。

蔣蓓雯籍貫杭州，在印尼長大，從小時候便開始學舞。十二歲時考進北京芭蕾舞學校，正式訓練了六年。後加入中國國家芭蕾舞團，担任一些獨舞角色。一九七二年來港後加入香港芭蕾舞學會。一九七五年八月加入英國「諾頓芭蕾舞團」，在該團的多個演出中都担任主要的角色。

陳乙中一九五三年在香港出生，九歲時開始學習中國舞，十五歲時便開始助理教導，不久便成爲正式教導及編導，先後爲數個舞蹈團做客串演出及編排。十八歲那年改習芭蕾舞，兩年後獲獎學金到英國深造，在英半年後便成功加入了「諾頓芭蕾舞團」，工作了兩年多，先后在英國各地演出。

是次舞蹈表演，門券分五元、十元及十五元，現已在大會堂票房公開發售。

日語演講公開賽 今午舉行及頒獎

日本駐港總領事館主辦之「一九七七年度全港公開日語演講比賽」，定於今日下午二時起假銅鑼灣怡東酒店二樓舉行，由新任駐港總領事野田英二郎親臨主持，並由總領事館，日本人俱樂部，日本航空公司及中文大學各派代表担任評判，旋即頒獎。此次參加比賽者，均爲日本總領事館文化部日語班，香港第一日文專科學校，香港中文大學，及香港理工學院選出之優秀代表，預料比賽過程將必比去年熱烈。屆時比賽冠軍可獲日本總領事銀盃及本日航空公司獎，亞軍可獲香港日本人俱樂部獎，季軍可獲香港留日學友會獎。頒獎後，並於怡東酒店舉行茶會，以示慶祝。據悉：全港公開日語演講比賽爲每年一度盛舉，其目的在適應社會需要，針對港人學習日語之熱忱，提高港人之日語水準，透過日語，促進港日經濟文化交流。由於年來港日兩地貿易關係日趨密切，日語需要更爲顯著，本港人士學習日語者不斷增加。

配合地鐵工程需要 電車今晚提前停駛

【本報訊】港島灣仔道以西的電車服務，將於今（星期六）晚十一時提前停止，以適應地下鐵路畢打站建築工程之需要。

運輸署發言人說，上述電車路畢打街附近之德輔道中之電車路軌將進行改道工程。十一時後，筲箕灣及灣仔之間，包括跑馬地在內，則維持有限度之電車服務。正常電車服務當於翌晨（星期日）恢復。

自各處總站開往灣仔以西之電車尾班時間：

筲箕灣至上環，夜間十時二十五分；北角至屈地街，夜間十時二十七分；北角至上環，夜間十時三十八分；跑馬地至堅尼地城，夜間十時四十二分；跑馬地至屈地街，夜間十時四十二分；跑馬地至上環，夜間十時四十二分。

自灣仔以西之總站開往灣仔以東各區之電車，其尾班時間如下：堅尼地城至跑馬地，夜間十一時十六分；上環至北角，夜間十一時二十分；上環至筲箕灣夜間十一時零五分；屈地街至北角，夜間十一時二十分。

禾輋邨新居 獲煤氣供應

新落成之沙田新市政府廉租屋「禾輋邨」，首批居民已開始入伙，大多數將會發覺他們之新居有煤氣供應。當各住戶陸續遷入新居時，煤氣公司將派員前往協助他們安裝煤氣爐具。禾輋邨首期工程之三座相連樓宇雖然已全部裝上煤氣喉，但目前只限「康和樓」有煤氣供應。

據香港中華煤氣有限公司家庭用戶營業經理簡耐勞稱：「該邨首期之二千多個住宅單位，將亦會全部獲得煤氣供應。」簡氏表示，該區大部分新住戶以前均未在其家中享永久性煤氣供應的。除首期之樓宇外，禾輋邨還有另外四千個單位亦將會安裝煤氣。煤氣首次供應政府屋邨是去年十二月，地點是下葵涌之荔景邨公共屋邨採用煤氣，以及目前已前進行安裝煤氣工程者包括有大坑東，青衣島及柴灣等地屋邨。

社聯教育委會要求當局 實施改建官小時 應制定官校比率

【本報訊】香港社會服務聯會的教育委員會要求政府在實施改建官小計劃時，應該制定一個明確的官立學校比率於本港的中小學校教育中。昨天在社聯公佈的一份立場書指出：「由於政府在教育方面應肩負全部責任，因此官立學校的明確比率是需要的。」立場書指出，教育司署在訂立該計劃之初期並沒有諮詢受影響的人士，例如學生，家長及教師。「該措施造成對所影響的人士產生不必要的勞累、不便及混亂。」

社聯說：「因此教育委員會建議政府應及早諮詢受影響的人士，盡量減少不便及混亂。同時，增加他們參與決策教育計劃的機會。」

社聯原則上同意未能充份利用的官立小學應該改建爲中學，目的是充份利用現有的資源以適應改變中的社會需要及龐大的中學教育需求。社聯又提議受影響的官立小學應該在實際情況許可下更改爲官立中學。

爲配合一九六五年的教育白皮書，十八間未被充份利用的官立小學將被改爲八間津貼及七間官立中學。建築結構之更改已於本年夏季開始，而全部計劃將於下月開始實施。社聯不贊成該計劃採用一九六五年的教育白皮書，因爲新的一九七四年教育白皮書已經完成。

社聯質問政府，由於過去十年有很多轉變，爲何該計劃不採用較新的一九七四年教育白皮書。

德明校友會組織 雙十回國祝慶團

香港德明校友會本年度起接辦德明院校。現經理事會決定，特組織雙十回國慶祝國慶團，預定由十月八日乘搭「華航」客機返國，作兩週慶祝活動，十月二十一日返港。每位應收費用一千四百八十元（應屆會員減收三十元），包括來回機票、在台食宿、旅遊參觀等費在內。歡迎各屆校友及其親屬參加，報名者可於本月二十八日前携同正面半身二吋照片十三張，及定金三百元（中途退出，不予發還）在母校三樓陳彩嫣校友（日）或四樓黃興邦校友（夜）處登記。

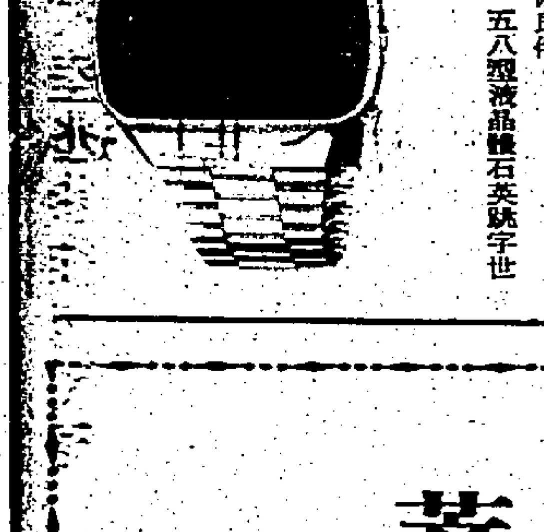
又該團遊覽行程包括台北、野柳、烏來瀑布、石門水庫、八卦山大佛、日月潭、台南、澄清湖等名勝地區，並參觀十大建設及國慶特備軍事演習等，詳情請電三—三〇二三三五—七上列校友查詢。

精工表又一突破 製成世界時間表

精工表的先進技術又一大突破，製成液晶體石英跳字世界時間表。此一精密準確的驚人新產品，能以簡易按鈕方式報導格林威治時間及世界二十九個不同地區的當地標準時間，包括時、分、秒、日期及星期，祇須按鈕，即可知曉。

精工石英跳字世界時間表，配有一個以電腦程序預先較準的萬年曆，無論月大月小（包括閏月），一直至公元二〇〇九年均毋須調整。該表且具防水性能，內藏照明設備，在黑暗中亦一目了然。

精工石英跳字世界時間表，是專爲經常外出旅遊或經營國際性貿易的人士而設計，用途廣泛，實爲居家旅行的必備良伴。



圖爲：精工M一五八型液晶體石英跳字世界時間表。

香港語言商科學院 英文專修班擴充

香港商科語言書院之英文專修班，純爲便利青年升學及就業，利用課餘或工餘部份時間進修英文而設。歷屆參加會考，成績卓著。該校迭創新猷，經常邀約世界著名專家學者蒞校主持講座，不斷提高學術水準，採用最先進教學方法，僅需半年時間完成普通學校一年之英文課程。由初學之字母班開始至F5，爲期四年即可修畢全部課程。考試成績合格者，發給畢業證書，並可參加英文會考。課程內容包括：讀本、文法、寫作、書信、會話、拼音、翻譯、故事等精編教材，務求對升學或就業，達到學以致用的目標。由經驗豐富之留英、港大、中大學士、中英籍教授担任授課。逢星期一至五，每日上午八時至十時，十至十二時，下午二至四時，四至六時，晚上七至十時上課。各界人士無論初學或插班深造，任擇時間，非常方便。該校歷於就學青年踴躍，向隅者衆，決從九月份起再擴充班額，現已接受入學申請，請速往下列地址辦理報名手續：九龍旺角彌敦道六〇三號新興大廈三樓，九龍旺角廣創興銀行大廈五樓，香港灣仔軒尼詩道四三九號香島大廈二三樓。

永安旅行社編定 廿餘秋季新行程

今年暑假，永安旅行社主辦之永安旅行團，報名參加者達二千六百餘人，分成八十七批陸續出發，又創下敢容人數之最高紀錄。隨着旅行團辦得越來越多，該社職員經驗越來越豐富，而各大航空公司及各地著名酒店見到永安旅行團出發頻密及人數衆多，兼之永安旅行社信用良好，故航空公司均優先接受永安旅行社訂機位，酒店則優先接受永安旅行社訂房。因此，使永安旅行社安排旅行團將更順利。據該社陳經理透露：該社每一位帶團領隊返港後都必須填寫「出團報告書」，以供研究改良旅遊節目及改善服務，力求使旅行團辦得更美滿成功。

暑假轉眼將過，秋涼氣爽，最宜出國旅行，尤其是九、十月間到日本觀賞富士山紅葉美景之事，乃是人生中十分寫意之事。永安旅行社早已隨心安排廿餘種行程，包括：美加、澳洲、印度尼泊爾、星馬泰、日本、韓國、台灣、菲律賓等等旅行團，出發日期頻密，行程應有盡有，有意到國外旅行渡假者，請親臨該社報名參加。總社設於德輔道中五十號裕昌大廈四樓，電話五—二五六二四三。並於銅鑼灣，尖沙咀及旺角設有分社。

附圖爲永安旅行團出發時留影。

外僑呈報事項有改 須通知入境事務處

【本報訊】人民入境事務處處長昨日提醒本港年逾十五歲之外僑，根據人民入境條例第十六條，他們所呈報之各事項，遇有任何變更時，必須於七日內向其呈報。

此等事項包括：旅客抵港申請書內所填報之事項、依照該條例之規定用指定之表格所填報之事項，依照該條款之規定而呈報之事項及住址等。

凡在香港合法居留之外僑而居留期并無受限制者，則已獲人民入境事務處處長豁免遵守是項規定。

「外僑」係指任何非爲英籍之人士、非受英國保護之人或非爲愛爾蘭共和國之公民者。

郵政局與美公司 簽特快專遞合約

【本報訊】郵政局昨日與AMERICAN EXPRESS INTERNATIONAL簽署合約，承辦該公司寄往英國之特快專遞郵件。

郵政司許富國代表郵政局與該公司之副總裁新寮（MR. KARL KIRCHER）簽署合約。

許氏同時提出保證，可爲該公司提供可靠及經濟之服務。

他又指出「特快專遞」是一項不斷擴展之服務。去年郵政局處理之「特快專遞」郵件較諸前年增加一倍，而且有跡象顯示今年將有相若的增長。

他表示本港之商界與其他國家之間需要高效率及可靠之通訊服務，而他確信特快專遞服務符合此標準。

新氏亦表示將與郵政局簽署有關其他國家之特快專遞服務合約。

意大利金章牌雪櫃 本港政府同樣採用

意大利家庭電器之榮譽出品——金章牌雪櫃，設計先進，用料優良，不祇遠銷全球，曾受千萬用戶一致推崇，在本港，金章牌雪櫃亦憑超卓品質，銷量迭創紀錄，而最近本港政府更採用作政府屬員之用。

據悉，港府在審慎選擇下，經訂購1，180部金章牌雪櫃，其中790部已於日前交貨，而餘貨亦將於本年十月付訖。

查金章牌雪櫃不但冷度特低，可降至攝氏零下25度，榮獲國際最高四星標準，而超低溫滲透源凍系統，能保持肉類蔬菜及肉汁鮮美，加上嶄新散熱網設計，促使內格實用面積一般雪櫃爲多，此外高速強力壓縮器及全自動冷度調節等之加設，優點可謂一擲共治，配合總代理大昌貿易行有限公司一貫優良作風，確保顧客無後顧之憂，無怪港府亦同樣採用金章牌雪櫃。

又悉，瑞麗歐美之金章牌彩色雪櫃，新貨經已優先運港，各界人士欲購從速。（附圖爲金章牌雪櫃於政府物料供應處交貨時攝）

壽山英文中學 招生
F.5及中五新生及重讀生（保送會考）
F.4及中四以下各級餘額可到校查詢
深水埗順寧道300—306號（近蘇屋邨）3—869463

同濟中英文中學
招收：英文F.6F.5中六中五插班生及F.5中五重讀生
英文部F.1至F.4
中文部中一至中四 各級男女生
考期：報名時通知
校址：灣仔堅尼地道十五號A（可由大道東船街直上）
監督兼校長 霍逸樵
電話：五—二七〇六一七

旺角酒樓招租
荔枝角道22號東與大廈地下，閣樓，一樓及二樓約二萬四千五百尺
★旺盛地區租金廉宜
★已有裝修，即可起租
★對面停車場
請電生記租務處㊂六七三二九一 ㊂六七三二九三 ㊂八〇二〇三八生記洽

模範英文中學通告
招考班級：F.7理科
英文夜中學
班級：F.5理科重讀生
報名時間：下午七時至九時
開課時間：九月二日
校址：九龍塘牛津道2A號 電話：3—361211
校長：王澤沾

方氏英文專修日夜校
萃華英文專修夜校
招生
本校新學期定於九月二日開課
即招初學班至會考班各級新生
校址
方氏：彌敦道七四五C—D 電話：八〇二六五五
萃華：旺角運動場道十五號 電話：八一七二六九
分校：土瓜灣北帝街一四一號 電話：〇二〇二八一

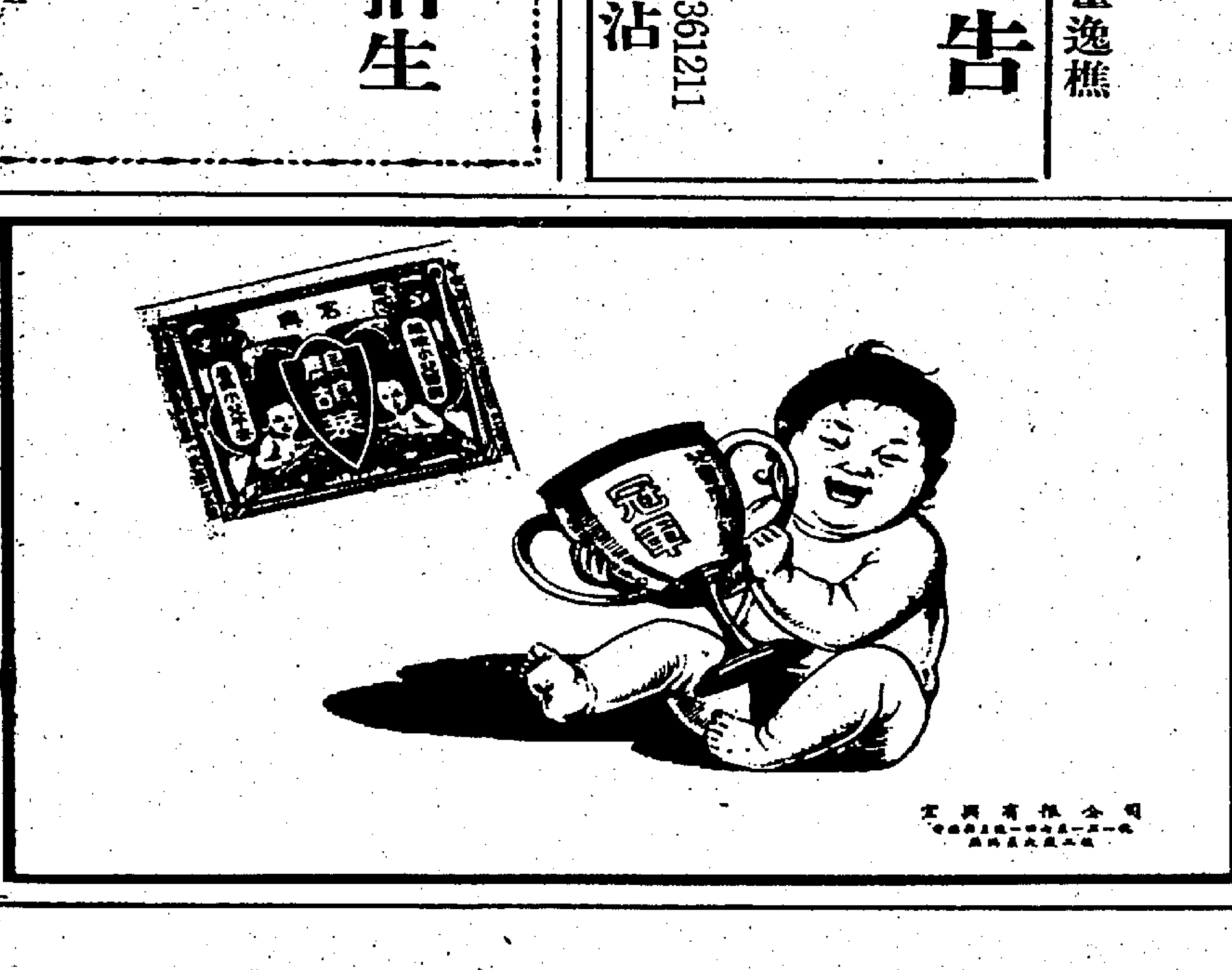
大同中英文中學
大學預科班招生 其餘各班續招插班生
班級：中文部中六——中大、台大文理班
英文部F.6——中大、倫大、台大文理班
申請：帶會考成績單或原校證明相片二張填表申請。
校址：正校——九龍塘村八一號地段
分校——九龍亞皆老街一一三
電話：三——〇一六六四〇 三——八〇〇二四三

遠東書院 創設分校
遠東書院在太子道三〇一號擴設分校，校務大加革新，除增設經濟研究所外，並加強教授陣容，羅致海內外著名學者任教，充實文、商、工各科系際設備。日來報名者極爲踴躍，大專部及預科新生入學試舉行，定於廿一日上午九時，報考者請準時參加。

利瑪竇書院
招收F.7、F.6、及中六新生通告
本書院下列大學預科班級尚有餘額，現開始接受新生入學申請

院校	校址	班級
香港第一校	西營盤第三街103號 電話：H402480	F.6文組 F.6理組
香港第二校	灣仔船街九號 電話：H275014	F.6文組 F.6理組 F.7理醫工組
九龍第一校	深水埗桂林街145至149號 電話：K79453	F.6文組
九龍第二校	尖沙咀山林道5號及18號 電話：K692623	F.6文組
九龍第三校	深水埗鴨寮街28至36號（長沙灣球場側） 電話：K813010	F.6及中六文組 F.6理組 F.7理醫工組

凡欲申請上列班級者請於上午十時至十二時携帶學歷證明書親自到上述校址辦理申請手續。本校大學預科班分別設有港大入學試、中文大學入學試及英國G.C.E課程並分文、理、醫、工各組。有關詳情可於申請時查詢。



唐信表示地鐵收費將較高
車費每年調整 增加率約為7%

地下鐵路公司主席唐信指出，地鐵雖然車費較高，但却快捷又舒適。（本報記者黃錦兒攝）

【本報訊】當一九八二年地下鐵路系統全線通車後，其收費會比一般的公共交通工具要貴，但亦較快捷及舒適。地鐵公司絕對無意創立先例，迫使其它公共交通工具高提車費。

地下鐵路公司主席唐信昨日在北九龍扶輪社午餐會上表示：公司自始即預算收費會比其它交通工具為高，一來地下鐵路行車快捷，班次穩定及有空氣調節，二來工程費用及收益均假定隨通貨膨脹率每年上升百分之七。

唐信稱：該公司並非應議收費每年均上升百分七，只是假定平均車費的增加率為每年百分七。將來地鐵車費的平均增加率須視乎當時通貨膨脹的實際數額，而收費亦將追隨其它的公共交通工具。由於地鐵用人力較少，與其他需要人力甚多的巴士、的士及渡輪比較，車費會更少受工資等上升的影響。

最近動工興建的荃灣支線，可使地鐵的收益率由百分之十三點五增至百分之十五，這是因為荃灣支線帶來的乘客將同時增加修正早期系統的收益，修正早期系統清還所有貸款的日期預算為通車後十二年，而荃灣支線僅需十年。

荃灣線將由彌敦道北端的太子站西至荃灣西站，全長十點七公里，包括地下、架空及路面部份共有車站十一個，通車後，由荃灣市中心至尖沙咀僅需三十分鐘，包括步行至車站及候車時間在內，而由荃灣至觀塘則約需時四十五分鐘。

以一九七五年的幣值計算，荃灣線的工程費用為修正早期系統的三分二，但如將通貨膨脹的因素計算在內，兩者的距離會較小，因為修正早期系統將於一九八〇年初便完成，但荃灣支線則要在三年後才竣工。荃灣支線的成本估計為四十一億，修正早期系統則為五十八億元。但荃灣支線在通車時，每輛列車已有六個車卡。這條支線所需的費用將全部由香港及世界各地籌措。

唐信又說：地鐵工程完成後，共有車站二十六個，佔約本港約百分之四十的人口及百分之五十的就業地區均位於由車站步行可達的範圍內，全線每日可載客一百八十萬人次，每日開車時間暫定由每日上午六時至翌晨一時，在繁忙時間內每兩分鐘便有一班車開出，車費則由一元至二元五角。

警員演員串謀收片疑案
一被告任控方証人 其餘三人保釋候訊

【本報訊】一現役警員、一演員及另兩名男子，涉嫌串謀妨碍司法公正，及使該警員未得港督批准，而非法收受利益，為廉政署偵緝發拘控，昨再解中央裁判署提訊，主控向法官表示對第三被告暫不起訴，將會轉作為控方證人，並申請將案押候至本月廿五日，轉解維多利亞地方法院審訊，為高雲法官批准，並將第三被告當庭省釋，其餘被告三人，暫無需答辯，准予次被告以現金五千元及人事一萬元，第四被告則以四千元（現金人事各半），分別保釋外出候審，在候審期間，每日須向警署報到一次，黃被告因與另一宗案件有關，不准保釋，還押監房看管。

四名被告：（一）黃鑑康，五十八歲，工廠工人，（二）趙晟兒，廿三歲，演員，（三）葉燕良，廿六歲，司機（已獲暫不起訴而轉作證人），（四）李惜山，廿歲，現役警員。同被控兩項罪名，（一）七月廿日至廿八日期間，在本港地區，與葉燕良串謀妨碍司法公正，使第四被告不執行本身應有警員職責，（二）同時同地，與葉燕良串謀使第四被告，身為政府公務員，未得港督批准，而非法收受他人利益。

勞工處不服 上訴被駁回
地盤無安全措施罪不成立

【本報訊】一間海港工程有限公司，於去年四月二十五日，承建政府一份合約建築工程，在沙田一處地方建築污水處理廠，後來勞工處檢查上述地盤時，發覺該公司之水爆未有接焊，非常危險，票控該公司，於本年三月二十二日，在荃灣裁判署審訊時，法官認為該建築地盤不屬於要登記工場範圍，裁定被告公司罪名不成立，當時勞工處票控該公司之罪名為未有在建築地盤採取安全之措施。

勞工處不服原判，而由律政司代表向上訴庭提出上訴，結果按察司丁維濂駁回上訴，認為原審法官之判決是適當。

文教新聞影劇界 擴大籌慶雙十節

【本報訊】港九文化教育新聞影劇各界人士二百餘人，昨假中國文化協會禮堂舉行茶會共商籌備中華民國六十六年雙十國慶事宜。茶會於下午三時開始，與會人士公推中國文化協會主任委員黃鑑書擔任主席，主持會議，各人紛紛在會中發表意見，情況十分熱烈。結果一致通過擴大慶祝今年之雙十國慶，並即席成立「港九文化教育新聞影劇界慶祝中華民國六十六年雙十國慶籌備會」，推定籌備委員及工作人員。

經此大會通過推定之籌備委員名單，茲特採誌如后，籌備委員：

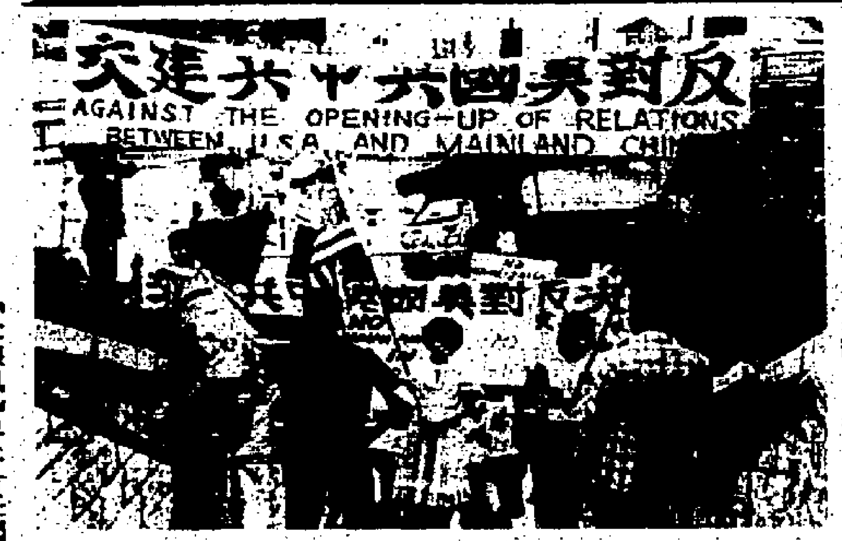
林翼中、黃鑑書、謝伯昌、吳俊升、徐季良、尹致中、曾紀華、楊勳賢、胡家健、曾恩波、吳錫泉、蕭冒彝、黃石華、湯增敭、劉子鵬、陳克文、謝從民、龍世安、王戎、李懋、周興斌、丘凱珍、曾耀浦、馮彥、陳劍漢、王世昭、李孤鴻、曾德、張鳳松、潘超明、呂偉東、黎蕙潮、區錦漢、黃本寬、劉蕙、黃也白、廖令軒、鍾紀、楊儀庭、黃毅華、鄭乃炘、黃麗霖、江秀清、陳瑞餘、楊虔兒、羅永揚、陳桂照、程世英、李揮霍、林伯雅、李煥均、徐舒、曾頌深、陳鑑科、張聯新、許道明、鍾偉光、區錦銘、李清誠、王其庶、田文忠、歐陽鵬、馬鶴年、江可伯、李序東、白忠忠、林文豪、黃英郎、凌子龍、高福添、李向榮、朱盛基、朱參參、余鑑明、黃昌顯、孫寶剛、黃啟文、張崧祥、桃蘇祥、馮漢樹、黃耀瑜、何修康、劉子威、程炳賢、曾湘棠、徐家祺、江鶴樓、黃同仇、尹翼飛。

……政府代為工署，與私人海港工程有限公司。

北角 交通 改道

【本報訊】運輸署宣佈由今日（星期六）上午八時起，大約一星期內，北角國都戲院附近若干街道的交通措施有所更變，以方便電車路軌進行重鋪工程。

新措施如下：（一）沿大強街行駛之車輛，只准向左轉往英皇道。（二）沿英皇道東行之車輛，可直接駛往炮台山道，而毋須依照以前辦法駛經電氣道及大強街。



手持中、美國旗及標語的難胞，在美國駐港領事館外抗議，美領事加派保安人員守衛。（本報記者歐國民攝）

七十名大陸逃港難胞代表
前往美駐港領事館 抗議美與中共建交

【本報訊】正當美國要與中共談判建交之際，一群由大陸逃港的難胞，昨日到中區花園道美國領事館門前提出抗議，並將一份代表全體難胞心願之抗議信交與領事，轉呈美國總統卡特。該羣難胞共約七十餘人，由兩人分持一枝中華民國國旗及一枝美國國旗率領，其餘的則分持大小橫額標語跟隨在後，浩浩蕩蕩操抵美國駐港總領事館，他們秩序良好。兩名代表後進入領事館內，將一份抗議信遞交與美國駐港領事，由領事代表接收。

在抗議信中難胞們表示：中共偽政權，它是奴役中國大陸八億人民的殘暴匪盜集團，況且中共偽政權無資格代表全中國人民。

內容又謂：美國乃世界公認之自由民主國家，向來領導正義跟共產邪惡作鬥爭，執自由世界之牛耳。韓戰、越戰，美國都曾付重大代價，為人類爭自由，謀幸福，贏取得國際自由陣營稱譽。

今天，美國想與中共謀求所謂「關係正常化」，這無異與虎謀皮……。假定一旦「關係正常化」了，中共便可毫無忌憚，長驅直入的把一批批特務派進美國去滲透。

本來，貴國與任何國家建立關係，都與我們無關，惟是……我們本與大陸同胞骨肉相連的關係，和本身的利益，我們不能熟視無睹，因此，我們強烈反對美國與中共「關係正常化」。

難胞代表鄭義方（左）及王建安（右）由美國駐港領事館人員陪同，進入領事館遞交抗議信。（本報記者歐國民攝）

前國軍軍長 劉棟材出殯

【本報訊】早年曾任國軍第六十三軍軍長之新界及香港廣西同鄉會會長劉棟材（字中庸）老先生，於本月十六日病逝九龍明愛醫院，享壽七十七歲，遺體移九龍殯儀館治喪，於昨日下午二時舉行公祭，三時出殯，安葬長沙灣天主教永遠墳場。新界及香港廣西同鄉會、洪水橋蔬菜養豬合作社、中華民國前六十三軍旅港同人等，組成治喪委員會，協助辦理喪事。

昨日公祭舉行安息禮拜儀式，由范慕琦神父主持。隨而瞻仰遺容及辭靈出殯，靈柩由生前友好黃同仇、張立群、鄧光生、黃志平、古家、徐友琪、劉滔、周靈鶴扶靈步出禮堂，靈柩隨運長沙灣天主教墳場安葬。

前往致祭及致送花圈輓聯有香翰屏、柳子元、李揚、梁省德、黃同仇、漁農處長李德宏、周東銓、羅乘康、蘇劍平、姚寧、李伍、王景宜、葉傳賢、鄧乃文、劉文翔、劉少旅、劉子清、簧清白、曉文清、鄺昨生、曉莊貿易公司、中央各軍事學校香港校友會、旅港黃埔軍校同學會、元朗社團聯誼會、香港親岡親義總會、劉氏宗親總會、香港及新界廣西同鄉會、新界蔬菜產銷合作社、港九新界養豬合作聯社、洪水橋蔬菜及養豬合作社、居利福利會等，紮車白馬，備極哀榮。

前國軍第六十三軍軍長之香港及新界廣西同鄉會會長劉棟材，昨日舉殯，圖為出殯時由生前友好扶靈柩步出禮堂。（本報記者梁三平攝）

六合彩攪珠

【本報訊】第六十五期六合彩昨日攪珠揭曉，本期攪出的幸運號碼為七、八、九、十、十二、廿五，特別號碼一。

金獎：一百四十二個單位中獎，每二元派三千五百零二元。

特別獎：二百六十八個單位中獎，每二元派一百元。

安慰獎：四千二百一十七點五個，每注派五十元。

本期可供派彩的獎金基金為一百四十八萬零七百四十四元二角。

中獎者請於星期一上午十一時起，往各場外投注站領獎。

鯉魚門販毒集團案 續拘控一男子

【本報訊】涉嫌與鯉魚門販毒集團有關的一名男子，前日被警方人員再次拘捕後，昨日已被落案控以串謀販毒罪名，將於今日在觀塘裁判署提堂。

該名男子年約廿一歲，於本月十五日，他與其餘三名男子，因為涉嫌與鯉魚門一個販毒集團有關而被帶返警署，但經調查後而被釋放。其餘三人已於前日在觀塘裁判署提訊。

至前日下午二時許，觀塘警署探員在觀塘區將他再次拘捕，並於昨日落案。

土瓜灣道 交通措施 下週有改

【本報訊】九龍土瓜灣道兩行車輛將於下週起不准向右轉往馬頭角道之西行車道。

運輸署發言人說，此項措施將由星期一（廿二日）起實施，其目的是使該路口之交通燈號能有效地發揮其功用。

屆時，該處將設置適當交通標誌，以指導駕車人士。

尖沙咀區發展草圖 作出多項修訂建議
柴灣及西區計劃大綱亦有修訂

【本報訊】政府憲報昨日刊登有關尖沙咀分區計劃大綱草圖多項建議的修訂。此份草圖乃賦予尖沙咀－香港著名的娛樂及遊客中心－一副全新面貌的藍圖。

城市設計委員會發言人昨日說：自從草圖原圖由工務司麥德輝於去年七月公佈以來，所建議的修訂共有十項。麥氏是該委員會之主席。其中七項修訂乃由委員會支持就原圖所提出的反對意見而作出，其餘的修訂則由委員會自動作出。

尖沙咀分區計劃大綱草圖的範圍包括九龍半島一百七十八公頃的土地，其中二點六公頃將在半島南端及廣東道對開之細水師填進行填海取得。根據該草圖，九龍市民將可獲得新添的社區服務及設施，包括一座文化館、公眾散步處及公園、一座游泳場館、運動場、學校、街市以及社區中心。

在考慮反對意見後作出之修訂如下：

（一）天文台道五號由「政府、團體及社區用地」改為「商業住宅混合用地」；

（二）删去原定之擴濶天文台通路一項，並將該路列入「政府、團體及社區用地」之內；

（三）删去彌敦道行人路伸入九龍公園之一段，並將公園東面之界綫照圖示加以修改；

（四）將九龍半島兩處地段由「遊憩用地」改為「商業住宅混合用地」；及

（五）將廣東道與北京道交界處之「政府、團體及社區用地」改為「商業住宅混合用地」，連同南面之「商業住宅混合用地」，其中包括水警總部在內，一併註明為「包括一座公共車輛總站在內」，並在「九龍文化中心」註釋中，删去「巴士總站」字樣。

發言人說，擬反對此等建議之人士，可於九月一日前，以書面向城市設計委員會提出反對理由。至於由城市設計委員會作出有關草圖註釋之三項修訂，則須於廿一日內提出反對意見。

該三項修訂項目為：

甲、在政府、團體及社區用地加上「政府及團體職員宿舍」一項用途。

乙、將綜合重建地區之指定用途撥入其他指定用途（向城市設計委員會申請後可能獲准而附帶或不附帶條件之用途）。

丙、九龍公園的額外用途，此等用途部份屬合法的，部份則須由城市設計委員會批准。其內可設兒童遊樂場、公園及徑賽跑道，但須符合有關之建築物條例規例；其他如公共娛樂場所、社團或體育會所、眺望台及動物園等各項用途，則須由城市設計委員會批准。

任何人士如反對此等修訂，須於九月八日前以書面提出其反對意見及理由。

尖沙咀分區計劃草圖修訂圖則現已在香港花園道美利大廈二十樓工務司署地圖出售處發售。設色者每份二十五元，不設色者每份五元。

又有關柴灣分區計劃大綱草圖的一項建議修訂，哥連臣角華人永遠墳場的面積將會增加近七公頃。

城市設計委員會發言人昨日說，依照建議中之修訂，將另有六點八八公頃的土地撥予位於哥連臣角的華人永遠墳場。

此幅額外土地的一部份（約二點三三公頃）是在柴灣分區計劃範圍內，並且劃定為「市肺」。由於城市設計委員會同意撥出額外的土地予墳場，因此此幅土地現已劃為墳場用地。任何人士如反對此項建議之修訂，可在二十一日內提出其反對意見。

憲報昨日同時刊登另一項修訂，與西區市區重建區域分區計劃大綱草圖有關。城市設計委員會發言人說，該項修訂已包括在草圖註釋內，說明可向城市委員會申請，將劃作「工業」之用地作住宅發展。任何反對此項修訂之意見，須於本年九月一日前以書面向該委員會提出。

天氣·潮水

吹微風，大部份時間吹西風，黃昏時有幾陣局部地區性驟雨，天色大致晴朗。

最高氣溫約為攝氏卅三度。

昨晚十一時室外氣溫為攝氏廿八度，濕度百分之八十五。

高潮：上午零時卅七分。下午十二時五十二分。

低潮：上午六時卅三分。下午六時五十二分。

昨晨本港存水統計

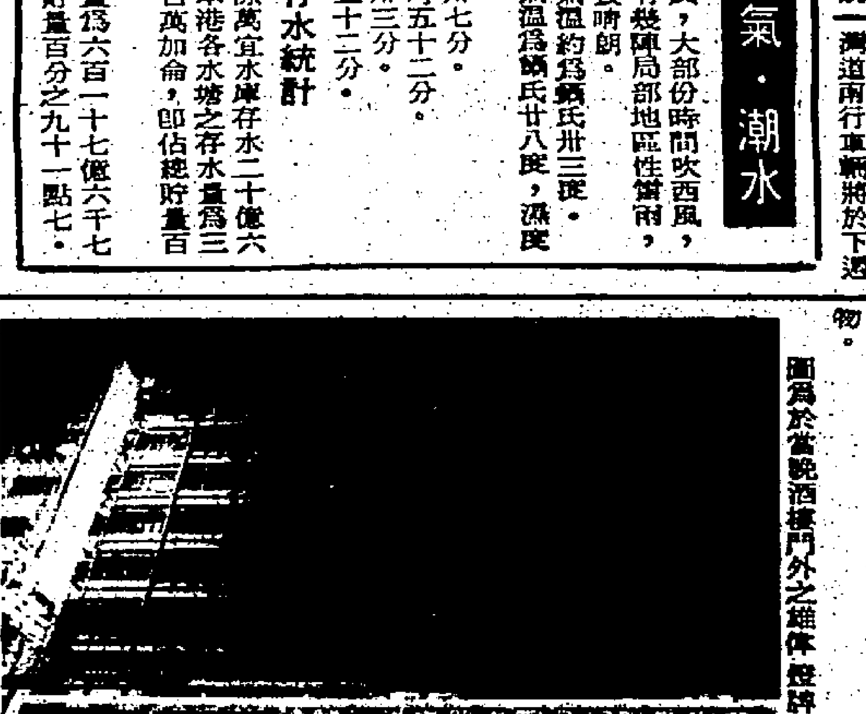
昨日上午九時，除萬宜水庫存水二十億六千六百萬加侖外，本港各水塘之存水量為三百五十七億三千四百萬加侖，即佔總貯量百分之五十三點一。

去年同日之存水量為六百一十七億六千七百萬加侖，即佔總貯量百分之九十一點七。

達誠三洋 每月例會

達誠三洋電器有限公司每月的三洋例會，昨在北角新都城大酒樓如期舉行，港九各大電器經銷商七百餘人，濟濟一堂，場面非常熱鬧。

主辦人達誠三洋電器有限公司，在歡宴前放映一部日本名片及設雞尾酒會招待各嘉賓，使場面更加充滿歡樂，宴後，各嘉賓更獲贈一份名貴禮物。


圖為於當晚酒樓門外之雄偉招牌。

石崗場棚慘劇 警方作深入調查

【本報訊】釀成兩死六十餘傷慘劇的石崗場棚事件，據警方發言人昨日表示：雖然初步調查報告早已完成，且已呈交警務處長施禮榮審閱，但更深入調查報告工作依然繼續進行中。

發言人又說：這份深入調查報告，最主要目的是希望能調查出誰負起這次場棚意外責任。

警方發言人特別指出：這份深入調查報告一且完成後，將連同初步調查報告立刻呈交律政司，經律政司審閱後，才決定是否把報告結果發表公佈。

寧波同鄉會 設獎助學金 將截止申請

寧波旅港同鄉會為協助政府推行教育，造就人材，自舉辦獎助學金以來，申請者頗為擁擠。現距開學在即，行將截止，如有需要者，應即依照規定手續申請，遲恐向隅云云。

兩名遲鈍男童失踪

【本報訊】警方現時尋找兩名智力遲鈍兒童，他們均據報在秀茂坪邨失踪。他們是十五歲的梁建碧及九歲的陳國明。

梁氏據報自今年七月廿九日失踪，陳氏則在昨天失踪。

梁氏身高四呎七吋，瘦削，皮膚白皙，長面及大眼。陳氏約四呎高，肥胖，短髮，長耳，細眼及大鼻。

任何人士如獲悉有關他們的消息，請與觀塘警署（電話三－四五〇一六一，內綫廿六），或任何警署聯絡。

涉嫌騙海外買家 警方找尋兩兄弟

【本報訊】警方現正急欲找尋兩兄弟，以協助調查一宗懷疑行騙海外買家貨款案件。

該兩兄弟為蔡健興，卅歲；及蔡健業，廿一歲。

據警方表示，自本年初，警方接獲多宗海外買家的投訴，當他們付上貨款給美孚新邨百老滙街八十六號B十九樓一間公司後，一直未見寄上貨物，懷疑被騙。及後警方很據消息訪尋上述兩兄弟，以協助調查，但一直無法取得聯絡。

據投訴人稱，上述公司寄發一些列有手錶及布匹廣告的目錄給在澳洲及紐西蘭的顧客，顧客滿意貨辦後便即時落訂單，同時寄上支票或郵滙以作支付，但交錢後，卻從未得貨。

任何人士如獲悉有關上述二人的下落，請電三－一〇〇二五一內綫三一二與高級督察杜爾聯絡，或向任何警署報告。

圖為警方急欲找尋的兩兄弟（上）蔡建興，及（下）蔡建業。

工務司署佈告
香港法例第一一三章填海工程條例第二條

一、政府現擬進行下開附表所述之建築工程，茲特根據香港法例第一一三章填海工程條例第二條之規定，公佈週知。

二、任何人士，如反對該項工程，或認為該項工程足以影響其私有權益者，請於下開日期起兩個月內以書面向工務司提出有關反對或要求，詳細述明其性質及請求發給賠償，並須在請求書內對所稱因該項私有權益之消失而可能引致之損失，作出估計。

附表

地點：果洲群島北果洲島

說明：在一段面積約一四四平方米之海灘及海床範圍內建造有關一座燈塔之登陸設備，其範圍經在圖則P10865內用紅邊綫表明，該圖則存於田土註冊處。

備註：香港花園道美利大廈六樓海港工程部與二十樓地政測量處及九龍彌敦道六九二號新蒲崗政府合署二樓西貢理民府均備有圖則可供查閱。

一九七七年八月十九日　工務司（署理）貝擧

工務司署佈告
香港法例第一一三章填海工程條例第二條

一、政府現擬進行下開附表所述之建築工程，茲特根據香港法例第一一三章填海工程條例第二條之規定，公佈週知。

二、任何人士，如反對該項工程，或認為該項工程足以影響其私有權益者，請於下開日期起兩個月內以書面向工務司提出有關反對或要求，詳細述明其性質及請求發給賠償，並須在請求書內對所稱因該項私有權益之消失而可能引致之損失，作出估計。

附表

地點：大埔吐露港（大埔海）

說明：在一段面積約三點七七公頃之海灘及海床範圍內進行填海工程，其範圍經在圖則P10869內用紅邊綫表明，該圖則存於田土註冊處。

備註：香港花園道美利大廈六樓海港工程部與二十樓地政測量處及新界大埔道大埔理民府均備有圖則可供查閱。

一九七七年八月五日　工務司（署理）貝擧

工務司署佈告
香港法例第一一三章填海工程條例第二條

一、政府現擬進行下開附表所述之建築工程，茲特根據香港法例第一一三章填海工程條例第二條之規定，公佈週知。

二、任何人士，如反對該項工程，或認為該項工程足以影響其私有權益者，請於下開日期起兩個月內以書面向工務司提出有關反對或要求，詳細列明其性質及請求發給賠償並須在請求書內對所稱因該項私有權益之消失而可能引致之損失，作出估計。

附表

地點：大埔海（吐露港）西南岸

說明：在一段面積約十四公頃之海灘及海床範圍內進行填海工程，其範圍經在圖則P11006內用紅邊綫表明，該圖則存於田土註冊處。

備註：香港花園道美利大廈六樓海港工程部與二十樓地政測量處及新界大埔道大埔理民府均備有圖則可供查閱。

一九七七年八月十二日　署理工務司　貝擧

日晚報聯刊
每段二吋二格或四吋一格
每天日晚報
合共收費 三十五元 連刊七天
如登兩段位，每天日晚報
合共收費七十元正 連刊十四天
上期收費·不折不扣
此種廣告祇以普通廣告為限
啟事及醫類除外

原子粒機及電視工程函授科
學費20元包括書籍器材設備同實習每週來學時間設上課
無綫電及電視全科日夜基本班 小學程度 九月三十日開學
無綫電及電視全科日夜深實班 中學程度 九月三十日開學
船舶電台電訊科九月五日開學 學校保證考取無綫電生執照
校址：九龍深水埗保安道20至26號自置校舍設備與新亞大廈到校參觀索章 請電K882188或789115即免費寄上

新款 摺合式
輕便行李推車
祇售 $19.50
台灣民生公司
四店：尖沙咀·旺角·北角·灣仔

瑪利亞書院
校址：深水埗青山道339—345號恆生銀行大廈3—6樓
美加台大預科招生
English Language　Economics
Chinese Language　Geography
Mathematics　Civics（公民）
Chinese History　Physics
History　Chemistry
Biology
入學資格：曾參加香港中學會考，及格科目不限。
本校代報美加及台灣各大學入學試。

高尚住宅旺中
灣仔莊士敦道26號東生大廈三個單位 485呎及645呎（九月入伙）
☆最近中環 門口電車
☆面積實在 兩個浴室
☆鄰近銀行 郵局街市
☆已裝煤氣 公共天線
☆日夜看更 安全素著
請電生記租務處③六七三二九一·或電承業公司⑧二七一二二七三約時看樓。

中環旺樓商住兩用
利源東街八號實用面積500呎 祇餘一層
△中區最旺
△前舖後居
△租金廉宜
△雜費全免
請即洽承業有限公司⑤二七〇二七三或生記租務處③六七三二九一③六七三二九三

尖沙咀寫字樓
遊客區彌敦道100號東英大廈 約1020呎
1 旺盛地區租金廉宜
2 日夜看更安全稱著
3 中央冷氣寧靜舒適
4 統一管理不收雜費
請即洽東英大廈802室生記租務處或電③六七三二九一或③六七三二九三

住宅或獨立寫字樓
灣仔海傍分域街18號實用面積約仟二呎
☆門前巴士三分鐘抵中環
☆隔鄰銀行停車場
☆日夜看更安全稱著
☆價錢公道雜費全免
請電生記租務處③六七三二九一或③六七三二九三 或請電承業公司⑤二七〇二七三

住宅招租
旺角[illegible]角道22號東英大廈三個單位600呎至6[illegible]呎
☆門口巴士站直達中環
☆面積實際
☆鄰近銀行郵局街市
☆日夜看更安全素著
請電生記租務處③六七三二九一③六七三二九三⑧八〇二〇三八

慈母現已懷孕三月 擔心嬰兒將似參仔

「參仔」心臟異位矯正手術危險

港大兒科講師今講述醫療情況

【本報訊】患心臟異位症男嬰傳俊彥，將經以進行各種矯正手術，經本報記者於四天前獲先報導，昨日已獲到有關方面証實，港大兒科學系一名講師，今日上午十時將在港鐵樓會議室招待記者，解釋該嬰孩的診療情況。

據瑪麗醫院港大發言人表示：該名小童所患的是多種性先天異常症，可能是互有關連的。他有上腹痛，內有心臟的一部分和一些腸。由於隔膜不夠，其餘部分的心臟移至右胸部。能否施行手術使該童回復正常，最重要的是要斷定該小童心臟不正常的程度。

在瑪麗醫院港大兒科學系對該童進行詳細的診查、診斷的結論，斷定該童患有一種十分嚴重的先天性心臟病，在這個年齡進行各種矯正手術是極為危險的。

港大兒科學系的醫生，針對該男嬰病症進行討論，其要點是：一、該童所患的詳細病況；二、立即或稍後進行矯正手術的成功機會；三、在本港抑海外接受手術；四、有關將來的處理，根據症狀預測結果以及健康狀況。

據有關消息指出：主診醫生從近月來的詳細檢視後，發覺若要替該男嬰進行「心臟移正」手術，必須要顧及其橫隔膜，心臟和腸道歸回原位，以上三種手術本港醫生是可以做到的，但由於該男嬰心臟先天不健全患上心漏症，以致就目前而言，若強行施手術，對他生命會有危險的。

該名男童渾名叫「參仔」，由於他不能施手術，其母親成宜正為他的生命擔心。

這一位愛子心切的母親，不但祈禱醫學上出現奇蹟，救回自己的兒子，同時目前她為肚內的骨肉憂心。

錢成宜現已懷孕三個月，長子參仔患此奇症，肚內的嬰兒又怎樣呢？這帶給她心理上很大的影響，她恐怕生下來也像參仔一樣患上心臟異位症，那時她將受不了。

昨天她往牽打素醫院，由醫生作詳細檢驗，目前胎兒心臟跳動十分正常，相信將來產下之嬰兒不會患上同樣的病症。

另外一位婦科專家表示：同一母體產下患有相同病症嬰兒的機會，可說是萬分之一。

參仔的體重較一般正常嬰兒為輕僅得十四磅，其心臟凸出於胸腹之間，最致命的因素是其幼小心臟缺乏了一個泵血進入心房以便進行「血液氧化作用」的心臟活瓣。

據悉：若一般人患上此種病症早就死亡，幸而「參仔」的右心房活瓣能提供輔助作用，同時有一條大動脈穿越右心房。使部份血液仍能進行「氧化作用」，所以「參仔」至今仍能生存下去。

不過每當他在哭喊吵鬧的時候，整個人皮膚漸變成藍色，這是由於體內血液缺氧的原故。

據醫師表示：世界上曾進行「補心」手術的最幼小病者是四歲大。現時醫師正與外國院方聯絡，以便盡最大人事來挽救該不幸之男嬰。

昨日才足十一月大的「參仔」，對許多事物都充滿好奇心，兩眼睜着相機不知在想甚麼？

「參仔」父母昨在家中接受訪問時表示擔心腹中骨肉可能又是問題嬰兒。

鼠噬驚魂·餘波未了！

死嬰家長圖興訟 醫生協會採行動

死嬰年初曾患嚴重心臟病

【本報訊】葵涌區鼠患暫告平息，但老鼠「咬出」的風波卻未了，政府醫生協會準備採取行動，對付曾遭鼠噬男嬰的父母。

政府醫生協會昨日發表聲明指出，死因研究法庭早已裁定曾遭鼠咬的六個月大男嬰林展章，乃死於自然，但死者家屬不肯相信，經常向外界散播謠言，令男死嬰的主治醫生蒙受很大損失。

據悉，男死嬰父親林漢森曾與法律援助處接觸，準備控告主理醫生疏忽，造成該男嬰死亡。

關於這一點，醫生協會的聲明中解釋，該六個月大嬰兒於本年一月，經伊利沙伯醫院醫生診斷，患嚴重先天性心臟病，一直由該院醫生替其診治。於六月三日，嬰兒因染肺炎，再度入院，入院前雖曾遭鼠咬，然與病況無關，於六月十二日，遂因病情嚴重，終告不治。八月九日，死因研究法庭裁定死因乃屬自然。

聲明指出，當嬰兒的心臟及呼吸停頓後，當值醫生曾立即進行急救，除給予人工呼吸和體外心臟按摩外，並在嬰兒頭上的靜脈作鹽水針及藥物注射，目的在幫助心臟恢復功能。醫生搶救歷一小時之久，才告放棄。聆訊中並指出嬰兒頭部的腫痛和血水，乃急救時鹽水針劑及注射所致，而頭部皮膚為替嬰兒進行靜脈注射的最常用位置。

死者男童之父親林漢森昨晚對本報記者表示：他未收到政府醫生協會的聲明兩件，但他不會因該會聲言採取行動對付，而放棄控告主診醫生。

林漢森說：他申請法律援助控告一事，至今仍未批准，目前仍等待消息中。

肉彈賣淫事件有反應

曾被問話數肉彈 擬聯合控訴警方

【本報訊】肉彈賣淫事件，可能演變成警方與肉彈對峙，曾被警方傳往問話後保釋的一羣「彈星」，現已研究採取一致行動控告警方。

被警方邀請協助調查之女星郭安娜表示，她會與劉雅英、邵音音、鄭淑英等商討，聘請律師控告警方以維護她們的名譽。

郭安娜說：警方人員於本月十七日到她的家中，請她提供「賣淫集團」消息，但事後竟要她交出二百元辦理保釋，她認為自己是協助警方，反要交錢保釋，這未免有「非法」之嫌疑。

另一方面，電影藝員狄波拉昨日表示：某報章將她的名字渲染成與賣淫集團有關，她對此極表憤慨，決定聘請律師控告該報章。

滅門車禍死者家人 急待死因研究結果

【本報訊】葵涌滅門車禍的死者家人，經接到新界交通總部的通知書，及查詢有關初步法律手續後，情緒目前已安定下來，他們並將於今日接受電視訪問。

據張榮東胞弟昨晚稱：目前他們祗是等待死因研究的聆訊，然後才能辦理其他手續，現時雖然有點心急，也總較未接獲當局的通知書之前來得安定，至於接受電視訪問，家人仍在磋商。

男女魚販梯間遇劫 被箍暈倒損失五千

【本報訊】一對賣魚的中年表姊弟，昨午收市後途經鳳凰邨銀鳳街寓所梯間時，遭兩名飛覆青年箍頸行劫，被劫現金三千餘元，一隻值千元的勞力士手錶，及一條七百多元的金鍊。其中女事主被劫匪推跌地上，左額輕傷。

被劫事主住九龍鳳凰新邨銀鳳街十六號二樓，昨午十二時許，該對賣魚的表姊弟黃金（女，四十九歲）及梁新（男，四十三歲），做完生意後返回銀鳳街十六號寓所梯間時，見兩名外表頗斯文的青年迎面拾級而下，事主初不以為意，但該雙青年越過，突轉身向兩事主箍頸，由於對方行動快捷，事主未及反抗，即相繼被箍至暈厥過去。劫匪掠走財物逃去，兩事主醒後致電報警。

搶槍事件 仍無頭緒

【本報訊】警員配槍被搶事件目前在半山區被搶的警槍仍未找回，前日深水埗桂洲街與元洲街交界處又有一警員之配槍遭兩名狂徒搶走，警方對此認為事態相當嚴重，目前進行嚴密偵查中，但未有拘捕可疑人物及找回失槍。

據可靠消息人士稱：警方最高當局已諭令各警方人員今後對於配槍須加提高警惕，免為歹徒所乘得手後以進行非法勾當。

跑馬地箕璉大廈公務員宿舍一合住警官住戶忘記關水喉以致食水長流，警員聞訊準備入屋檢視。

跑馬地箕璉大厦 警官住宅水長流

水喉掣未關出事

【本報訊】港島跑馬地箕璉坊箕璉大廈一警官住宅，昨晚六時許被人發現流出大量食水達二小時，由于當時戶主盡家外出，警方據報後無法進入，結果會同消防人員撬門入屋才能把水喉關掉。關于戶主是否會被控浪費食水，仍未作出決定。

食水長流的現場是跑馬地公務員宿舍的箕璉大廈西座七樓六十一室，戶主是現役署理總督察夏比。昨日下午六時許該大廈管理員巡視四樓時，發現大量食水由樓上順流而下，乃循水流尋覓水源流出地方，抵達七樓時，當即發現是由上述住戶流出，乃撥電報警，警方人員趕赴現場後，猛拍門進入，但當時屋內空無一人，遂會同消防人員撬門入，正將門被弄開後，戶主家人亦分別返家，立即將水龍頭關掉。

九龍灣安置區居民 昨往房署靜坐請願

要求從置獨立單位被拒

【本報訊】三十多名九龍灣安置區第一邨居民代表，昨晨到何文田房屋署請願，並在房屋署門前靜坐，要求當局分配獨立單位給他們，而不是與別人合併共用一個單位。

此批居民是受安置區清拆的影響，必須於九月二十日前搬離，但昨日請願的居民都堅決表示，如果要求不被房屋署所接納，他們拒絕遷離。

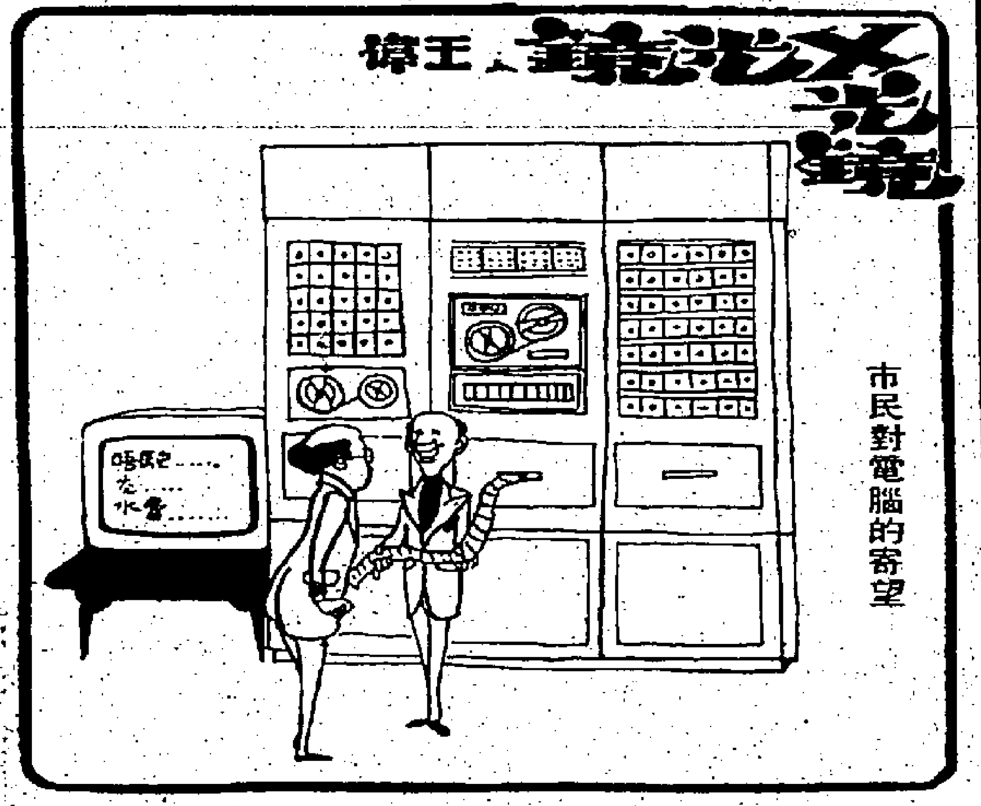
請願居民代表霍佩儀指出，併戶合住會引起諸多不便，甚至導致衝突糾紛，是極不合理的安排。

居民代表要求房署安排他們遷入三、四型屋邨，如牛頭角及慈雲山等公營樓宇，霍佩儀說：「我們沒有奢望入住新型樓宇，亦不想住在沒有水廁房的舊式徙置區，以目前的居住標準，這樣的要求一點也不過份。」

但這樣的要求，昨晚已遭當局否決，房屋署一位發言人解釋：第一，如果居民同意與別人合住一單位，可以獲得編配入新屋邨居住；第二，如果他們不欲與別人合住，可以入住早期興建的屋邨如橫頭磡邨、佐敦谷邨及觀塘（翠屏道）邨等；第三，他們獲得提供其他臨時房屋區的居住地方。

發言人說：「他們聲稱在牛頭角下邨及藍田邨有空單位是事實，但該兩邨的空單位極少，而且係供最少有三個人的家庭居住。不過，如果他們同意合住，可以向他們提供這些單位。」

（上圖）請願居民說：「要我哋同另一伙人共住一個單位，有冇搞錯！」他們要求安排獨立單位。（下圖）九龍灣安置區受清拆影響的居民，昨晨在房屋署前手持標語請願。（本報記者袁柏枝攝）



市民對電腦的寄望

最後國際金價

(香港時間二十日凌晨二時電)

倫敦 (最後收市價)	(買)一四四·二五美元	(賣)一四四·七五美元
瑞士	(買)一四四·二五美元	(賣)一四五·〇〇美元
紐約 (九月一百安士期貨)	(一四五·一〇)	
芝加哥 (九月一百安士期貨)	(一四四·八〇)	
加拿大 (十月四百安士期貨)	一四五·三〇美元	

酒樓會計 梯間遇劫

【本報訊】九龍太子道新觀酒樓一會計員昨晚十一時由梯間步行至三樓梯間時，突然遭數名埋伏梯間的匪徒箍頸行劫，將一千餘元及一張萬元支票掠走。

案發地點是九龍太子道一四一至一五五號長榮大廈三樓梯間，昨晚十一時，上述酒樓五十歲會計員陳勝携同當日營業所得的一千八百元及一張萬餘元銀錢支票返回四樓會計處，不料步行至三樓梯間時，近女廁處突然擁出四名青年劫匪，分別將事主箍頸嚇頭，事主在緊張驚慌下全無反抗之力，匪徒得手後，迅速逃去無踪，稍後事主向酒樓報告後報警。

以目前存水量計 制水將不會升級

水務局長陶嘉表示

【本報訊】為本港市民帶來很多不便的制水措施，如果以目前的水塘存水量計算，當局將不會升級實施第三級制水。

水務局發言人昨日表示，水務局長陶嘉於月前曾透露，如果在八月中，本港各水塘的總存水量能達三百三十億加侖，將不會實施進一級制水。此外，在八月底存水量如能達到四百四十億加侖，將考慮恢復一級制水。

直至昨日上午九時為止，本港各水塘的總存水量達三百五十七億三千四百萬加侖，佔總存水量百份之五十三點一，萬宜水庫存水二十億六千六百萬加侖，因此，現時本港的存水共達三百七十八億加侖。如果再增加六十二億加侖，第二級制水可望解除，以目前的存水量，本港已不須再進一步制水。

水務局消息透露：本港自從實施制水以來，每日耗水量仍約為二億二千萬至二億四千萬加侖之間，與制水前未有改變。

消息又指出：耗水情況，不能按月平均計算，由於天氣悶熱，耗水量愈大；故水務局估計若本港不實施制水，在炎熱的七月，每日耗水量會高達二億八千五百萬加侖。

不過，市政局議員黃夢花昨日在一個例會時認為：照目前存水情況，當局應重新考慮放寬制水。

公主道車禍 名貴房車 車頭盡毀

【本報訊】一輛簇新名貴房車，昨午四時在何文田公主道房屋司署總部對下一個建築地盤附近失事，先撞倒路旁一個街喉水龍頭，再撞向該建築地盤行人路的木欄，左前車頭嚴重毀壞。幸無人受傷。

該輛編號BR三三〇的名貴寶馬房車，車上有兩名青年男子，沿公主道向愛民邨駛去，但駛至何文田房屋署總部對下詳記建築有限公司地盤時，突然失去控制，撞倒路旁一個水龍頭，然後撞埋該地盤行人道的木欄，橫亘馬路上，左前車胎爆裂，車牌脫落，機件盡毀，幸車內兩人無恙。

先撞倒路旁一個水龍頭，然後撞埋地盤木欄，橫亘馬路上的名貴寶馬房車。（本報記者呂國榮攝）

法官嚴厲批評廉署 調查工作耗時太長

警長財富超過收入判案時

廉署解釋由於若干因素無法控制所致

【本報訊】維多利亞地方法院一位法官昨日在判決一名「財富超逾官職收入」的警長入獄一年時，批評廉政公署調查工作耗時太長，以至延遲才將被告人帶上法庭。

就此問題，廉政公署發言人昨日稱：廉政公署在調查任何涉嫌觸犯「防止賄賂條例」，特別是第十條的案件時，往往因為種種公署無法控制的因素致令調查工作需要很長的時間方可完成。

發言人表示：在調查涉嫌貪污者的經濟狀況時，最主要的資料來源就是該人的銀行戶口。

為調查嫌疑犯所持的戶口數目，公署須向約五百間銀行及其分行發出通告，而通常需時四至五個月始能接獲所有銀行的答覆。

調查嫌疑犯之戶口所在只是調查工作的第一步。有時，在一宗調查工作中，可能牽涉二十個或更多的銀行戶口，在某些情形下，戶口的數目高至五十個。

發言人說：「在找到戶口後，公署須首先調查戶口來往賬目的歷史及找出有關的單據以証明各項收支。這亦會花去不少時間。如果被調查的戶口的資金非常活躍，所需的時間就更多。」

「接着的步驟，便是要找出持有由該戶口所發出支票之收款人，與及該戶口之存款來源。在存款來源方面來說，為了要找出發票存款人戶口的人，往往使需要從香港票據交換所取得有關提款戶口之資料，然後再從提款銀行處獲知提款人之身份。」

「我們希望強調的是銀行界一般都與廉政公署衷誠合作。但有時在公署以電話、書信式到人戴查詢後，銀行亦要九個月時間才能提供所需的資料。」

發言人亦稱：公署在調查防止賄賂條例第十條的案件時，往往需要探討受調查人的股票買賣詳情。

「令調查工作更困難的，就是在七二年至七三年股票市場全盛之時，很多股票經紀的賬目並無詳細紀錄。更有很多經紀，在全盛期過後，已停止經營股票買賣。」

「以上兩點使調查股票買賣的工作更為困難及需時更長，以至整個調查工作所需的時間更為冗長。」

發言人說，在調查工作進行的各階段，公署經常知會「審查貪污舉報諮詢委員會」。

「在調查中，由於需要翻閱大量的報告與收據的原本或微粒複印本，故每一步驟都費時頗多。」

發言人謂，根據「總督特派廉政專員公署條例」或「防止賄賂條例」，公署並無權力要求銀行在指定時間內，答覆公署的詢問。祇有香港稅務局才可根據稅務條例第五十一條，要求銀行在指定的時間內，答覆稅務局的詢問。

發言人最後強調：廉政公署極希望和盡可能在最短的時間內完成一項調查工作。在遇有任何阻延時，公署經常諮詢「審查貪污舉報諮詢委員會」的意見，並會向該委員會陳述任何延誤的理由。

被控財富收入不稱 警長李炳麟囚一年

【本報訊】日前在維多利亞地方法院被裁定於七三年及七四年間，擁有財富與官職收入不相稱罪名成立之警長李炳麟，昨日被鄧恩法官判處入獄一年。法官於判案時抨擊控方及廉政公署在處理此案時，耗時太久，無形中增加被告人之精神負担最少達半年之久（見另文廉署對法官之批評有所解釋。）法庭原擬判被告人監禁年半，亦基於此原因而判之一年監禁。

被告聞判表示不服，要求准許其保外出進行上訴，法官拒絕所請，表示地院法官無權批准犯罪者担保外出上訴，法官建議被告向高院按察司申請。

法官稱，此案全部調查工作皆是在港進行，不應耗時一年之久始提控法庭，法官並指出，被告人於七三年及七四年間擁有過多財富，但控方無提出證據指證該批財富乃貪污而來，但法庭推測必與貪污有關，法庭始終是不知該等財富之來源及背景如何。

被告李炳麟，四十四歲，控罪指其於七三年九月十二日及七四年四月十六日擁有財富與官職收入不相稱，此案原有另一四十五歲探員陳耀權被控協助教唆罪，但因證據不足獲釋。

案情透露：廉政署人員於年前接獲投訴有人包庇外圍狗馬。展開調查，從銀行文件中，查悉於控罪日期間，在探員陳耀權名下，有一戶口有存款廿五萬多元，涉嫌是被告人控制之下，乃將被告人拘控。

老虎頭上釘虱

警崗附近搶劫 男子提款被毆 損失一萬五千

【本報訊】三名劫匪視警崗如無物，昨日在葵興新邨一警崗附近將一名剛由銀行提款外出之男子身上一萬五千元搶去，並將事主毆傷，得手後逃去無踪，警方現正展開追查工作。

據悉：昨午四時三十分左右，一名年約四十餘歲的男子剛由銀行提款行經葵興新邨第一座外時，突然被三名劫匪搶去身上一萬五千元。

事發時該名事主曾高呼求救，並與劫匪發生糾纏而身受輕傷，當時曾驚動一名附近警崗的一名警員，立即前往追捕。

當警員趕抵現場時，其中兩名劫匪早已登上一部小巴向九龍方面逃去，而另一名劫匪則向荃灣方面逃去無踪。

該案現時仍無人被捕，追查工作仍在進行。

鑽石山塑膠廠 懷疑遭人縱火

凌晨無故起火幸無人傷

【本報訊】九龍鑽石山上元里大街一塑膠製造廠，昨晨三時發生一宗疑是縱火案，目前警方仍在調查，亦未有拘捕任何人。

案發于上址三號合記塑膠廠，附近坊眾見該廠突然着火焚燒，立即撥電報警。廠內的人聞訊亦從夢中驚醒。消防人員聞報迅速趕至現場撲救，及時將火撲熄，但該廠門口周圍約六十方碼的面積，已被焚毀。事後消防人員在廢堆中，發現有焚燒過之染有火水的棉花及爛布，懷疑有縱火的行為，乃通知警方進行調查。幸而在火警中未有傷亡事件發生。

（又訊）昨晨四時許，港島德輔道西二六四號正德大廈五樓，突傳有人企圖縱火。大廈管理員聞訊立即找得兩警員調查，並將一名四十七歲的男子帶署調查。原因是較早時一樓夫婦吵架，廿六歲的女兒在睡夢中驚醒，將父親及叔嚴家。當追出門口時見門口有一大堆舊報紙，一時錯覺，以為有人企圖縱火。

持六合彩中獎票 報領獎金二百萬

兩年前「問題四重彩」票主

馬會初步調查無該票存根

【本報訊】兩年前持有一張中獎「問題四重彩」而獲法庭判勝訴的幸運兒楊松星，最近又竟然舊事重演，持有一張選中第六十二期頭二獎的「問題六合彩」，委托律師向馬會補領二百多萬元獎金。

馬會初步調查過楊氏「中獎」之六合彩票，發覺他投注地點的和宜合道投注站並無該彩票之存根，同時該投注站在當日亦沒有遺失過任何已投注六合彩票的存根。

馬會發言人昨晨對本報證實此宗「問題六合彩」事件，發言人表示馬會現正調查此事，暫時未有進一步可發表。

此宗「問題六合彩」發生於第六十二期，事後馬會宣佈頭獎無人中獎，當時的多寶獎金累積達二百零一萬三千七百零六元，二獎則每注派四萬五千二百五十七元。

楊氏今次所持有關「問題六合彩」是分別選中一注頭獎及一注二獎，按計算彩金共二百零五萬八千九百六十三元。

據楊松星昨日對本報記者表示：有關「問題六合彩」的問題，他已委託翁錦文律師代為處理。

翁錦文律師昨日對本報記者稱：有關問題要待馬會調查完畢後，始能決定如何處理。

據悉：楊松星所持的六合彩票，主要問題在於機印號碼：通常在投注者把錢及收據上的機印號碼，通常有四個數目字，但楊氏的彩票上僅得「二七五」三個數目字。

楊松星是於一九七五年二月一日在賽馬會元朗場外投注處投注四張十元單式四重彩，其後中獎而發生問題，後經興訟，楊氏勝訴，補領廿八萬餘元彩金。

涉嫌殺妻 被控謀殺

【本報訊】九龍黃大仙下邨第十二座二三八號室，八月十七日下午一時四十五分，發生家庭慘劇，一名疑係神經不正常男子，涉嫌斬死其妻，於斬傷小兒亦告受傷，事後警方據報到場調查，並予落案控以謀殺罪名，昨解往南九龍裁判署作缺席提堂，法官以被告迄今仍留醫院中，諭將案押候七日再訊，被告暫無需答辯，押由警方看管。

被告黎勝，六十一歲，住黃大仙下邨十二座二三八號室，無業，被控罪名，八月十七日，在上址謀殺一名五十五歲女子李惠珍。

建築地盤偷水 罰款一萬二千

商店未裝水錶罰款兩千

【本報訊】九龍長沙灣道一建築地盤，因非法取用食水，為水務局根據投訴破獲，循傳票方式檢控三項罪名，昨解北九龍裁判署審訊，被告認罪，法官判其罰款一萬二千元。

被告華懋集團有限公司，通訊地址中區蘇廠街廿二號十樓，被控三罪：(一)六月廿二日，在九龍地區，未經水錶擅自取用食水；(二)同時同地，干擾輸水系統；(三)同時同地，擅自在供水系統上安裝水泵。

據案情透露：六月廿二日，水務局接到投訴，在九龍地段五五三九號一地盤，有人非法用水及改動水錶，并安裝水泵，經調查後，發現屬實，乃循傳票方式予以檢控。

又訊：九龍觀塘開源道一家商店，因不經水錶取用食水，為人投訴，經水務局人員調查後，循傳票方式予以檢控，昨解北九龍裁判署審訊，被告認罪，法官判其罰款二千元。

被告黃泰休，東主，被控於六月二十日，在觀塘開源道六十四號，未經水錶擅用食水。

據案情透露：六月廿日，水務局接到投訴，謂觀塘開源道六十四號有人不經水錶用水，經調查後，乃循傳票方式予以檢控。

姻戚世友宗族

謝

先夫劉棟材先生之喪昨在九龍殯儀館出殯辱承

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情

存歿均感哀此鳴謝

林鳳仁

孤子 金城 大城 成城

女 成珍 碧蘭 妙蘭 德蘭 美蘭

泣叩

陳維英（右）與洪金寶（中）盧海鵬等出席記者會

陳觀泰避免硬碰邵氏 新作改交由嘉禾發行

△陳觀泰在台灣拍一部「鐵馬騮」，其東南亞版權已由嘉禾公司購得，他主演另一部在台灣拍攝的動作片「圈套」，亦由嘉禾公司發行。

陳觀泰與邵氏的官司餘波未了，但嘉禾對此片大感興趣，而「鐵馬騮」一部影片原本由大聯影業公司出品，亦為了法律問題，改由另一間公司登記出品該片；陳觀泰此舉，顯然是避免與邵氏公司硬拚硬。除了發行陳觀泰的影片外，嘉禾明知山有虎，偏向虎山行，並有意邀請阿泰拍片，由洪金寶等拍的一部「贊先生與找錢華」，他有意邀陳觀泰與殺冠軍合作。

殺冠軍與邵氏的合約已滿，到台灣發展，他為嘉禾拍片，自無問題，但阿泰與邵氏有官司在身，而他與邵氏的合約，要到明年一月才滿。

洪金寶對記者表示，他也相當了解情況，知道要請陳觀泰拍片，困難重重，但是，他相信阿泰與邵氏約滿後，自然可以自由身拍片，而嘉禾方面，也可以遷就陳觀泰的檔期及拍片地點，相信經過各方面的安排，也不會大有問題存在。

昨午，洪金寶為宣傳他初次執導的「三德和尚與舂米六」，透露了上述消息，出席記者招待會者尚有影星陳維英、盧海鵬及洪家班等。

陳維英既是影星，也被人誤會她是新聞人物之一，陳維英表示：她並不認識涉嫌與賣淫有關的黃姓製片人，而警方也沒有傳訊她，所以，雖然被人以奇異的眼光注射，她本人以問心無愧，十分心安理得。

張敏儀歐遊歸來 港台電視製作將又有新氣象

△香港電台電視組製作總監張敏儀，日前自歐洲及英倫結束其六星期的大假返港，與張敏儀同時放大假到歐洲旅遊的編導方育平，編劇黃志都歸隊回港：

張敏儀昨日對記者透露：此行純屬私人放假旅遊，但曾到英國BBC電視台，回港後現時正加入「獅子山下」新的研究工作。

日前港台的一項新計劃為「獅子山下」可能在明年一月始行重新播出，因為兒童劇集「小時候」播出之後，相當受歡迎，本來「小時候」十三集播至十月底結束，由「獅子山下」續上，但現時港台又準備將「小時候」加拍到十三集，播至明年一月，把方育平羅孔忠團派過去兒童劇一組。

同時一項消息稱：今年十一月倫敦舉行的第廿一屆「倫敦電影節」由一位英國影評家東尼賴恩推舉方育平的「野孩子」及「元洲仔之歌」參加影展，方育平在港台聲名大振。

此外港台由殷巧兒負責的「偷得浮生半日閒」節目，初時由於三間電視台不肯借出藝員參加，最近港台的一項新辦法是由觀眾寫信到該節目，提議一位藝員出席，然後由港台邀請，希望透過這種觀眾要求的情況，使三間電台的藝員都有機會亮相「偷得浮生半日閒」節目。這是港台想出三間電視台藝員演出的一項折衷辦法。

香港電台電視部，一向都是培養電視新人的溫床，許多原來是籍籍無名的藝員，往往在參予該台演出后，便能逐漸受人所賞識。

就以張國明為例，由於「小時候」劇集中之「好扶擋」，劇情內需要一名單車技術熟練的少年演員，故該片導演訓練求及假期訓練乃四出打聽及尋訪，終於找到這位仍然在就讀但已經多次代表本港參加國際性單車比賽的少年張國明。雖然他完全沒有演戲經驗，但他卻具有不錯的外型，加上在單車熟練的活潑表現下，倒演得不錯。其後更由於少年演員非常缺乏，於是更曾多次被邀參加「獅子山下」等劇的演出，及有一商營電視台邀請加盟，奈何他本身以學業為重，婉拒簽約。

林燕妮演秦可卿 可能有幕床上戲

林燕妮

△據一項消息稱：林燕妮在佳視的「紅樓夢」中將演秦可卿一角，是寶玉在夢中初試雲雨的第一個女人，所以林燕妮會與小生伍衛國有一場床上戲。

林燕妮擅寫粉紅色文章，其人亦千嬌百媚，所以演秦可卿實在叫人喝采，相信這幕戲將會十分引人注目，目前佳視正在計劃如何盡力拍好這場戲。

「紅樓夢」中風流艷事多多，雖然不能拍暴露戲，但製作人有意利用劇情營製劇中高潮氣氛。

△武俠打星解元，昨午陪同其台灣新婚妻子蔣琪瑛由台灣返港。解元在機場向記者表示，蔣琪瑛與他相識了一年多，他在台灣拍片而認識，感情進展甚佳，在台灣公証結婚。

解元陪妻子返港，將在香港補行婚禮，並準備在月底補擺喜酒，歡宴親友。

解元表示：過去他是光棍一條，現在有了家庭包袱，自然更會用心拍片，專心自己的事業。

程剛交四十萬保証金 「出冊」禁制不能上映 鄧光榮與嘉禾院綫決定上訴

△程剛在律師陪同下，交出四十萬元保証金，禁制「出冊」上映；鄧光榮已決定週一提出上訴。

據悉，程剛以四十萬禁制「出冊」上映，「出冊」是否能上映還是未知數，但是，卻間接影響了遠在泰國的葉榮祖。鄧光榮為了留在香港處理官司問題，已決定暫時不到泰國續拍「金鎖匙」，使當地的片商抗議之聲不絕。

「金鎖匙」開拍，已完成了半部戲，因鄧光榮屢次食言，沒有到泰國拍片，使泰國影帝亦因片期關係，不肯臨時排出片期，使該片延遲一個多月。

直到最近，葉榮祖向泰國影帝遊說，幾經艱難，才獲其答允，撥出片期，葉榮祖馬上聯絡林建明，唐青及武師等先後赴泰國，他不斷打電話給鄧光榮，卻無法與其聯絡，葉榮祖急到叫救命。因為泰國影帝聲明，如這次撥出片期，仍然無法拍戲，他表示以後將不會再撥出片期拍「金鎖匙」。

葉榮祖及泰國片商獲悉泰國影帝態度強硬，十分着急，該片拍了一半，已花去了數十萬元製作費，鄧光榮與泰國影帝不肯妥協，片商又未能中途換人，難怪葉榮祖急到跳腳。

「金鎖匙」是羅維公司與泰國片商合作的電影，羅維自然也間接受到影響，損失甚大。

來自程剛的一段消息透露，程剛由一名外籍律師陪同下，已於昨午三時，將第三次禁制「出冊」上映的「禁制令」交到第一被告鄧光榮及第二被告嘉禾院合院綫手上。

鄧光榮及嘉禾院綫不服氣，已決定今日早上向高等法院提出上訴。

該事件相信「好戲必在後頭」。

△狄波拉聲言要控告一張娛樂報紙，因該報將她牽涉於賣淫案件中，並說她與另一女星的名字，亦在應召冊上。

狄波拉為此不負責任的報導，大為震怒，她昨午與邵氏的法律顧問研究，準備向該報章提出控訴。狄波拉表示：日前轟動的新聞，仍由警方偵查中，仍未起訴任何人，報章是不宜在此時作不負責任及毀謗別人名譽的報導，拉姑說，她已忍無可忍，今次不惜花錢及浪費精神，時間，採取法律行動，以正視聽。

導演丁重雙喜臨門 「十大弟子」美國得獎

台灣的青年導演丁重，此次在中華民國電影製片協會年會改選中，當選為該會理事，同時當選的名導演中有羅維、白景瑞、張曾澤、李冠章、郭南宏、金超白、傅清華、徐天榮、孫盟淵、吳文超、劉維斌、巫敏雄等，最紅的製片人王峯，亦當選為該會理事。

丁重執導的「十大弟子」，此次參加美國國際影展，獲得最高榮譽獎，影展會當局並致函大華影業公司邀請丁重於九月間前往底特律城，領獎大會中領獎。

又丁重執導的「紅女冷血金面人」，底片已由台北運港，俟拷貝印妥後，即將招待新聞界看試片。

又台北訊：中華民國電影製片協會第二屆第一次會員大會，通過開拓海外國片市場，穩定國內國片市場，籲請政府對國產影片加強輔導等議案，並選舉第二屆理監事。

娛樂

明年奧斯卡金像 英雄血多項提名

△金影會日前推廣公映過介紹早場的「英雄血」一片，當時傳出主角占士高賓將被提名為七七至七八年度的奧斯卡最佳男主角候選名單內，現在最新消息傳來，奧斯卡委員會又增加一項提名，「英雄血」的導演森畢京柏也被提名，為這一年度的最佳導演候選者。

「英雄血」通過第二次世界大戰一場慘烈戰爭，森畢京柏在片中說明現代戰爭的新意義，榮譽和勝敗，在面對死亡時是應該有新的定義，有血腥導演之稱的森畢京柏，用血和死來襯托人類的虛榮，是具有劃電影史的時代意義，因此森畢京柏因「英雄血」而被提名，是下屆最佳導演金像的最高呼聲者。

金影會推廣「英雄血」一片，是因其猛烈的東歐戰場戰事描寫中，更刻劃出血、死和榮譽何價的意義，該推廣場很獲香港觀眾賞識喜愛，故本週末在總統和華盛頓影院特別安排一場週末午夜場，以給觀眾欣賞此有此高級藝術成就影片，「英雄血」除提名的占士高賓外，還有金像演員麥斯美倫馬兒和占士美臣、仙達寶嘉等主演。

甄珍秦漢學西語 準備前赴中美洲

雖然日前台灣消息謂甄珍在九月初會放棄為「烟水寒」一片出席巴拿馬影展，而會與劉家昌赴星馬演唱賺外快，但昨日永升老闆江日升由台灣來電稱，此刻正與秦漢拍攝楊道導演之「微笑」的甄珍，已表示星馬之行可以推遲些，先為「烟水寒」往中美洲一行。

甄珍已用行動表示她樂於出席影展，日來拍片空暇時，她興緻勃勃的與秦漢同讀西班牙文一些日常客氣用語，為的是巴拿馬乃西班牙語國家，先學好幾句日常語，免得屆時一切睇查查，甄珍在香港兩年廣東話學得甚差，但這次卻似乎有語言天才，很快便學會了二十個單句，預料這次前往一個陌生的國度，說新鮮的語言，一定十分有趣味的。

因為「烟水寒」在台北有八百萬台幣的賣座紀錄，近來甄珍也似乎醒了許多，拍「微笑」時心情開朗，秦漢讀西班牙文沒有甄珍的靈，這時便捉狹她說：「不要太開心，還是拍「烟水寒」的悲劇好，因為你太開心便會肥胖，一肥胖就不好看啦！」甄珍最怕別人說「肥」字，一提肥她便馬上笑不得，看來秦漢樣子老實，其實亦頗蠱惑的。

三浦友和我的他 影都明日上早場

日本的青年歌星輩出，而且個個都年輕貌美，十分得到香港少男少女的擁護，像岡田奈奈、山口百惠、三浦友和等的海報到處都是。尤其演過戲的三浦友和，無論在歌壇和影壇都以多情王子出現。

繼「絕戀」、「絕唱」之後，三浦友和又有一部新作「我的他」，這是部充滿時代氣息的戲，以大學生的愛情、性愛、家庭問題為中心，一羣男女主角都年輕。「我的他」是東寶公司的出品，東寶的電影一向製作水準極高，本片也是實之有物的電影。看慣了三浦友和演古裝，在「我的他」中以本來面目出現，相信影迷定感興趣，何況三浦還渾身解數，唱歌、跳舞、演講、打球、游泳各項全能演出，表現他不日在這方面的修養。「我的他」為了使影迷先睹為快，特定本星期日在美孚影都戲院優先獻映十點半早場，此次是衙九龍區影迷要求，因為上週本片在利舞台放映，向隅者衆。

李翰祥總是懷舊 什麼都是從前好

李翰祥的「紅樓夢」，先從賈母臥房拍起。因為那是林妹妹初進榮國府拜見外婆的地方。

賈母的臥房拍完，九棚的「瀟湘館」搭好了。

昨日，筆者到瀟湘館去看李翰祥，未進棚先向場記打聽：「今天拍了幾個鏡頭？」

「三個，」場記說。

從早上九點，拍到下午三點，才拍三個鏡頭？

場記解釋：「今天翻景嘛！翻翻景要三四個小時的。」

所謂翻景，是白天景改夜景，或夜景改白日景，淨是搬搬就好大工程。

「昨天沒有翻景，拍了幾個鏡頭？」

「八個，」場記說。

李導演曾說四十多個工作天可以將「紅樓夢」殺青，如此一天祗能拍幾個鏡頭，豈不大大超出預算。

進棚時見到李翰祥，他可威風凜凜了，左邊是分體冷氣機，右邊是即錄即現的電視機，腳前還有一架電視攝影機。坐在三機中央的李翰祥，額上冒汗如豆。頭髮濕得黏在頭上。不過，神情是愉快的。

我說：「李導演，聽說你工作進展很慢。」

「慢？慢慢來，急甚麼。五十天拍不完拍六十天，六十天拍不完拍七十天，」他一面推動着那電視攝影機，一邊看着林青霞在電視上的映象對我說：「祗要拍得好。今早你看了梁祝吧！十餘年後的今天你拿出來，仍很收錢。」

今早，棚裏在翻景，李翰祥率領手下一大堆人，包括林青霞、張艾嘉、狄波拉，還有場記、化粧師等，看了半部「梁祝」，李翰祥到了試片間，打了個電話把我叫去。

張艾嘉見了銀幕上當年的樂蒂，大叫：「好可愛啊！」要胖子又靈又俏。」她本人就夠可愛了，是不是？

在懷述當年拍這部片子時，李翰祥說：「收音收了二十三萬，買街買了六萬，那種手筆在十餘年前真真不得了。」李翰祥一邊看一邊埋怨現在的佈景不如從前，從前的很多東西都是手工做的，仔細得很，現在工人是甚麼工錢了！我們那些跑影城的記者，已經覺得如今的賈母房也好，瀟湘館也好，佈景是第一流的了，可是，李翰祥卻一直埋怨着，挑剔着。他好像是甚麼都是從前好。

今日電視節目

無綫翡翠台

7.00 專片「蘇淘遺恨」白燕主演（黑白）
8.30 專片「四季蓮花」林黛主演（黑白）
10.00 三傻片集
30 森林小英雄
11.00 神犬拉西
30 青春女郎
12.00 恐龍探險隊
30 「彩虹化身俠」片集
50 午間新聞
1.10 無敵女金剛
2.10 一九七八年度世界盃亞大區外圍賽澳洲對伊朗
3.10 「泰山」片集
4.40 卡通片
5.00 「跳飛機」（重播）
30 林寶青春泉
6.00 溫奈狂想曲
30 新聞及天氣報導
7.00 街坊士多
05 小時候
35 相見好
8.00 K一〇〇
30 三洋大家庭
9.00 神勇護衛隊
10.00 十三
30 「良友雙龍」片集
11.30 最後新聞報導
45 英片「幻海煞星」
1.15 配音日片
2.45 國片「女大當嫁」李麗華主演（黑白）

麗的中文台

6.30 電腦奇俠
55 早晨新聞節目
8.45 專片「七個腼腆虎」張英主演（黑白）
12.02 人魚公主
30 新聞及天氣報導
45 妙探福星
1.35 學以致用
2.00 「歡喜冤家」片集
30 德國足球大賽
3.20 青春學舍
4.15 卡通片
30 新聞及節目簡報
35 專片「結婚的秘密」周聰、陳齊頌主演（黑白）
6.35 冷暖春情
7.25 街坊士多
30 新聞及天氣報導
50 股市一週
8.00 星期六晚會
9.30 三兄弟
10.00 新聞及天氣報導
20 新洛福探案
11.10 英語片「淑女迎春」

佳藝電視台

6.05 卡通片
15 俏巴喇
25 新聞及天氣報告
55 偷得浮生半日閒
7.00 少年行
8.00 西片「香餌釣情郎」
9.30 明日新聞精華
35 親情
10.25 週末劇場「太平洋之鷹」王豪主演
11.55 仙鶴神針

港九影院聯合廣告

金門·家華·大華·華聲　皇后·皇都·嘉禾·黃金　東方·新聲·金冠　文華·明珠　翡翠·荷李活·亞洲·蘭宮

今天五場 新藝城公司最新發行 高公司獻映 萬衆喜迎春 貓王皮禮士利主演 流行名曲廿七支

狂潮！今五場請早 歐洲公司神奇災難巨片 「泰山」原作者又一新作搬上銀幕 大災難世紀 The PEOPLE That TIME FORGOT 杜麥柏丹莎 四星主演 老幼咸宜 明早十點半 寃魂 今午夜：煙水寒

今天五場獻映 第一公司創業九週年紀念作 異鄉夢 林青霞 秦祥林 主演 白景瑞 導演 月是故鄉明 異鄉夢 今晚夜場：三德和尚與舂米六 金禾嘉早場：小英雄大鬧唐人街

週末請早 興論好評 觀衆大讚 殺機四伏 提心吊胆 動作最多 夠晒刺激 特技殺人王 今三晚院 三德和尚與舂米六 金冠早場：女獨臂刀

柔腸寸斷！週末仍映五場 華納公司出品最動人的愛情故事！ 愛情與青年 放映時間 12正點 兩半點 五正點 七半點 九點九 兒童不宜觀看 今全午場晚夜場 決殺令

今天加映午場 六場 今晚手集一戰 決殺令 導演 孫仲 姜大衛 井莉 陳惠敏 谷峯 王鍾 劉慧玲 主演 今全午場晚夜場 決殺令

國寶·北角　娛樂·寶聲·英京·明月　利舞台·倫敦·影都　京都·麗聲　新都·快樂·樂聲　龍華·恒星·福星·油麻地

今第二週 可愛的人生 可愛的動人物篇！ 專對白 人生怪事相上幕 今午夜場新片介紹 英雄血

今天六場盛大獻映 一場觸目驚心的武林浩劫！ 殺氣沖天 殺得夠狠 殺得痛快 殺得精彩 殺得漂亮 仲孫 導演 決殺令 今全午場晚夜場 決殺令

倫敦五場 利舞台影都六場 NIGHTMARE 大醜聞 全部兒童不宜

第六週 今天五場！ THE SPY WHO LOVED ME 鐵金剛勇破海底城 羅渣摩亞 主演

今天六場 新都中環售票處 ……

今天聯映 少林殺徒 艷鬼 異鄉夢 今午夜場 決殺令 三德和尚與舂米六 今午夜：煙水寒

國都 H713619　紐約·凱聲 5 768721 3 816656　海運·百樂 K678091 H702412　總統·國華·華盛頓　新華　英華·民樂·麗華

今天五場仍映 七彩神秘武術 少林叛徒 上官靈鳳 張達兒 今天早場映 我心深處 今晚午夜場 煙水寒

第二週五場映 遊樂場驚魂 ROLLERCOASTER 凱聲明天早場十點半：殘花淚

今天五場 黑色星期日 BLACK SUNDAY 兒童不宜 今午夜場：煙水寒

今第二週 可愛的人物篇！ 老幼咸宜 可愛的人生 既惑又笑！ 今晚午夜場新片介紹 英雄血

狂滿今天請早 上官靈鳳 黃家達 少林殺徒 第一部推理功夫電影 打門夠狠·招式創新·不宜兒童 午夜場及明天特別早場：煙水寒

狂滿全綫五場請早 第一部功夫推理片 黃家達 上官靈鳳 少林殺徒 少林最大秘史·少林最大浩劫 今全午場晚夜場 煙水寒 英華早場映：夏色酒店

新潮奇俠傳奇 昨夜英雄

馮嘉著 培新圖

「提議是沒有甚麼提議了，」杜雷說，「不過我在想，我們本來是要替江明找尋他決定了的東西的，現在卻變成是來替史隆生解決家庭糾紛似的了。」

「這可以說是兩件事，」文慧說，「但其實也是一件事，東西懷疑是史隆生拿去了，必須找到史隆生才能夠澄清這一點，但是史隆生也不知所蹤了，我們必須找到史隆生才能夠澄清這一點，要找到史隆生，然必須替史隆生弄清楚他這一場家庭糾紛。所以，第一步就是要做這件事。」

杜雷點點頭。文慧以美妙的姿勢搖擺着離去了。

杜雷再在她的床上坐下來，感到有點啼笑皆非，文慧每一次總是像一條鱔魚似的從他的手中脫走了，不能夠讓他征服，這個女私家偵探不能否認的就是一個很有本領的人，江明選擇她來做這件工作，亦是相當明智的。

至於他與文慧的私人方面，他知道文慧對他也並不是不感興趣的，祇是文慧對男女之間的事情看法有所不同，她是不贊成太隨便的，她認為一個男人假如是真的喜歡她的話，就應該向她求婚，做得正正當當的，而這卻正是一件杜雷做不到的事情，她對杜雷的分析是很正確的，這個人天不怕地不怕，就是怕結婚這件事，他就是不能夠忍受有人管束着他。

跟着杜雷就把腦筋轉移到正經的事情上面去了。他開始考慮着他到了這個地方之後那短短一段時間之內的奇怪發展。終於，他拿起了床頭的電話，請接線生替他接一個電話號碼。這個電話號碼就是陳四的電話號碼。這個電話也就是在那個女人的家裏的。

陳四和那個女人剛剛從浴室裡脫身出來，那個女人抑怨他把浴室的門弄破了，陳四忙着對她解釋這是沒有辦法的事情，一面研究着那穿了洞的浴缸是否還可以再用。但這也是一件沒有辦法的事情。

電話響了，那個女人去接聽了，就走過來通知陳四：「那個人又來了，不論他叫你幹什麼，千萬別答應他！」

「我還能夠幹什麼？」陳四嚷嚷着：「有人肯叫我幹什麼才是怪事呢！」

但是杜雷正是叫他幹一件事。杜雷說：「陳四，有一件工作，我認為很適合你做的。」

「我現在頭痛得連走路都走得不快了，」陳四說：「假如是我可以做到的，我們不妨商量一下。」

「我叫你做的事情，當然是你的老本行了。」杜雷說。

陳四簡直要哭出來似的：「別跟我開玩笑好不好，朋友，你沒聽我太太講過，我要退休了嗎？」（四一）

坊間怪譚

三、出診

「是這樣的，你知道嗎？」黃正康坐了下來，用最嚴肅的口氣說：「在你沒有搬來之前的三個月，這座房子，也是租給一個姓伍的醫生住的，可是，他住了不久，忽然就失了蹤，直到現在還是下落不明！」

「那跟我昨夜的事，又有甚麼關係？」鄺炳鏗的疑團仍然不能消除。

「問題是在伍醫生失蹤的前一天晚上，同幅路的亞磚洋房就忽然失火，災後在現場掘出了兩具燒成焦炭的屍體，連臉孔和身份都已無法分辨！」黃正康說話時，臉色比剛才更蒼白了：「現在聽了你的遭遇，再想想三個月前這件事，你不發覺，巧合的事太多了嗎？」

迷糊的腦海，忽然變得一片清晰，「對，那兩具屍體，一具是那個姓蔡的男子，一具是伍醫生的。」

「我也是這樣想，」黃正康說着，「伍醫生不明不白的死了，他的冤魂大概是附在你的身上，讓他的遭遇，讓你重溫一遍，好教你為他洗脫沉冤！」

雖然，鄺炳鏗是個有新知識的醫生，但是他仍然感到，昨夜的遭遇，跟黃正康的結論，是唯一的解釋，畢竟，這件事跟三個月前發生的事，有太多的巧合了。

立刻的，鄺炳鏗變得激動非常：「黃先生，你可知道，那個狠毒的女人在那兒嗎？」

因避着鄺炳鏗憤怒的目光，黃正康的聲音是顫慄的：「兩個月前，這……這個女人，跟我的兒子結婚了！」

房間在這剎那間，變得死寂下來。

——完——

秦淮月

南宮搏

「國家方臨大難，卿為何引退？」

這一問，正是姜日廣所要求的！他當着皇帝與文武百官，朗聲回奏：

「微臣得罪權奸，自分萬死，蒙恩寬大，請許歸田！」

「這個，這個——」宏光皇帝慌了，看看馬士英：似乎期待馬士英表示意見。

「陛下——」姜日廣在稍歇之後，又重重地說：「微臣去後，皇上還當以國事為重——」

「是的——自然以國事為重的，以前也是啊！」皇帝隨口說。

「權奸當政，陛下善自保重！」姜日廣迅速地接了一句。

馬士英忍無可忍了，一瞬間，鬚眉怒張，指着姜日廣，暴聲喝斥：

「你說我是權奸，你自己才是老賊！」說着，他轉向皇帝，因為過份激動，身體起了抖顫，倏地免冠，跪了下來：「陛下，臣自滿朝異議中擁戴皇上，今日事已如此，願以犬馬餘生，歸老賞賜，請避賢路。」他透了一口氣，又接下去：「陛下若留臣，臣處境如此，再在朝堂，必不免一死。臣請歸老！」

「啊！」皇帝頭痛了。

滿朝文武屏息着——在尚書班後排，阮大鋮的身後，孔泰孫的眼睛睜得最大——由於距離的關係，以及前排諸臣的擋阻，使他看不到廷爭的情形，因此，他着急了。他想上前去，將姜日廣拉出去打一頓：……

此時，姜日廣又發言，他聲若洪鐘，大聲說：

「擁立之功很大，是嗎？你就依此功擅作威福？你恃功凌位——你誤盡了國家大事：……」

「陛下，當迎立之時，姜日廣志在瀟灑，」馬士英大聲叫出。

這樣，兩大臣的爭吵，牽涉到皇帝身上了，他們已到了無視皇帝的表面尊嚴的地位。

這位小皇帝為此越來越不安，按着龍案，欠身向前，無可奈何地說：

「潞王是朕之叔父，其實也賢明當立的——兩位先生無傷國體，今日罷朝了，未了之事，留待以後再商量，」皇帝說到此處，徐徐站起：「還有，諸卿請聽朕一言，內廷之爭，不可為外人道也。」

於是，承旨的太監高聲宣佈退朝。

百官跪送皇帝——（九一）

鼠膽英雄一美人

（高庸）

令狐細柳羞容滿面道：「姊姊：姊……」

丁兆白哈哈一笑道：「好像有點道理，不過三人同心，其利斷金，我有了妳們兩位賢淑的妻子，今後就會無往不利了。」

不管他們今後是否無往不利，丁兆白有了極大的轉變卻是真的，他不再膽小如鼠，縱使蹈危履艱，也決不會皺一下眉頭。

現在他們繼續前進，向着第二關進發，約莫盞茶時分，到達一座奇峯之上。

這兒也立着一塊巨牌，寫着「降龍伏虎」四字，巨牌之下擺着一張長桌，桌後坐着一名頭戴瓜皮小帽，身着長袍馬褂的老者，桌上放有文房四寶，以及一本厚厚的名冊。

長袍老者向丁兆白等打量一眼，道：「噫，娃兒，你們從那兒來的？這可不是好玩的地方，快走開。」

明瑤撇撇嘴道：「咱們倒覺得好玩得很，你居然敢把咱們當作娃兒！」

長袍老者啊了一聲道：「難道你們是來闖關的？」

明瑤道：「怎麼，你不相信？」

長袍老者以一種驚奇的目光，再向他們一一的打量，然後點點頭道：「時代變了，不知天高地厚的娃兒越來越多，好吧，你們要找死老夫也無可奈何，寫上你們的姓名年齡及出身門派吧。」

夏侯燕燕道：「為甚麼要寫這個？」

長袍老者道：「你們不是想虎頭題名麼？不寫怎能題名？」

這樣他們祇好寫了，寫的時候順便翻動一下，發覺夏侯世家的三名主要人物，以及血手羅刹官珮供已走在前頭。

寫好名冊，長袍老者道：「前面有一條狹谷，有虎掌龍爪兩位在等候你們，過了狹谷就算闖過第二關了，不過虎掌龍爪決不留情，否則那邊英雄塚中又將增加幾具冤魂了。」

丁兆白雙拳一抱道：「多謝前輩指點。」

由登記之處向下走，約莫一箭之地就是一條狹谷，兩邊峭天，中分一綫，這條狹谷果然險惡已極。

丁兆白由谷口向裡面瞧了一陣道：「谷道寬度不過五尺，兩人並行就不易施展身手，這樣吧，我走前頭，妳們跟在後面，小心戒備。」

於是他們全神戒備，小心翼翼的進入狹谷。

前進約莫三丈，是一個五丈見方的空地，一名頭帶金環，腰圍虎皮的粗壯大漢，正在當道而立。

丁兆白停下腳步，抱拳一拱道：「閣下可是虎掌？」（八〇）

香港生意經

何行

周邦彥是把鞋脫掉，上裝和領帶亦除下，那是鬆弛得多，這時冷氣亦漸漸冷了起來，大概等到十五分鐘，郭羅蓮是拿了一隻玻璃缸出來，放下後又回到廚房去把一隻瓷盆拿出來，內裡有刀叉和玻璃碗，那是像碗一樣的而有柄。

她用勺把玻璃缸中東西掏到玻璃碗中笑說：「這是什錦生菓，一半是罐頭的，有荔枝、枇杷、洋桃、新鮮的有橙和西瓜，還有菠蘿蜜、汁是用薄荷酒、櫻桃酒來做的，不要貪吃，吃太多會服的。」

周邦彥接過她一碗，用匙羹挑來吃一點，十分香甜和冰凍，真是特別的，這樣周邦彥吃掉一碗，是想再吃，可是怕肚服，還是矜持了不吃，他笑笑說：「弄得這樣冰凍不容易，是早已準好的？」

「前天晚上放進雪櫃的，都是罐頭和未剝好的生菓，我忘掉買香蕉，杧菓，」郭羅蓮笑說：「我吃生菓，嫌麻煩，要吃就吃個痛快，後來想出這一個辦法，對上幾隻橙，杧菓和香蕉，還有西瓜，切好了用糖水和酒這樣浸着雪藏，要吃了吃上二碗，你回去照做好了，花式多些用罐頭的，但總不及新鮮的有營養，現在再去放在雪櫃中，晚上睡不着，再起來吃好了。」

這樣十分鐘後，他們是由客廳轉移陣地到臥室內去了，當周邦彥攬住了郭羅蓮，親吻一下後笑說：「你床旁這張照片真美，當我第一次和貝絲來這裡之時，看到這照片，心中就在想，幾時能攬住這裡的女主人，把他身上這件泳衣剝掉，現在如願了，讓我慢慢的剝可以嗎？」

「原來你對我早已居心不軌，」郭羅蓮高舉雙手說：「我採取不抵抗主義，由你侵略，你這位遊擊隊長，看看你是否有這攻堅的能力？我在擔心你無力進攻！」

「哼！你能激我？」周邦彥笑說：「換了貝絲，便一味作狀，伊伊唔唔了，這祇是好笑的事，你要救救她：」

「她作狀，你不欣賞：」郭羅蓮笑說：「那是她媚眼做給瞎子看了，其實你是亮眼瞎子。」

他們在說笑中，周邦彥是吹口哨了，那是他已替郭羅蓮全部解放，郭羅蓮笑說：「你這一聲口哨倒是吹得不錯，以前是學過的？不學過是吹不響：」

「年青時學過，這到現在不會忘記的，」周邦彥笑笑說：「你倒是黑白分明，女人美的條件，你都俱備了，為示公平，現在要欣賞我的骨感了。」說完便脫他自己的衫。

有的男女，在這種情形下，是緊張的，而又衝動的，可是他們卻是好整以暇，輕鬆的說笑，這是比緊張要快樂和有情趣得多了。（一九四）

恭喜

星星小語

為什麼我和你又再重逢？自從那個有雨的日子，彼此道別後，再也沒有碰頭。

今次見你，比以前瘦了很多。

你問我：

「結了婚沒有？」

我問你：

「這重要嗎？」

你說：

「我已經有兩個孩子了！」

我說：

「恭喜！」

一句「恭喜」又再次的分道揚鑣，這次「分別」，不知道再有沒有重逢的日子。不過，「重逢」對於你和我的意義已經消失了！

碧海黃沙

黃思騁

「我明白，」她的聲音輕微到幾乎聽不到。

「要不是你，我或者早就離開白鷺灣了！」

「真的嗎？」

「你不知道你去城裡的一段日子，我在這裡是多麼困苦，我差點想回家去，從此不再到這個地方。」

「為甚麼不回去？」

「因為我想知道你是否還會回來。」

「我答應過你回來。」

「你沒有告訴我你會回來，你祇說要我留在這裡。」

「我不會不要這個家的。」

「要到現在我才相信。」秋虹伏在我的懷裡，我感到無比的溫暖。

「好日子快要來了，」我說：「等大波哥再去幾次廣州，我們就一同去買船，到那時，不但你有了一條機動船，白鷺灣也會變成一個好地方——比城裡人來這裡更好。」

「祇要你能留下來，我知道日子會過得很好。」

「我答應過你留下來，我當然不會走。」

我們貼着臉，她在我的耳朵邊低聲說：「我[illegible]在這裡多住幾年……」

「最苦的日子都挨過去了，我辦得到的。」

「從明天起，到我家裡來吃飯嗎？」

「你不怕別人說閒話？」

「讓他們去說好了。」

「不過你要出海捕魚，那有時間做飯。」

「如果我不在家，你可以到大波哥家裡去吃。」

「明天你一天都要捕魚，一定不會有時間的。」

「所以我不想跟大波哥到城裡去，祇把魚貨給他就算了。」

因為夜深的關係，海邊相當冷，我們就像這樣緊緊地擁抱着，耳邊聽着濤聲和草木被風吹動的索索聲。

「我們應該回去了吧？」她說。

「回去吧，你一定很倦了。」

我們並肩走得慢，好像故意要把時候拖延似的。來到她的家裡，乃良還在熟睡，秋虹撥亮油燈，默默地望了我一會，說道：「你也倦了，回去睡吧！」

我上前在她臉上親一親，她笑一下，不出聲。（一〇九）

狼人

一盞昏黃的燈光，照着蛇鼠蟲蟻的世界。

陳淮南發現了那條出路後，不敢停留，趕緊回了轉來，回到房裡，他看見那個女孩子坐在床沿，眼睛卻望着他几上放着那隻白蘭地扁瓶子。

「這兒有一扇後門！」

「是嗎？」她看來似乎有些心不在焉。

「如果從那扇後門落街，我想不會給甚麼人發現的……」陳淮南連想多一想的時間也沒有，所以他也沒有考慮到這扇後門為甚麼要等他去「發現」？而她自己卻從來沒有發現過這一點。

他催促她跟着他走那條冷巷：剛才他來到的時候，祇覺得那巷子像船艙狹而短，可是，現在帶着那個女孩子一步步地走的時候，卻覺得那像是一條沒有盡端之道路。

「荒謬，」他忽然會「童子軍」式的見義勇為，他根本連那女孩子叫什麼名字都不知道。

他們一起走着那條冷巷的時候，總算順利，除開門裡邊傳來一些人聲之外，沒有見到一個人。但是，當他們正好在轉彎角裡——

陳淮南心中叫了一聲「糟糕」，迎面有一個人撞了出來，他立刻和那個女孩子縮做一堆，真恨不得那冷巷的牆上有一條縫隙，可以使他們從那縫隙中鑽進去。

那個人顯然自裡邊的公用廁所中出來的，是一個女的，形容憔悴，頭髮也散發下來，臉孔顏色如黃蠟，雙目呆滯無光，看來多半有毒品的嗜好。

她根本對縮在牆角的一對男女連正眼也沒有望上一眼，就拖着她蹣跚的腳步，側身而去。

緊張狂跳着心臟的陳淮南，又鬆下一口氣來。

推開那扇緊急出口的後門，腳下開始又踏到那潮濕的垃圾。那黯淡的後樓梯，及那個少女突然猶豫了一下，如果不是陳淮南揮手叫她，她可能改變主意，不想逃離那個可怕的地方！

她隨在他的身後，陳淮南以探險家般的精神，首先摸索而下。

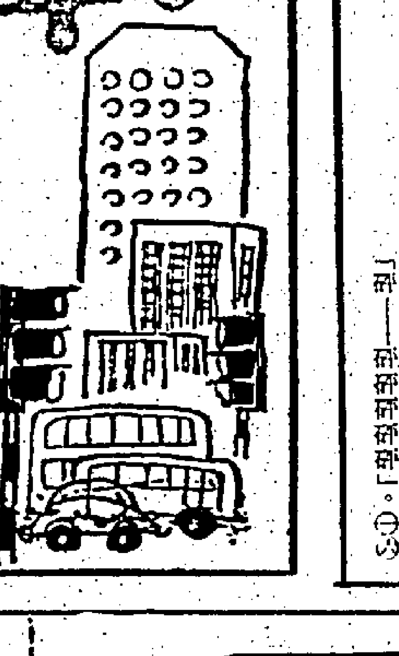
這一份勇氣，大概與他個人的情緒轉變有關，這世界既然與他決絕了，也就沒有甚麼事物可以令他恐懼了。

盡與他決絕，也就沒有甚何事物可以令他恐懼了。

但是，恐懼有時是屬於人類的本能。

就像他們剛走下五六級石級——

「研——研研研研」。（一九）



山川人物

頤和園與北洋海軍

清慈禧太后，聽信李蓮英之諂議，為還政後頤養計，於是窮極土木，大興土役，就清漪園舊址，重新園曰「頤和」，竭人民之膏脂，萃天下之技藝，凡三載而始成，園中樓臺殿閣，亭榭館樹，花圃池沼，靡不備焉。其卓然著者由「樂壽正殿」，即慈禧所居，規模壯麗，曰「仁壽殿」乃召見王大臣處，曰「頤樂殿」殿外設上中下三層戲台，上層額曰「慶衍昌辰」，中層額曰「承平豫泰」，下層額曰「歡臚榮暢」。此外如：「知春亭」「夕佳樓」「芸碧館」「藕香榭」「養雲軒」「撫綠台」等勝蹟，有美皆具，無妙不臻，倚倚「萬壽山」，泉清水秀，草長花香，山巔建「佛香閣」，鮮做華麗，上接雲霄，登臨遠眺，氣象萬千，建十步欄曲折而下，直至殿門，其千疊萬複，方廣不知幾許。

先是中法馬江一戰，中國閩海艦隊，全軍覆沒，清廷因海疆日蹙，決議大興海軍，重整海防，於北京增海軍衙門，命醇親王奕譞為總辦，奕劻、李鴻章為會辦，善慶、曾紀澤為幫辦。擇築旅順口，山東威海衛為軍港。亡羊補牢，其計調固無可議之非，乃籌資奏請，慈禧后擬予駁反，第巧婦難為無米炊，妙手空空，何能蒇事，鴻章乃親自入覲，試探廷意，旋聽李蓮英言以「太后近年，有意頤居，擬建園頤養，苦於建費難籌，心緒不寧，故於海軍籌欵，往往駁反。」鴻章聞之，知其意之所圖，乃與李蓮英議定，嗣後各省籌撥海軍之欵，暗提一半為建園經費，故後之奏請，皆依擬照准矣。

海軍經費，既經廷准，各疆吏籌撥之欵，總計約六千餘萬金，除暗提三千餘萬金為建園外，採購戰艦幾艘，招募艦隊幾千，編組成立，命丁汝昌為海軍提督，鄧世昌、林永升等分任艦長，李鴻章海軍本非其長，調度無方，丁汝昌才非專閫，指揮常乖，以致甲午一戰，全軍覆沒，雖經鄧世昌、林永升分別擊沉日艦兩艘，但於此次戰果，無濟於事。以故清室從此一蹶不振，中國衰弱亦因此而日下矣。

後之論者，咸以甲午戰役歸罪鴻章，鴻章固不得辭其咎，選將非人，臨械不慎，是其瀆職處，然海軍經費，屢請屢駁，不得已，移其半以造「頤和園」，論者捨其本而罪其末，實欠公平，如予為史官，則直書：「慈禧后移海軍經費，建造頤和園，遂使甲午一戰，全軍覆沒。」纔是一射中的也。

（鶴公）

大地春回

石人

第二天一早，伊莉就已經給貝茜推醒。

「起來呀，小姐，要上飛機了。」

「現在是幾點鐘？」伊莉睜開朦朧的眼睛，疲倦得簡直不想起來。

「早上五點，一小時後，飛機便要起飛，我們必須配合時間，一分鐘也不能延誤。」

說完之後，又將伊莉硬挽了起來，然後將那些使人噁心的東西，在她面前一揚：

「還要裝身，快點！」

伊莉沒有辦法，也祇有硬着頭皮，站了起來，卻非常難為情地望着貝茜：

「噢，能不能找個沒有閉路電視的地方？給別人瞧着，實在是……」

「沒關係，姊夫看着，有甚麼關係？」貝茜狡猾地笑了笑：「再說，這兒也沒有甚麼地方沒有閉路電視的，還是快點吧。」

「那你擋着我，求求你，貝茜。」

「你這個人真是！」貝茜白了她一眼，終於將身子擋着她的前面。

伊莉抓起了那一大堆蒼白的東西，雙手有點顫抖，簡直不知道怎樣「裝身」。

「唉，還是我來幫你吧。」

貝茜不耐煩地在她手中將東西奪了過來，然後非常用心地替她裝上，左看了看，右看了看，好一會，方才滿意地點了點頭。

「很好！」

說完，又笑着捉起伊莉的手，往上面捺了一捺：「有趣吧？」

伊莉抽開了她的手，怔怔地站着，好一會兒，才低聲問道：

「姊夫帶不帶這些東西？」

「當然和我們一樣，要不，怎麼會有這麼多美鈔收入？這真有意思，三個人加在一起，起碼至少可以將紐約的一幢大廈買下來，伊莉，你想不想在美國做業主？」

「心驚膽戰的，做業主也不好過。」

「過得海便是神仙，在美國，做了神仙，可才真是快活，那種日子呀，我不知道想望了多久。」

「貝茜，你是說，我們不回來了？」

「不是現在，我說的是將來，到有了錢，到甚麼地方，都一樣安歡的。」（一〇八）

分類廣告

醫藥

祖傳 岑偉強 風濕胃病

祖傳四代中醫 岑國良 耳鼻喉 疾病

老牌中醫 陳銳培 皮膚專科 紅斑 白癬 白蝕 特效專藥

耳鳴 聲朦丸

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個，小字三十四個，每天二元（日晚報聯刊，每天四元），書藥類每天每段共收四元，不折不扣，以四段為限（日晚報聯刊，不在此限）。

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

(一) 中區德輔道中利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式二三八
(二) 灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七三九七・二八零七零八
(三)至(十七) [illegible]

租售

平售 下鄉無電梯八四年樓四期四五長房一七單一蘇塊瓜洲交一士治

鄉村別墅 新界電話...

地王舖售

樓花委託租實成擋人人歡迎 荃灣

舖位廉售

唐樓廉售

元朗福昌樓

港九及新界區代客租售

元朗青山道

港九及新界區代客租售

元朗錦上路

港九及新界區代客租售

葵涌吉樓

元朗平樓

同發樓 尚有112年期近地下鐵車站 旺角西洋菜街306──310號

尚有住宅數伙・地下舖位一間・削價廉售

一樓商業・大特價平售

每呎式佰餘元

地盤售樓時間：每日下午一時至五時③803659

招租

特大吉舖

（香港）洋樓廉租

（九龍）地王舖租

全層招租

校舍出租

大閘

工廠出租

馬路旺舖

荃灣樓租 大光明背後荃華大廈式樓F（1）六百呎二房一廳租八百五，管理處洽。

元朗舖租

出讓

古玩連舖

飯店頂讓

一定賺錢

旺舖出讓

旺舖出讓

聘請

新行業香港鴿種在台讓

招請什務員

誠聘教師

招請夜班

排字技工

聘請練習生

製衣廠請

招請文員

童裝車工

聘女舍監

酒吧餐廳聘請水吧

柯式印刷練習生

津小教師

荃灣某校聘

待聘

代改作文

徵求

高級訓犬

收買酸枝

專買酸枝

鋼琴 蘇小姐K681395

幸福婚姻

幸運婚姻

遺失

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

[illegible]

尋訪

尋人啟事

弟自離台來港與信周兄失散，現住九龍約2548號新界通訊處無得悉音，請周兄見報後，即來信：九龍...

啟事

羅氏宗親會

鳴謝僑港南海同鄉會

鳴謝西區友聯有限公司

鳴謝西區友聯有限公司

商業

追債

代政府註冊欠債支票追頭女男收租收債快捷辦事 ③9525 23 ③952640

何長銀器

另創銀器領導一時潮流代格 尖沙咀河內道六號A

進興公司 銓盛公司啟

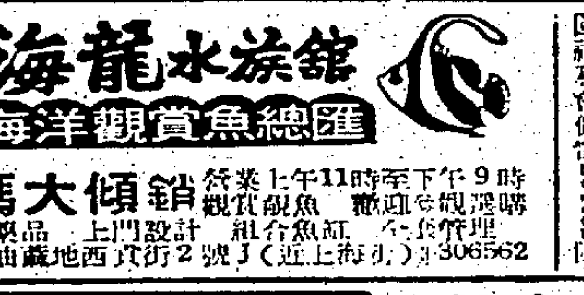
聲明

大埔大運大廈召開業主大會議啟事

國際名相師加美抵港

醒文俠

介爾光明之路 勿生絕望之心 具高度透視之腦



最新款十波賽車 原價四百七折實一送一

麻輪單車行 K932431 K932176

海龍水族館

海洋觀賞魚總匯

全部明碼大傾銷 營業上午11時至下午9時

水族器材 保健藥品 上門設計 組合魚缸 忠誠服務 九龍油麻地西貢街2號J（近上海街）306562

瑞香園

油印

最高價收音響電視 ③798428 ③866920

智明女士 命相掌

學哲傳祖

20元修電視 包括換膽及零件 K776379 明輝行

德信搬屋貨運

港九新界大小欢迎 九636132 香700536 新界655945 港562174

搬運

電子計算機

追債追租

美加 台北$600 香島$830 東京1150 歐洲1750 澳洲4200 美加$1700 ⑤254733

新婚蜜月─結婚週年

中央旅行社 電話：K684250,K660871

錦冊旅行社：台北市中華路一段29之3號二樓 電話：311-0905,3716944

英國護照

非港出世居港五年歸化入籍可領英國護照本部代辦手續

中華民國護照180.泰證230

特快入台證130 專辦印尼證

遠東機構 香港中環萬宜大廈三樓211室 ⑤220181⑤220182⑤266108

台灣合法百貨

批發帶往

可帶免稅納稅合法百貨用品僑通還貨十足還款

特快證120 機票600 買機票有禮品送

得其利旅行社 旺角彌敦道607號新興大廈1817室電梯按18字

信用第一 電話K351245 K849562 K859565

平價機票

專寄行外李單

成功旅運公司 5-440550 -448271

新龍專門搬屋

3-849159 3-302835 3-856284

立昌搬屋公司

港新九界 3-922712 3-922728 5-624161 大歡小迎

合勝搬屋

香港:726402-731298 九龍:938521-938549

龍運專門搬屋

九龍:969033 969617 銅鑼灣:957351 958805

合誠公司搬屋

九龍:640728・640561 香港:440906・440971

辦公時間：上午七時至晚上11時

中聯

提防假冒

5-627922 5-628973 3-632345 3-333532

學

電③411560

訓犬師

德信烹飪學校

港九

創辦九載△譽滿全球△桃李滿天下

正港：油麻地彌敦道四七七號二樓

分校：旺角道50─56號新旺大廈四樓

分校：銅鑼灣霞仙街1─5號四樓

電話：③303062③968771⑤703667

校長：鄧之（英國烹飪學會會士）

德誠烹飪學院

全港烹飪比賽本院學生易寶秀小姐榮獲亞軍

粵燒點油打薑蒸運腸月京西麵水調西菜烤心器麵窩食餅粉餅菜餅飽吧酒緊

旺角彌敦道554至556號 寶華大廈十二樓

師資最好・新型冷氣・電話③849248

裝修設計

工廠、住宅、別墅、學校、寫字樓、室內外裝修、花籠、石屎、及各種改建、加建、灰水油漆工程・

K655677 K655733

立興工程公司 中環H438701

程萬昌授

招生

立勝專門搬屋

九885280 九773544 北703300 848810 港772755 角703332

立榮搬屋

香港 783183，780179 彌敦道 840811，888434 土瓜灣 310866，308818

腸氣

許仲濟 專科腸氣 不用針刀

痔瘺

黃華湛

惡疾

外皮

朱約翰

胃

竹林氏

醫藥

調酒師班

首飾設計

西報錄音帶

英人聲帶英婦主理報攤售

婦科

葉友芳

江燕婦科

月事通 聖藥

善補靈藥

強壯堅體・固本培元

老牌名藥 遐邇知名 各處藥行均有代售

敬告用戶

盡天職

市民公益

捐香港公益金

請捐公益金寄香港郵箱第八八八號

工商日報分類廣告

除客戶刊有地址或電話號碼，係直接聯絡，無須經由本報廣告信箱，或已來本報取去信件之客戶外，尚有下列信箱存有信件，請攜同收據到取。

W760 W801 W812 W825 W856 W867 W870 W901 W915 W956 W967 W97

尚有分類廣告刊第十頁

樂的器

痔瘺

苗樂天

中國李玉芳婦科醫師

皮膚癬

梁達良

何必想當年

我有一位星加坡的朋友，當年在社會上很有地位，事業確也顯赫一時，不少香港去的明星歌星名人紳商，每到星加坡也必先登門拜訪，平時會友乘談，能夠說出「我的朋友某某」也似乎有點光彩。

可惜在八、九年前，一件大風浪，我的朋友被捲進漩渦，從此事業一落千丈，而今，他祇好無所事事。

有一位朋友，近日遊星歸來，我問及那位朋友的近況，這位香港去的朋友充滿嘲笑的語氣說：「他最近做了瘋史教員」，原來是指他每遇朋友，必「想當年，我……」，好提當年之勇。

我聽了一點也笑不出來，相反心情非常複雜，我充份了解朋友心境的苦惱，可惜，他仍不能做到安天樂命，隨遇而安。

每個人的經歷，都有得意歡樂之時，但很多的卻處於低潮狀態，勝者安之，敗則隨之，才沒有失卻生活的真義，如果人的思想感情，經常沉浸在勝利的回憶，失敗的懊悔中，那生活才真真正正的乏味。

我並不贊成宿命論的態度，把事物之一切成敗，歸之於冥冥中有主宰，似乎人沒有了主觀能動性。但富貴成敗，因素很多，絕非個人所能完全掌握控制，但求心之所安，雖貧亦樂，這才沒有失掉人生的真諦。

有時，有人提起我當日的摯友，今天已是社會名流，我絕無妒嫉，相反，我替朋友高興，他日路上相逢，我見別人神采飛揚，總比垂頭喪氣令我開心。

有時，我在身陷困境，我不得不想起「天生我才必有用」，更反覆吟頌：「閒葉沐鳳凰，桂華秋皎潔。欣欣此生意，自爾為佳節。誰知林棲者，聞風坐相悅。草木本有心，何求美人折！」我正是這樣鼓勵和安慰自己。

商場競爭商品推銷靠獎品
本港獎品化費月達百萬

由於商業市場競爭愈來愈劇烈，以獎品吸引顧客的商品近年也越來越多，而且這種趨勢似乎仍方興未艾；這樣發展下去，再過數年，人們不難購買任何物品都有獲獎的機會了。

據一位資深的廣告從業員估計，目前，本港各行各業花費在獎品上的金錢，平均每月已達一百萬元；也就是說，每年大約有價值一千二百萬元的獎品，通過各種各式送到顧客手上。送出一千二百萬元獎品的機構，包括電視台及各種商品的推銷商；至於慈善機構的籌款獎券、博彩券及學術機構的獎金，則並未計算在內。因此，每年一千二百萬元的獎金、獎品，乃純粹屬於商業性質的支出。

本港逐漸成為獎品世界，主要是受到歐美的推銷風氣影響。近年歐美各地的商業機構，除了提高貨品的品質及加強宣傳攻勢外，並多利用獎品吸引顧客，此法已被專家認為是成功的推銷術之一。這一推銷新法，曾先為此地的外資機構採用，因為這一招確實有效，跟着華商亦競相仿傚，且有後來居上之勢，於是商品市場乃掀起了一片獎品攻勢的浪潮，甚至各電視台亦愈來愈喜歡以送獎金、獎品的方法來爭取觀眾捧場，以便增加收視率而招徠更多的商業性廣告。

購買有抽獎的商品雖然未必可以中獎，但一般消費者多數都存有「搏彩」心理，反正有獎的與沒獎的同類商品，在價錢方面通常亦等量齊觀，何不因利乘便碰碰運氣？所以顧客大都捨棄沒獎的而購買有獎的商品。這樣一來，有些商品在某一段期間內表現得特別暢銷，主要乃是依靠獎品吸引力所造成，而一旦取消了獎品之後，銷路便打回原形。由於獎品對刺激銷路具有大大的幫助，一些經營方針不夠忠實的商品推銷機構，便往往以「獎品」做綽頭來欺騙顧客，以增加商品的銷量。這些欺騙手法，都是在抽獎方面做手腳，例如公司巧立名目私下抽去頭三獎；而在欺詐時，縱使是公開抽獎亦可以從中作弊；祇要先行在抽獎箱內做點工夫，將三個頭獎分別黏在某一個角落，這樣頭獎便落回公司手中，送出的祇是一些無關痛癢的小獎。如此近般，既可以用「獎品」的綽頭刺激商品銷路，而公司本身實際上又不需付出一筆獎金；此與騙然有損商德，但這一綽頭能增加商品的銷路也是事實。

當然，好些招牌老、商譽好的商品，其抽獎也確實做到真正的「童叟無欺」，反正獎金是在宣傳費項下支出，這些機構要保持信譽，是不會欺騙顧客的。

利用獎金、獎品推銷商品，其綽頭也是千奇百怪，例如賽馬會的六環彩投注大行其道時，某牌子香煙便以三環彩名堂設獎金，有數間百貨公司則以現金獎券招徠顧客，購貨至一定金額便可獲贈現金獎券，但獎券祇能在該公司使用，而顧客利用獎券購物又增加了一定的消費，結果還是百貨公司除笑有精，可做更多的生意。

總之，以獎品招徠顧客的手法，可信今後將更大行其道，而其採取的方式也必越來越千奇百怪。

（自求）

半邊天地帶　·丹尼·

×全港居民每日共吃蔬菜二萬担，每人每年平均吃蔬菜約一百六十斤。

但事實上，香港「肉食者」多而「面有菜色」的人卻少之又少。

×香港善心人士，每年都重金購入大海龜放生，而香港的有錢人士，日來正在高貴的酒店，享受海龜烹調的「王八餐」。

香港的妙處，就是有人超生王八，有人欣賞王八，甚至有人以王八為榮。

×在歌樂上做出大搖大擺、大叫大喊的貓王死了。美總統譽為美國活力、反叛性和幽默感的全球性的象徵，音樂界亦捧話沒有貓王就沒有披頭四。

對的，沒有貓王就沒有披頭四，沒有披頭四就沒有嬉皮士，沒有嬉皮士就沒有今日之……。

畫裡真真　◎陳德華◎

靚妻：「只要我出馬，一夜你就可重獲自由！」

拆字

靜雯讀者，自進入中學後，成績每下愈況，以「求」字問學業。

「將錄比案，新不如故」，大凡進入一個新的學習環境，總有「不比從前」之苦。但「求」之為物，可以染朱，亦可染黑，並無定色，端看你立心何如，以字象論之，求字有「揭三絕」之象暗含其中，又可視之為「索而有進」，看起來，是祇要努力，必有進境，以你天份之高，當能了解此語，好自努力。

志強讀者，以「金」字問能否找到工作。

金有全之形　求職可順利

金字有全字之形，而非全字，是「不全」也，但既有金自然就是由工作而得來。因此，「全工」不可得，卻可以做部份時間之工作，祇是至八月而止，則已在字象中見之。是有金也，能得之。

利祿讀者，由於少接觸異性，尚未有知心男友，以「戀」字測婚姻情形。

戀有變形　變可求知心

這個「戀」字，是「變而得心」，易言之，也就是說，你必須改變一下自己的性格，然後可以求得知心人，不能守株以待。至於以字而論，此字是「言其雙絲結同心」也，婚姻必有可成，不必擔心。

兄弟奇逢

一對兄弟在一間學校讀書，彼此互不認識，後來校方無意翻查檔案，揭發一位名流金屋藏嬌的秘密：

×先生是南北行一間商店東主，經商多年，予人印象是誠實可靠，他的生意曾經歷兩次危機，這些困難週轉不靈，被銀行迫倉關門，但由於他為人老實，獲到行內一位好朋友支持，危機卒在安然中渡過。

×先生在家庭中，亦是標準住家男人，下班後立刻回家，陪家人共敘天倫之樂，有時候外出應酬，他多數偕同太太一道外出，任何人見到，也認為他是一個模範丈夫。

這對恩愛夫妻，年前雙雙離婚，因妻子發現丈夫外頭有女人，而且，還生下一個兒子。起初，×先生矢口不承認此事，可是，太太將他外頭女人所生的孩子帶來，他頓時啞口無語，這些年來，兩人為此依然吵個不停。

他的太太揭發丈夫的不忠，完全拜學校之功，因為校方負責人整理學生檔案時，發現其中兩位學生的父親同一人，父親的地址、職業、年紀也一樣，可是將這兩位學生找來，他們竟然完全不相識，那位負責人雖覺得有點奇怪，不過，畢竟是人家的事，並沒有理會。

×先生的兒子回家，無意將奇遇告知母親，她一聽認為其中必有蹊蹺，親自到學校調查，找來那位孩子一看，更覺得不對勁，因為他與丈夫長相極似，細問此子來歷，果然是丈夫的親生骨肉，原來丈夫是與外面一位同居的婦人所生，由於他平日掩飾得好，以致她一無所知，倘若兩位不同母親的兒子，不是同一校讀書，這件事也不會揭穿呢！

飲茶與健康關係

飲茶在香港人來說是最為普遍的一種飲品，也是我們日常生活幾乎不可缺少之飲料。茶樓小館，與人們見面，大多數第一句就是飲茶。

茶，是原產於印度，從印度發展而來，中國人就把茶培植出來，而且更發揚光大，把茶分成各種不同味道的品種，如普洱、壽眉、水仙、六安、鐵觀音、龍井等等，歸納來說其實，祇是兩大類，即紅茶與青茶之分。

茶這類飲料雖然是我國極為流行的飲料，對茶有研究的學問亦很多，但總無一個統一的研究，較我國對茶的研究為遲的日本，在數十年來，把茶的問題研究得更為徹底，創出茶道來，而竟然把茶道推廣，使世界各地人士對茶的認識更為深刻。

在我國一般人來說，有一個深刻的印象就是茶是傳統飲料，茶幾乎代替了我國的日常飲品，甚至有人把茶說成是一種可延年益壽的東西，到底茶對人身有什麼影響。

事實上，茶的本身是含有豐富的維他命C及咖啡因，在中國醫學來說，是一種利尿、強心與有興奮作用之飲料，可以消除精神及身體的疲勞，除此之外，茶又被發現含有維他命A、碘及抗壞血性物質，特別在冬天裡，幾乎沒有蔬菜食的嚴寒地區裡，就可將茶作菜食，以吸收維他命C。

至於說茶可使人的壽命延長一說，是值得懷疑的問題，一些反對茶的人更說人飲茶太多，祇可使壽命縮短，因此，在沒有更深入的研究報告及正確實驗結果之時，實無法肯定誰是誰非，但總而言之，茶在我國已有很久的歷史，更成為我們日常生活中不可缺少的飲料，其好處當然是存在，這是不可否認的事實。

下午的雨

同鄉王健文兄在屯門開設「時芽盟廖廠」已有多年，我住元朗選沒去廠裡坐過。

昨早，心血來潮，便去他那裡聊天。誰知，剛坐定後卻大雨傾盆起來。看樣子天烏地黑的恐怕有整天的雨了，我抱怨老天的不造美。因為我們還要去外面走走的。

王兄若無其事的：「傻瓜。早上的雨是不會下到下午的。」我也祇有相信他有三十年的鄉居經驗。可是，下午二點了大雨還是下個不停。我又問：「你不是說早上的雨不會下到下午嗎？」

他安祥地：「當然不會。你知道嗎？——現在是下午的雨呀！」（新）

福田南遊大灑金錢

辦外交好似演戲，或者玩魔術一樣，台前熱鬧好睇，幕後有好多嘢係睇唔得也。呢次菲律賓亞洲嘅外交戲，日本行頭，福田週遊東南亞列國，大灑金錢，出手似乎好濶，其實各國亦唔係點樣歡迎，話呢的錢係受之無悔，卻之亦太過餘底也。日本戰後復興，全靠經濟有辦法，原因不外三個，一係科技很底好，人才多，熟練工人亦唔少，二係投機發「戰爭財」，三係揸住一個密底嘅算盤，同邊個交易都係「慎死章」。亦有一下絕招，係借人嘅梯子，保護自己嘅身子同銀紙，毋須花錢去製核子彈，更無須傷腦筋去增強軍備，實行「以無備」為「有備」，人家打少林拳，但打太極。經濟以管子為師，「武備」學老子嘅「柔道」，以柔為剛，以弱為強，於是乎，透二十年時間變成「經濟大國」，美國由人笑罵，濶佬我自為之。講到「國防」一嘢，雖係扯人地嘅裙邊，自己嘅腳，但而家福田南遊，就成個係財神嘅格局，擔濟枝大羅傘，都冇人話佢「先生西」矣。呢種發「戰爭財」嘅大濶佬，的確係唔多馨香者，東南亞國家想起以前「大東亞共榮圈」呢個名銜，點都覺得條氣唔係幾順矣。第二次世界大戰時，「日本皇軍」叫「南侵」做「南進」，許多人因佢而「進斗」，提起個「進」字，家下重好得人驚也。但戰後發財，亦係同戰爭有關者。「韓戰」一個陣，南韓打頭陣，美國佬出錢出力出命，日本安全全發其「戰爭財」，即係話人地「戰爭」但「發財」也。以後，但又發明「政經分離」呢個口號，等於我地嘅「搵錢」一樣，似係非係，總之係銀紙揸師，袋袋平安，許偉扮偉，一味疏肝。佢的咁嘅樣，東南亞國家都係有眼睇，而且心知肚明者也。佢地同日本做生意，每年埋單計數，每一個國家都係進口多出口少，俾佢佔盡便宜者。呢種情形，我地中華民國台灣省同佢交易亦係一樣也。所以，福田呢次南遊大灑金錢，人地就「唔該」一句受落，確毋須講多謝也。新加坡總理李光耀講話係唔多客氣者，但以前講過，日本用在「國防」嘅經費，祇係百分之一，同東南亞國家做生意，仍然打其密底算盤，有的通融。但似乎有意提醒福田，大家都係亞洲人，唔將人地當作阿福，自己嘅田永遠係金田銀田耳。

各國受落毋須多謝

萬象

港澳碼頭

一失業漢，年初向友人借貸三百元，終日在港澳碼頭活動，他利用由港赴澳之人擠擁，於是炒船票，代排隊，每周三、六、日，每天都可以賺百兒八十，一個月的生活費用無憂無慮了。

港澳碼頭售票服務十分差劣，不管長龍多長，售票員慢條斯理，有時還打情罵俏，一小時才賣十四、五個人，排長龍的人又熱又擠，怨聲載道。而那位職業排隊漢卻揸了牛邊嘴偷笑，他們想，如果售票員服務態度好些，效率快些，我也失業了。不過，無數人的不便，才能養活這個失業漢。

做事勿過份衝動

貴叔開設一間食店，專做夜市生意，已有多年，生意不俗。年初乖仔從外國留學回來，貴叔以自己年事漸老，希望乖仔能成為接班人，因此就叫乖仔出頭打理，貴叔親自指點，數月後，眼見乖仔各事已熟，貴叔乃決定放手，對乖仔曰：「我揸足二十年，現在你幫得手，我就要嘆番吓，舖頭交與你全權處理，但你要跟住我所定下之方法經營，不可改動，有乜唔明，問我可也！」

從此貴叔在家中閒叹天年，朝早去行吓山，晚上養番兩味，嘆番杯，晚上開吓電視，初時仍然有問吓乖仔，關於舖頭之事，其後發覺生意平穩，貴叔放心，對於店中事務，不聞不問了。

兩個月後有一朝，乖仔八點鐘才回來，請伴貴叔知，話昨晚有兩班飛仔在店內開片，攪到秩序大亂，後來有個飛仔被斬傷，警察拘去幾個人，乖仔要去警署錄口供，所以遲遲才回家。貴叔曰：「點解咁奇，我地間舖頭原來並無飛仔打架者，但開片之時，江叔何在？」

「江叔者，係舖頭之老伙記。乖仔囁嚅曰：「係咁嘅，我查過條數，江叔每月支嘢兩擔幾，但又無實際工作，行行企企，有時更擺返工，我覺得係浪費，上個月，補一個月糧，請佢另謀高就！」

貴叔大怒曰：「幾乎俾你害死個生意，江叔一向照住，十幾年飛仔不敢上門，人客有安全感，生意才能做得開，你炒咗佢，係不得立即就擺片，你一定要請番江叔回來！」乖仔連日找江叔不見，七日之內，飛仔在夜店中開片三次，人客為飛狗走，生意一落千丈。貴叔祇得親自出馬，帶同乖仔去江叔之家謝罪，江叔對乖仔曰：「世侄，做事不可太衝動，有時都要想清楚才可開刀，念在與貴哥多年賓主之情，今晚我就回來可也！」

譚達堂 尿病丸

專治口渴思飲小便頻頻或紅或白週身疲倦等病本丸六十餘年行銷世界各埠華僑服後證明確屬有效

斷尾購買請認明譚達堂字號樣本乘治功效卓著

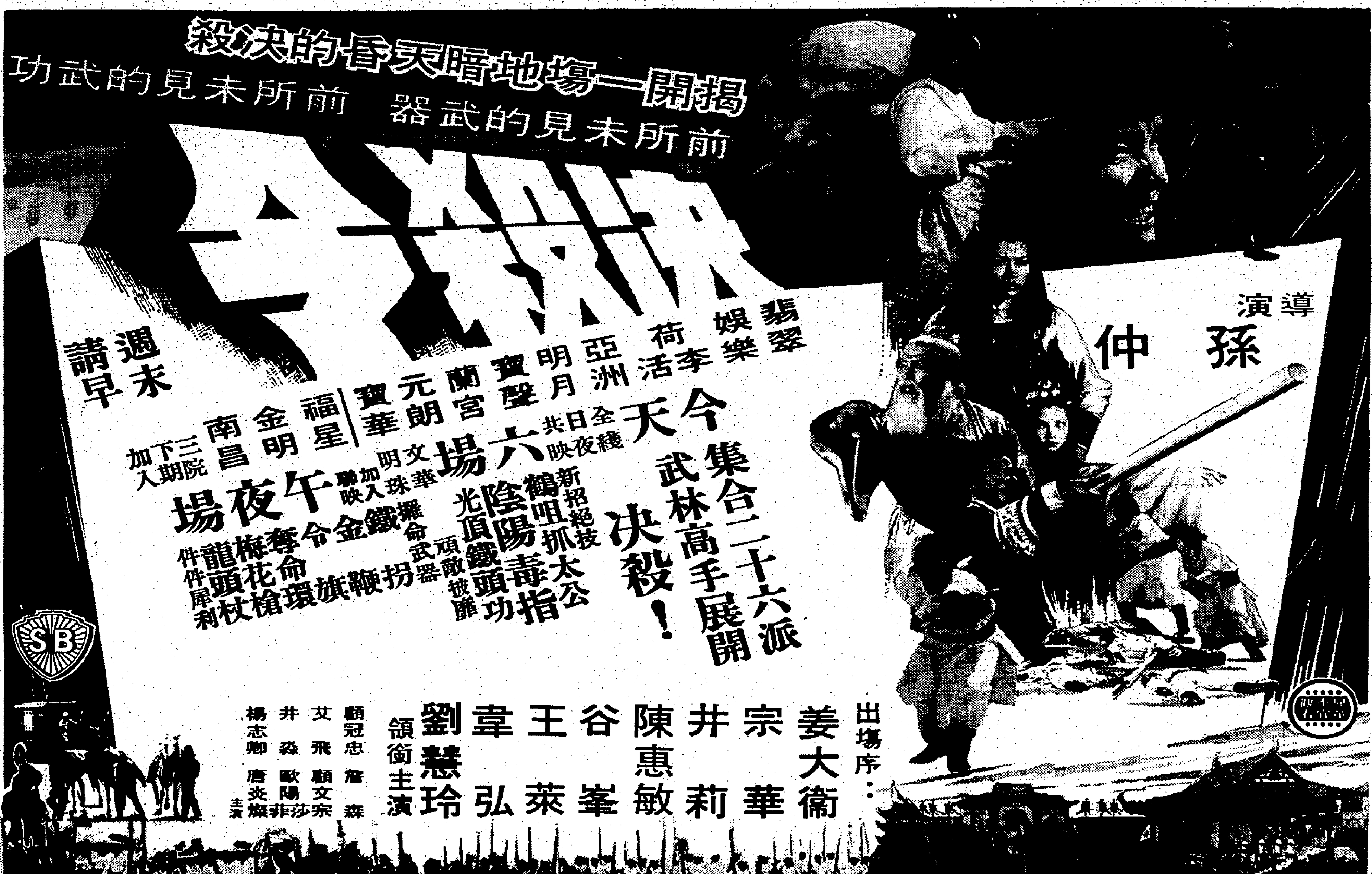
詳細病狀說明書函索即寄

著名補腎武溪蛤蚧大補茶，為利便海外僑胞採購特製補腎蛤蚧大補丸

誠和堂參茸藥行總代理

地址：香港上環文咸東街九十九號　電話：四三一六九三及四四〇六六三

子女三兩，衣食充足，有適當教育；子女五六，唯有食粥，多子未必係多福。



如刊登本報廣告者　請撥電話：二八〇七〇八接洽